

# ESOTERIC

## *Grandioso P1X* *Super Audio CD Transport*

OWNER'S MANUAL..... 3

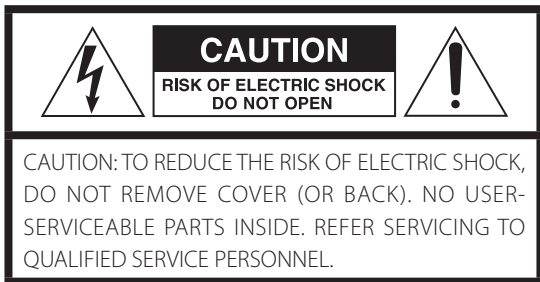
MODE D'EMPLOI..... 33

MANUAL DEL USUARIO..... 63





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

## CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

## WARNING

Products with Class **I** construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

**IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120V SUPPLY.**

## CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (continued)

## Precautions concerning batteries

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak leading to fire, injury or the staining of nearby things. Please read and observe the following precautions carefully.

- Be sure to insert the batteries with correct positive (⊕) and negative (⊖) orientations.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- If the remote control is not used for a long time (more than a month), remove the batteries to prevent them from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use batteries of types other than those specified. Do not mix new batteries with old ones or use different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble batteries. Never throw batteries into fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. The batteries could short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.
- Do not expose batteries to extremely low air pressure as it could result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.

## Laser information

This product contains a semiconductor laser system inside the cabinet and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT".

To prevent being exposed to the laser beam, do not try to open the enclosure.

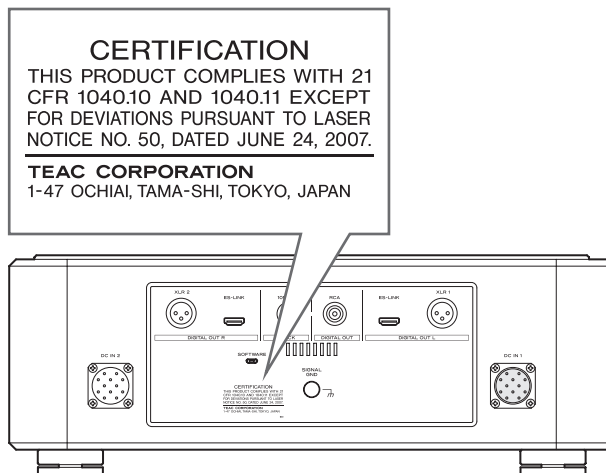
### Laser:

Type:	RLD2WMFR1
Manufacturer:	ROHM Co.,Ltd.
Laser output:	Less than 0.7 mW on the objective lens
Wavelength:	790 ±15 nm (CD) 650 ±10 nm (Super Audio CD)

## Model for USA

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class **I** laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.

The label required in this regulation is as follows:



## Supplier's Declaration of Conformity

Model number: Grandioso P1X

Trade name: ESOTERIC

Responsible party:

Pioneer & Onkyo U.S.A. Corporation

Address: 22828 Lockness Avenue, Torrance, CA 90501 U.S.A.

Telephone number: 1-201-785-2600

This device complies with Part.15 of FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Model for Canada

Industry Canada's Compliance Statement:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Model for Europe



This product complies with the European Directives request, and the other Commission Regulations.

## For European Customers

### Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

- a) All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- b) By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- c) Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste. If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC, 2013/56/EU), then the chemical symbols **Pb, Hg, Cd** for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.
- e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.



"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Information about copyrights and licenses related to open source software is included at the end of this document.

# Contents

Thank you for purchasing this ESOTERIC product.  
Read this manual carefully to get the best performance from this product. After reading it, keep it in a safe place with the warranty card for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	3
Before use .....	7
Included accessories .....	7
Note about pinpoint feet .....	7
Maintenance .....	7
Precautions for use .....	8
Notes about discs .....	8
Connections (main unit) .....	10
Connections (power supply unit) .....	12
Main unit parts and functions .....	14
Power supply unit/display parts and functions .....	15
Power supply unit .....	15
Display .....	15
Notes about the remote control .....	16
Remote control parts and functions .....	17
Basic operation .....	18
Turning the Grandioso P1X on and off .....	18
Playback .....	18
Pausing playback .....	19
Stopping playback .....	19
Changing the playback area .....	20
Switching to ES-LINK mode .....	20
Searching backward/forward .....	20
Skipping tracks .....	21
Using the number buttons to select a track for playback .....	21
Repeat playback .....	21
Playback modes .....	22
Changing playback modes .....	22
Program playback .....	22
Shuffle playback .....	22
Display .....	23
Dimmer .....	23
Setting mode .....	24
Setting items and their options .....	25
Meanings of items shown in setting mode .....	25
Output connector/format setting .....	25
ES-LINK setting .....	26
Clock setting .....	26
D/A converter setting .....	26
Automatic display darkening setting .....	27
Priority playback area setting .....	27
Automatic power saving setting .....	27

## ATTENTION

The main unit only outputs digital signals from the one selected type of connector.

For information about settings, see "Setting mode" on page 24 and "Output connector/format setting" on page 25.

Showing firmware versions .....	27
Restoring factory settings .....	28
Troubleshooting .....	28
Specifications .....	30
Dimensional drawings .....	31
Main unit .....	31
Foot placement diagram .....	31
Power supply unit .....	32
Foot placement diagram .....	32

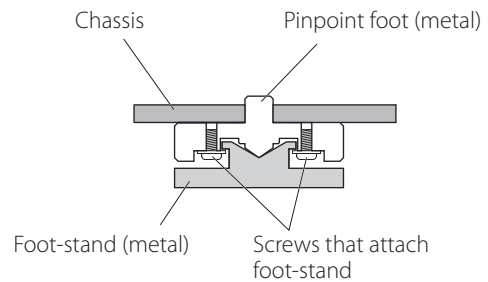
## Included accessories

Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this product if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

- Power cord × 1
- DC power cords × 2
- HDMI cable × 1
- Remote control (RC-1333) × 1
- Batteries for remote control (AA) × 2
- Felt pads × 8
- Owner's manual (this document) × 1
- Warranty card × 1

## Note about pinpoint feet

High-precision metal pinpoint feet are attached securely to the bottom plates of the main and power supply units.



The stands for these pinpoint feet are loose, but the stands support the units when they are placed, effectively dispersing vibrations.

- Apply the included felt pads to the bottoms of the foot-stands to avoid scratching the surface where the units are placed.

## Maintenance

Use a soft dry cloth to wipe the surfaces of the units clean. For stubborn smudges, use a damp cloth that has been thoroughly wrung out to remove excess moisture.

- Never spray liquid directly on these units.
- Do not wipe with chemical cleaning cloths, thinner or other chemical agents. Doing so could damage the surfaces of the units.
- Avoid allowing rubber or plastic materials to touch the units for long periods of time, because they could damage the cabinets.

**⚠ For safety, disconnect the power plug from the outlet before cleaning.**

## Precautions for use

- These units are very heavy, so take care to avoid injury during installation.
- Do not install these units in locations that could become hot. This includes places that are exposed to direct sunlight or near a radiator, heater, stove or other heating equipment. Moreover, do not place them on top of an amplifier or other equipment that generates heat. Doing so could cause discoloration or deformation.
- Avoid locations that are extremely cold or exposed to vibrations, excessive humidity or dust.
- In order to enable good heat dissipation, leave at least 20 cm (8") between these units and walls and other equipment when installing them. If you put them in a rack, take precautions to prevent overheating by leaving at least 5 cm (2") open above the tops of the units and at least 10 cm (4") open behind them. Failure to provide these gaps could cause heat to build up inside and result in fire.
- If installing in a rack with a glass door, do not use the remote control tray OPEN/CLOSE (▲) button to open the disc tray when the door is closed. If the disc tray is forcibly prevented from moving, damage could result.
- Place the main and power supply units in stable locations.
- Do not place anything on top of the main or power supply unit.
- Do not put cloth on top of the units or place them on top of bedding or thick carpet. Doing so could cause them to overheat or damage them.
- Do not lift or move the main unit during playback because the disc rotates at high speed. Doing so could damage the disc.
- Always remove any loaded disc before moving the main unit or packing it for installation in a different location, for example. Moving the main unit with a disc inside could cause damage.
- The voltage supplied to the power supply unit should match the voltage as printed on its back. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Do not open the bodies of the units as this might result in damage to the circuitry or cause electric shock. If a foreign object should get into one of the units, contact your dealer.
- When removing the power plug from an outlet, always pull directly on the plug. Never pull on the cord itself.
- The ES-LINK format is unique to ESOTERIC and is not compatible with the HDMI specification. Do not connect the ES-LINK connector to an HDMI connector on a device made by another company.

## Notes about discs

The following marks appear on disc labels and disc cases. This unit can play discs that have these marks without using an adapter. This unit cannot play discs that do not have these marks.

### Types of discs that can be played on this unit and their marks



**If you try to play any other type of disc with this unit, loud noises that could damage speakers or harm hearing might occur. Never try to play any type of disc other than those shown above.**

- This unit cannot play DVD video, DVD audio, video CD, DVD-ROM and CD-ROM discs, for example.
- This unit might not be able to properly play Dual Discs, Copy Control CDs or other special CDs that do not conform to the Red Book CD standard. Operation and sound quality cannot be guaranteed when special discs are used in this unit. If playback of a special disc should cause trouble, contact the seller of the disc.

### CD-R/CD-RW discs

This unit can play CD-R/CD-RW discs that are in audio CD format.

- Be sure to finalize discs created by CD recorders.

**Depending on the quality of the disc and the condition of the recording, playback might not be possible. For details, see the operation manual for the device you are using.**



## Handling discs

- Load discs with their labeled sides up. (CDs only have one playable side.)
- To remove a disc from its case, always press down on the center of the case first and then hold the disc by its edges.

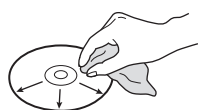
Removal from case



Holding by edges

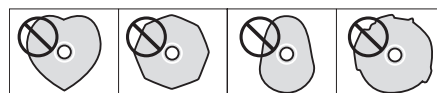


- Be careful when handling discs. If the side that contains the data (unlabeled side) is scratched, smudged with fingerprints or otherwise dirty or marred, errors could occur during playback.
- If the side of the disc that has the data encoded on it (unlabeled side) becomes dirty with fingerprints or dust, use a soft cloth to wipe the surface from the center directly toward the edge. Always clean discs before storing them. Leaving a disc in an unclean state might degrade its sound quality.



- Never use record cleaners, antistatic treatments, thinners or similar chemicals to clean discs. Such chemicals could harm the surface of the disc.
- Do not leave discs in places that are exposed to direct sunlight or that are very humid or hot.
- When writing something on the label side of a disc, use a felt-tip permanent marker. The use of a ballpoint pen or other pen with a hard tip could damage the disc, making it unplayable.
- After you finish playing a disc, always put it back into its case for storage. Failure to do so could result in warping or scratches.
- Do not apply labels or other materials to discs. Do not use a disc that has sticky residue left on its surface after removing tape or a sticker, for example. If such a disc is loaded, it might become stuck in the unit or damage the unit.

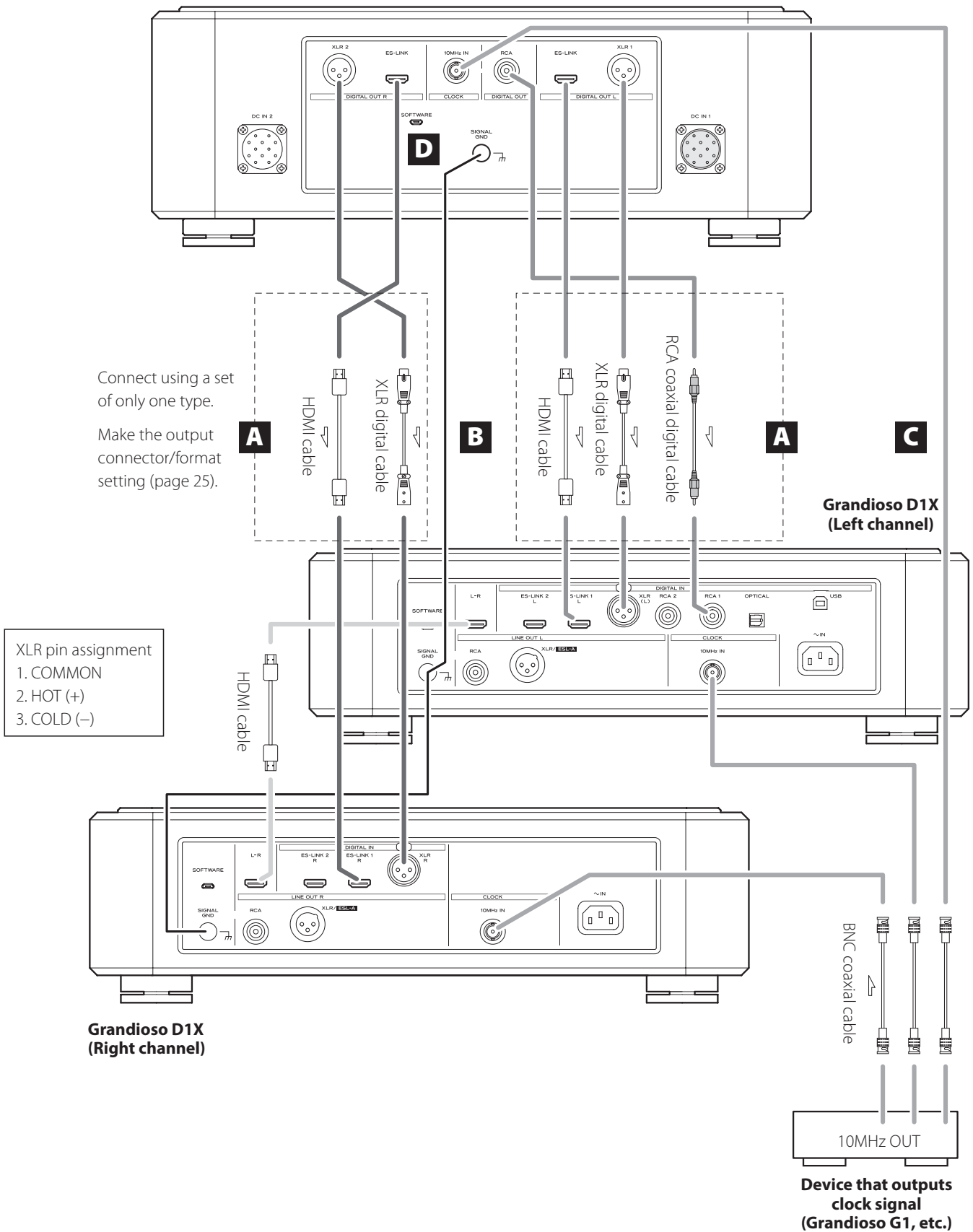
- Never use commercially-available CD stabilizers. Doing so could make the disc unplayable or damage the unit.
- Do not use cracked discs because they could damage the unit.
- Never use discs with irregular shapes, including heart-shaped and octagonal discs, because they could damage the unit.



- Do not use printable discs, which allow printing on the label side. Since the surface of such a disc has been specially treated, if loaded, it might become stuck in the unit or damage the unit.

**If you have any questions about how to handle a CD-R or CD-RW disc, contact the manufacturer of the disc directly.**

## Super Audio CD/CD transport (Grandioso P1X main unit)



## A Digital audio output (DIGITAL OUT) connectors

Digital audio is output. Connect one type of these to the digital input connectors of a D/A converter (such as a Grandioso D1X).

ES-LINK: HDMI cable

- The ES-LINK format is unique to ESOTERIC and is not compatible with the HDMI specification. Do not connect the ES-LINK connector to an HDMI connector on a device made by another company.

### Use commercially-available cables for the following connections.

XLR: XLR digital cable

RCA: RCA coaxial digital cable

- Use one type to connect the unit to the D/A converter(s).

### Change the output settings of the connectors according to the connectors being used (page 25).

- We recommend using ES-LINK when connecting to Grandioso D1X units.
- When connecting to ESOTERIC D/A converters (Grandioso D1X/Grandioso D1/D-02X/D-05X/D-01/D-02/D-03/D-05/D-07/D-07X) or D/A converters that support Dual AES, use two cables and connect this unit's XLR 1 (L) connector to the left D/A converter connector and this unit's XLR 2 (R) connector to the right D/A converter connector (Dual AES connection).

XLR connectors can be connected in the following two ways.

#### Single connection (AES/EBU)

This transmits both left and right audio signals through one signal line.

#### Dual connection (Dual AES)

This transmits left and right audio signals through separate signal lines.

## B SIGNAL GND grounding terminal

Connecting this grounding terminal to the grounding terminal of a D/A converter, amplifier or other device might improve the audio quality.

- This is not an electrical safety ground.

## C CLOCK 10MHz IN connector

Use to input 10MHz clock synchronization signals (page 14).

When using clock synchronization, connect the clock output connector of the device outputting the clock signal to the clock input connector on the main unit.

Then, set the clock (CLK>) setting to SYNC (page 26).

### Use a commercially available BNC coaxial cable for connection.

- BNC coaxial cables with 50Ω or 75Ω impedance can be used.

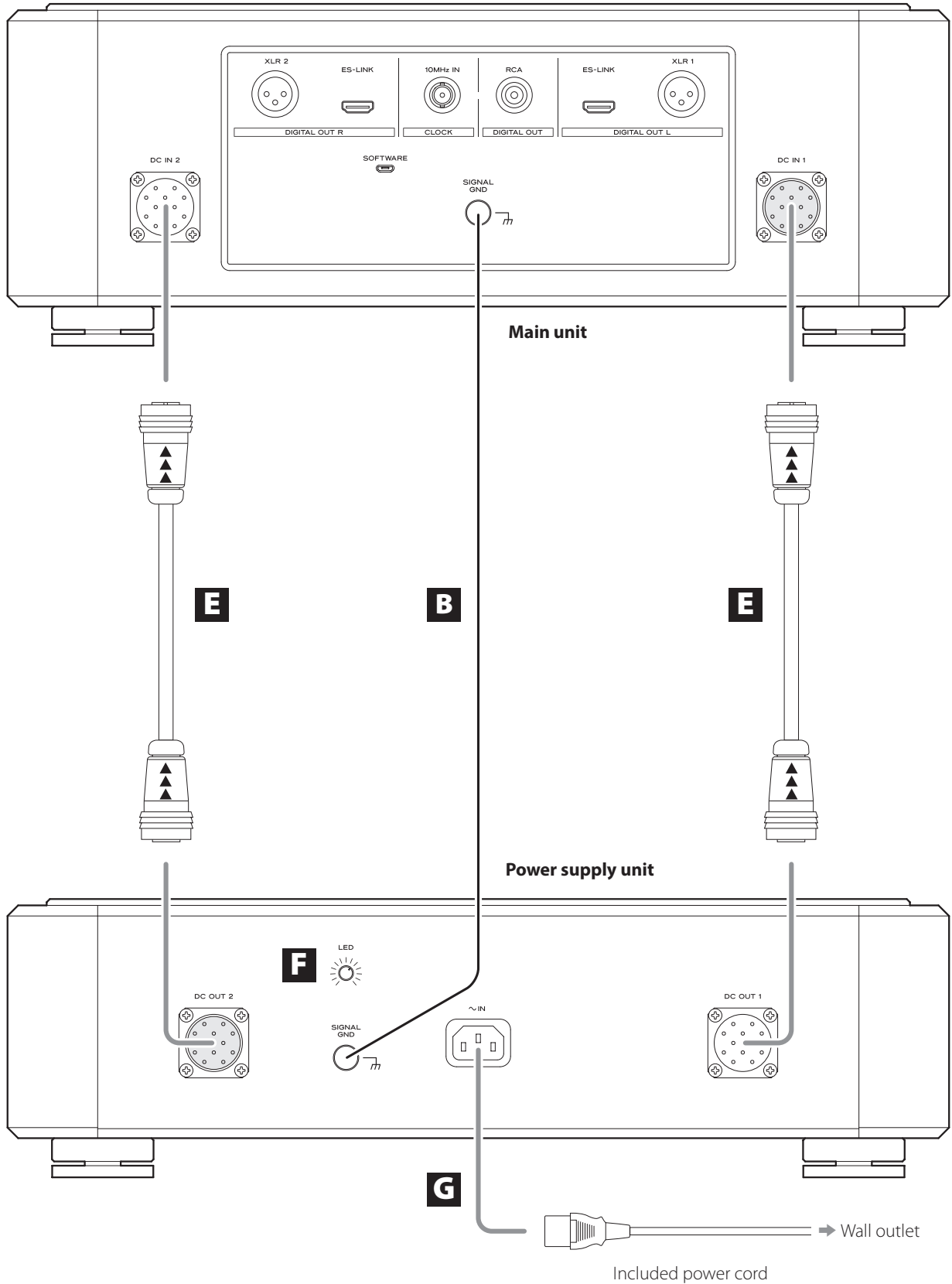
## D SOFTWARE maintenance port

This is used for maintenance. Do not connect anything to this port unless instructed to do so by our service department.

# Connections (power supply unit)

## Precautions when making connections

- After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.
- Be sure to connect the DC power cords with the correct orientation as shown by the arrowhead marks.



## **E** DC power input and output (DC IN, DC OUT) connectors

Use both of the included DC (direct current) power cords to connect the DC power input (DC IN) connectors of the main unit with the DC power output (DC OUT) connectors of the power supply unit.

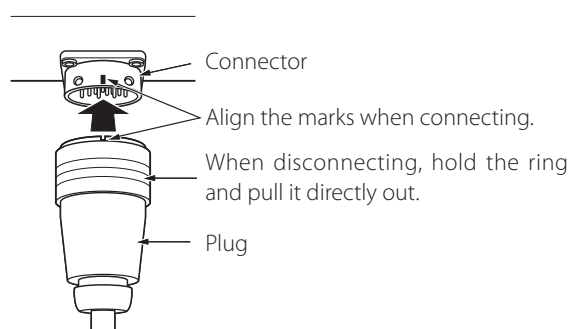
DC OUT 1 → DC IN 1

DC OUT 2 → DC IN 2

- The DC power cords have arrows printed on them. Connect them so that the arrows point in the direction shown in the illustration on page 12.

Check the orientation of the pins and the arrows of each DC power cord and hold it by its plug. Align the marks on the plug and the connector and push it in completely until it clicks into place. When disconnecting, hold the ring and pull it directly out. When connecting or disconnecting power cords, do not angle or wiggle the plugs.

- Be sure that the units are off before connecting or disconnecting a DC power cord.
- Be careful not to pinch your fingers in the ring when connecting or disconnecting a DC power cord.



- ⚠ Never connect this to a P-0, P-01, Grandioso P1 or Grandioso C1 unit. Doing so could cause damage.**

## **F** LED brightness adjustment knob

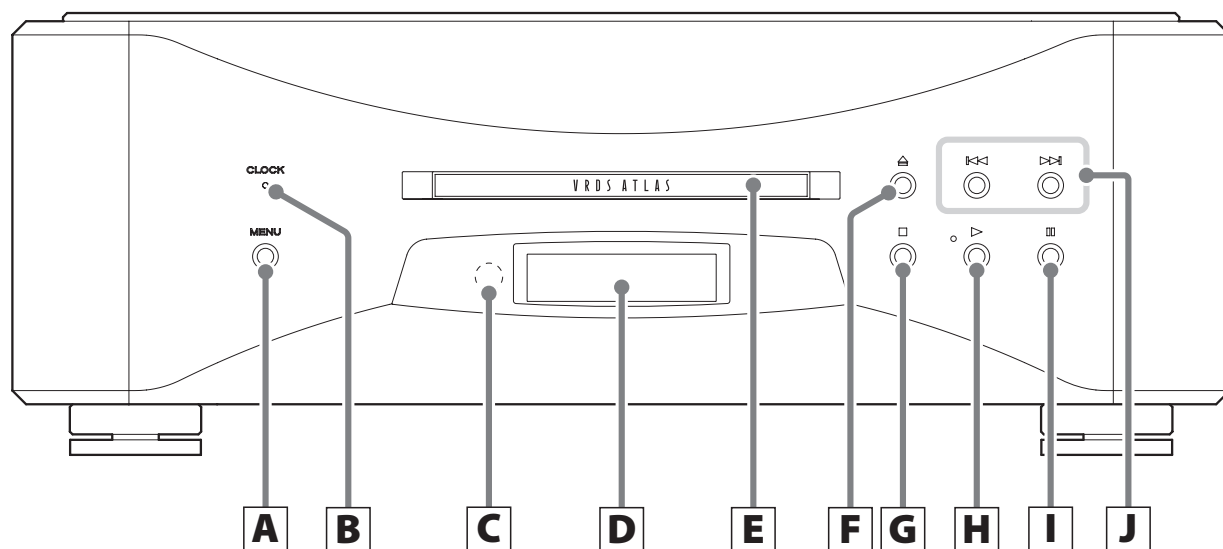
Turn to adjust the brightness of the power indicator.

## **G** AC power inlet (~IN)

Connect the included AC power cord to this AC inlet. After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.

- ⚠ Use only a genuine ESOTERIC power cord. Use of other power cords could result in fire or electric shock.**

- ⚠ Disconnect the power plug from the outlet if you will not use the Grandioso P1X for a long time.**



## **A** MENU button

Press to enter setting mode (page 24).

## **B** CLOCK indicator

This shows the clock synchronization status.

When the clock setting is set to SYNC, this will begin to blink.

When a clock signal is detected and synchronization occurs, it will stop blinking and stay lit.

## **C** Remote control signal receiver

This receives signals from the remote control. When using a remote control, point the end of it toward this receiver panel (page 16).

## **D** Display

This shows the playback time, the number of tracks and other information (page 23).

## **E** Disc tray

Load a disc for playback here (page 18).

## **F** Tray open/close (▲) button

Press to open and close the disc tray (page 18).

## **G** Stop (■) button

Press to stop playback (page 19).

When stopped, press and hold to change the playback area of a Super Audio CD (page 20).

Press when in setting mode to complete changing settings and show the ordinary display (page 24).

## **H** Play (▶) button

Press to start disc playback (page 18).

During playback, the indicator next to this button lights.

## **I** Pause (||) button

Press to pause playback (page 19).

When paused, the indicator next to the play button blinks.

### **When connected to a Grandioso D1X using ES-LINK**

When stopped, press and hold to change the ES-LINK mode (page 26).

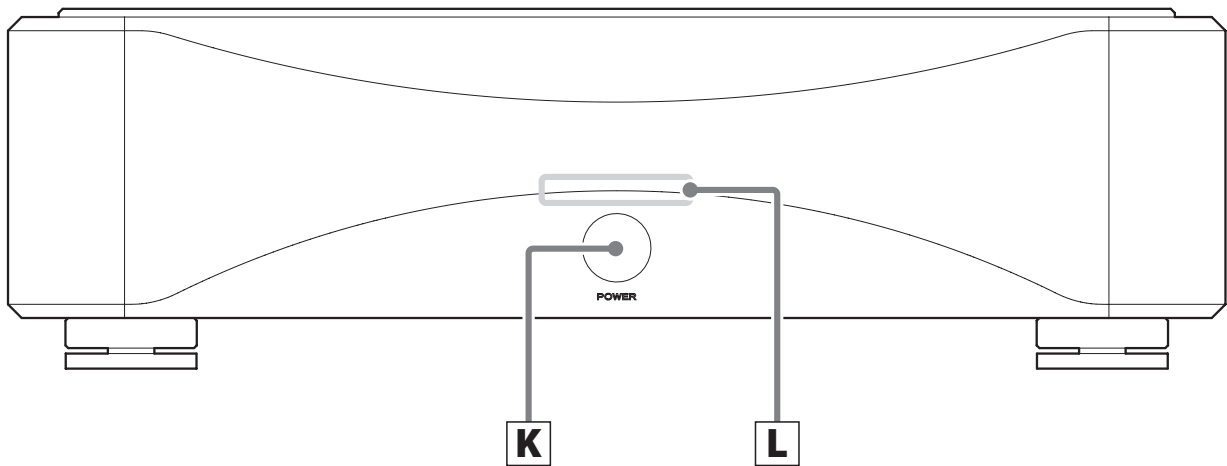
## **J** Skip (◀◀/▶▶) buttons

Use to skip to the previous or next track (page 21).

Press and hold during playback to search backward/forward. Repeatedly press and hold to change the backward/forward search speed (page 20).

Use to change parameters when in setting mode (page 24).

## Power supply unit



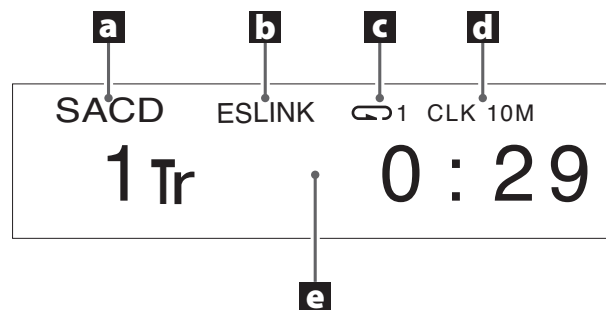
### **K** POWER button

Press to turn the Grandioso P1X on and off.

### **L** Power indicator

This lights blue when the Grandioso P1X is on.

## Display



### **a** Disc type

This shows the type of disc that is currently loaded.

SACD: Super Audio CD  
CD: Audio CD

- When a hybrid Super Audio CD is loaded, the playback area type is shown (page 20).

### **b** Output

This shows the output connector setting (page 25).

- "ESLINK st" is shown when output is ES-LINK stereo mode (page 26).

### **c** Playback/repeat mode

This shows the playback/repeat mode (pages 22 and 21).

### **d** Clock mode

This shows the clock setting (page 26).

No indicator: CLK set to OFF  
CLK: CLK set to SYNC

### **e** Message display area

The playback time and various messages appear here.

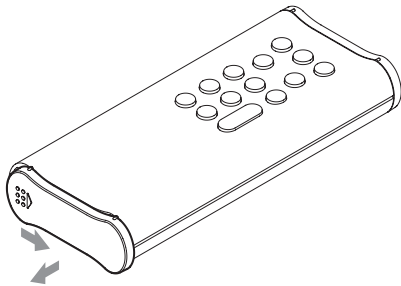
# Notes about the remote control

## Precautions when using the remote control

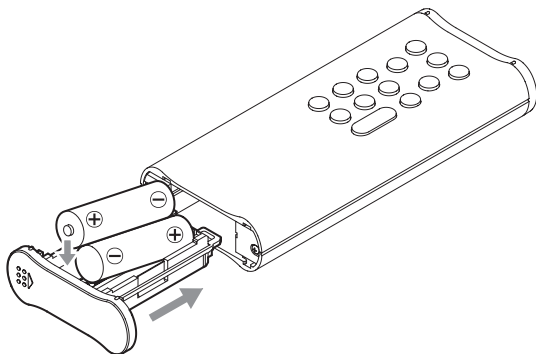
- When using the remote control, point it toward the remote control signal receiver on the main unit from a distance of 7 m (23 ft) or less. Do not place obstructions between the main unit and the remote control.
- The remote control might not work if the remote control signal receiver is exposed to direct sunlight or bright light.
- Beware that use of this remote control could cause the unintentional operation of other devices that can be controlled by infrared rays.

## Installing batteries

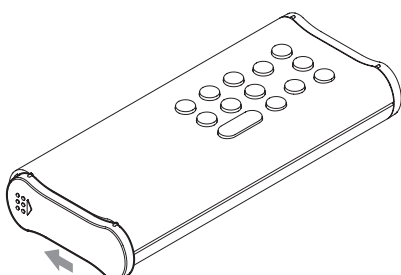
- 1** Slide the bottom end of the remote control as shown in the illustration, and pull out the battery holder.



- 2** Insert two AA batteries with  $\oplus$  and  $\ominus$  oriented as shown in the holder, and put the holder in again.



- 3** Slide the bottom end of the remote control as shown in the illustration to close the battery holder.



## When to replace batteries

If the distance required between the remote and the main unit decreases or if the main unit stops responding to the remote buttons, replace both batteries with new ones.

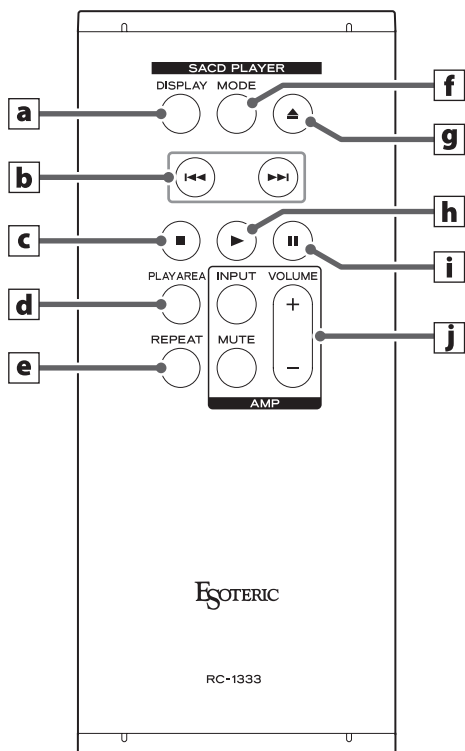
Dispose of the used batteries according to the instructions on them or requirements set by your local municipality.

### Precautions concerning batteries

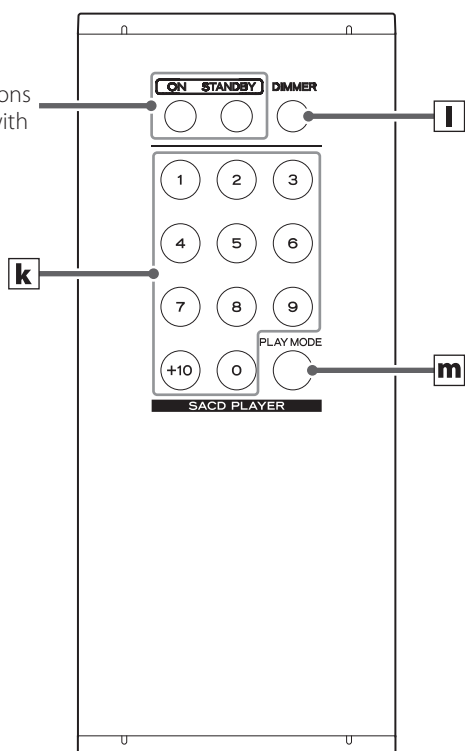
**Misuse of batteries could cause them to rupture or leak, which might result in fire, injury or the staining of nearby materials. Please read and observe the precautions on page 4 carefully.**



# Remote control parts and functions



The ON and STANDBY buttons are not used with this unit.



If both the main unit and the remote control have buttons with the same function, we only explain procedures using one of them in this manual. However, the other can also be used in the same manner.

## a DISPLAY button

During playback or when paused, press this button to change what is shown on the display (page 23).

## b Skip (|◀◀/▶▶|) buttons

Use to skip to the previous or next track (page 21).  
Press and hold during playback to search backward/forward. Repeatedly press and hold to change the backward/forward search speed (page 20).  
Use to change parameters when in setting mode (page 24).

## c Stop (■) button

Press to stop playback (page 19).  
Press when in setting mode to complete changing settings and show the ordinary display (page 24).

## d PLAY AREA button

When stopped, press to change the playback area of a Super Audio CD (page 20).

## e REPEAT button

Use for repeat playback (page 21).

## f MODE button

Press to enter setting mode (page 24).

## g Tray open/close (▲) button

Press to open and close the disc tray (page 18).

## h Play (▶) button

Press to start disc playback.

## i Pause (||) button

Press to pause playback.  
Press when paused to start playback.

## j AMP buttons

These buttons are not used with this unit. They can be used with ESOTERIC amplifiers.

## k Number buttons

Use for track selection and program playback (pages 21 and 22).

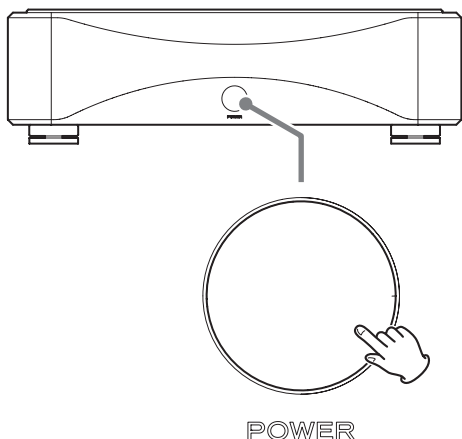
## l DIMMER button

Use to adjust the brightness of the main unit's display (page 23).

## m PLAY MODE button

Press to switch between program and shuffle playback modes (page 22).

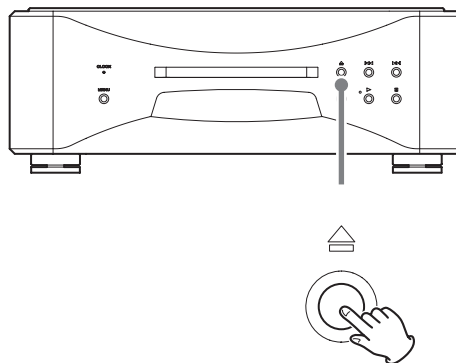
## Turning the Grandioso P1X on and off



Press the POWER button to turn the Grandioso P1X on when off or off when on. When on, the power indicator and the display light.

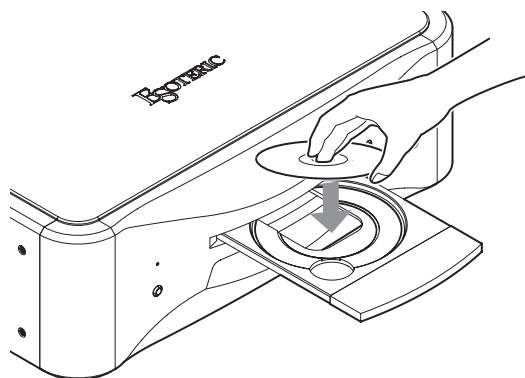
- Automatic power saving (APS) is set to "30m" by default (page 27).
- When using the Grandioso P1X, turn on the D/A converter(s), amplifier and other devices that are connected to it.

## 1 Press the tray open/close (▲) button.



The disc tray comes forward.

## 2 Place a disc centered on the tray with the labeled side up.



- If the tray is closed while a disc is outside the center guides, the disc might become stuck inside and the tray might not open. Be sure to always place discs within the guides at the center of the tray.

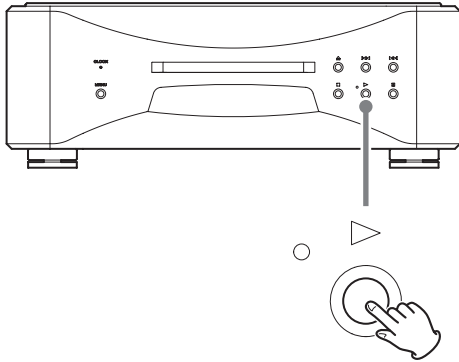
## 3 Press the tray open/close (▲) button.



The disc tray is drawn into the unit. Be careful not to let your fingers be pinched when the tray closes.

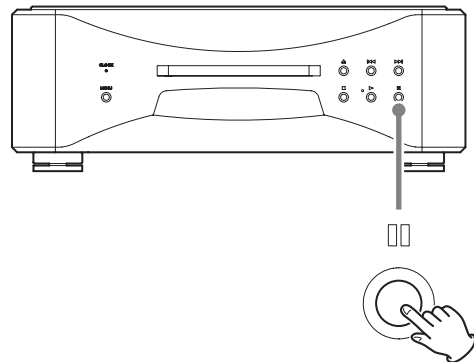
- The unit takes some time to load the disc.
- You can change the disc loading mode (page 27).

#### 4 Press the play (▶) button.



Playback starts.  
During playback, the indicator near the play button (▶) lights blue.

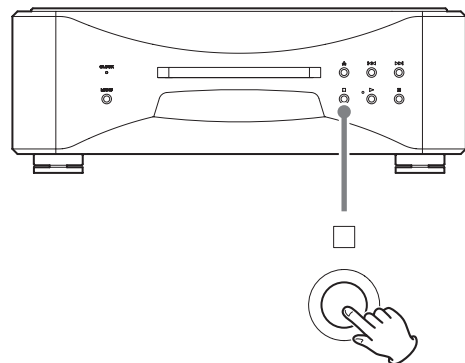
#### Pausing playback



During playback, press the pause (⏸) button to pause playback.  
When paused, the indicator next to the play (▶) button blinks blue.

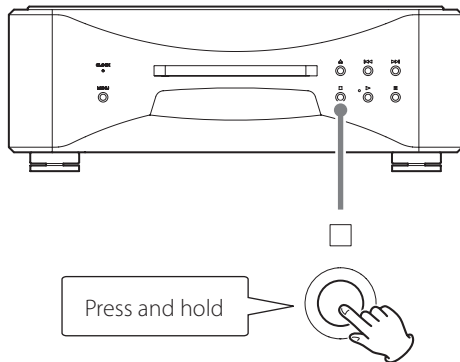
Press the play (▶) or pause (⏸) button to restart playback.

#### Stopping playback



Press the stop (■) button to stop playback.

## Changing the playback area



Some Super Audio CDs have multiple areas, including stereo (2-channel) and multichannel. Hybrid Super Audio CDs have two layers with one containing ordinary CD-quality audio.

When stopped, press and hold the stop (■) button to change the playback area.

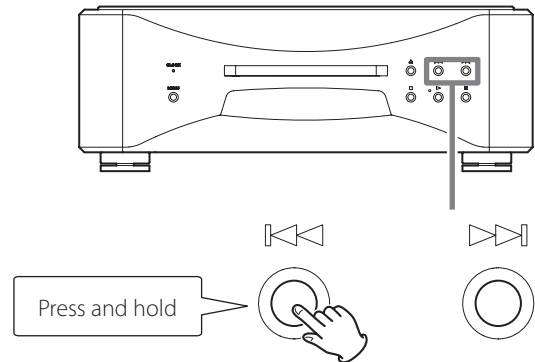
- To change the playback area using the remote control, press the PLAY AREA button when the unit is stopped.
- The Grandioso P1X does not support the playback of multichannel areas on Super Audio CDs.

## Switching to ES-LINK mode

To playback an MQA-CD with MQA decoding when connected to a Grandioso D1X, the ES-LINK setting must be set to stereo mode (ESLINK>ST) (page 26).

When stopped, press and hold the pause (||) button to change the ES-LINK setting.

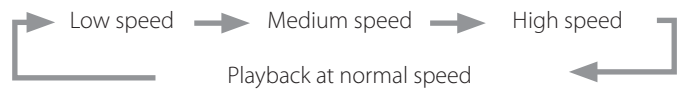
## Searching backward/forward



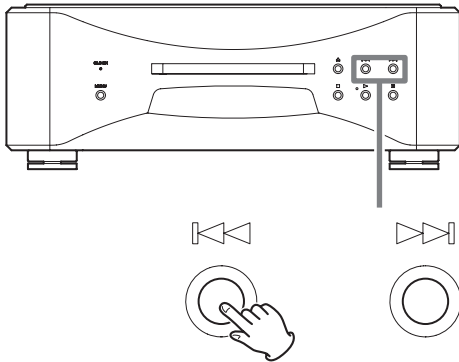
During playback, press and hold a skip (◀◀/▶▶) button until searching backward/forward starts. When you find the point where you want to listen, press the play (▶) button.

You can change the backward/forward search speed by repeatedly pressing and holding the skip (◀◀/▶▶) button.

The speed that the < or > blinks on the display also changes.



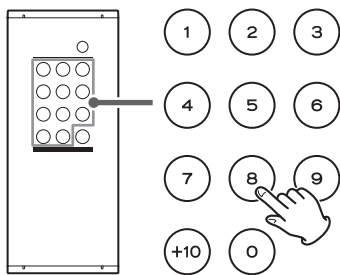
## Skipping tracks



During playback, press a skip (◀◀/▶▶) button to skip to the previous or next track and start playback.

- Press the ◀◀ button once to return to the beginning of the current track. Press the ◀◀ button repeatedly to return to an earlier track. If the playback position is less than one second from the beginning of the current track, however, pressing the ◀◀ button will skip to the beginning of the previous track.
- When stopped or paused, use the ◀◀/▶▶ buttons to select a track and pause at its beginning.

## Using the number buttons to select a track for playback

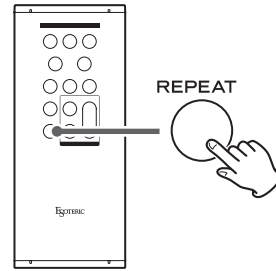


When playing or stopped, you can press number buttons to select a track and start playing it back.

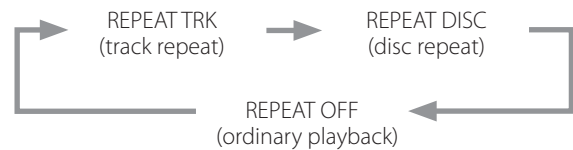
Examples:

Track 7: (7)

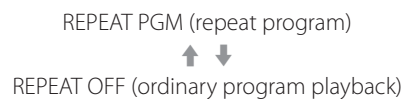
Track 23: (+10) ⇒ (+10) ⇒ (3)



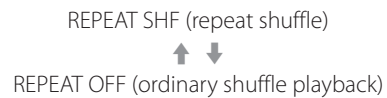
During ordinary playback, press the REPEAT button to cycle through the following repeat modes.



During program playback, press the REPEAT button to cycle through the following repeat modes.



During shuffle playback, press the REPEAT button to cycle through the following repeat modes.



- Stopping playback ends repeat playback mode.

### REPEAT TRK

The current track is played back repeatedly. During repeat playback, select a different track to repeat playback of that track.

### REPEAT DISC

All tracks on the current disc are played back repeatedly.

### REPEAT PGM

The programmed tracks are played back repeatedly.

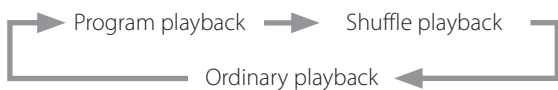
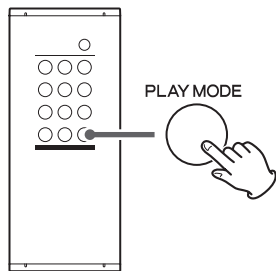
### REPEAT SHF

Shuffle playback is repeated.

- Every time all tracks have played back once, their order will be reshuffled.

## Changing playback modes

When stopped, press the **PLAY MODE** button repeatedly to cycle through the playback modes.



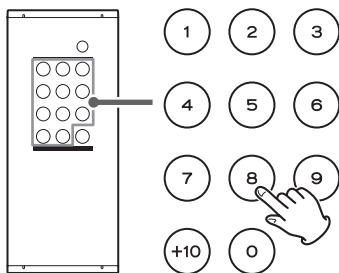
- Pressing the tray open/close (▲) button or main unit POWER button will reset the mode to ordinary playback.

## Program playback

You can program up to 24 tracks in the order that you want to listen to them.

**1** Set the playback mode to program playback.

**2** Use number buttons to select tracks you want to program.

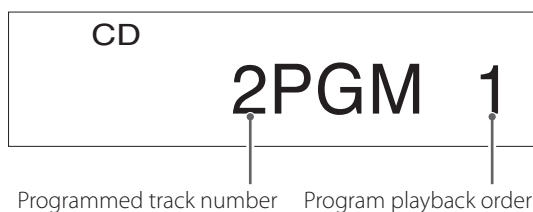


Examples:

Track 3: (3)

Track 12: (+10) ⇒ (2)

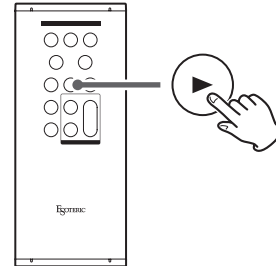
Track 20: (+10) ⇒ (+10) ⇒ (0)



To program multiple tracks, continue pressing the number buttons.

- Track numbers that do not exist on the currently loaded disc cannot be added to the program.

**3** When you are done adding tracks to the program, press the play (▶) button.



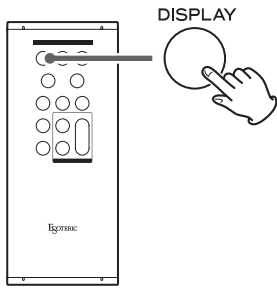
Program playback starts.

- Changing the playback mode will clear the contents of the program.

## Shuffle playback

When the playback mode is set to shuffle, pressing the play (▶) button will play the tracks on the disc in shuffle order.

## Display



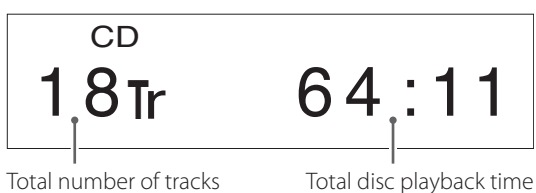
During disc playback and when paused, each time the DISPLAY button is pressed, the information shown on the display changes as follows.

Examples:

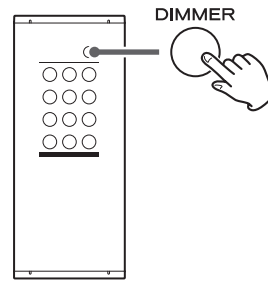


- When stopped, the total number of tracks and total playback time of the disc are shown.

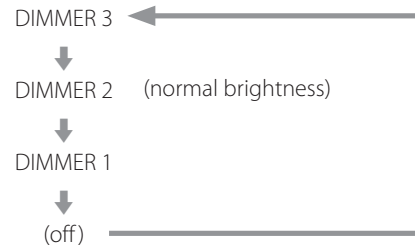
Example:



## Dimmer



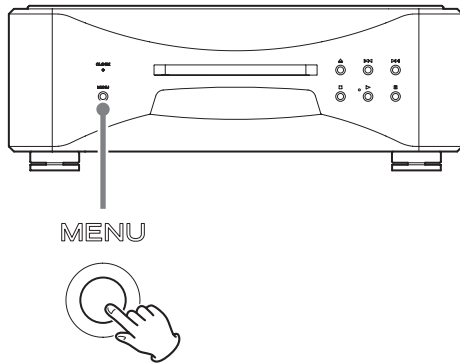
You can adjust the brightness of the main unit's display.



- Even when the dimmer is off, the display will light at normal brightness for about three seconds when you press the play (▶) or another button.
- Even when set to DIMMER 1 or off, setting menus and error messages will be shown with normal brightness (DIMMER 2).
- Pressing and holding the button will set the brightness to DIMMER 2 (normal brightness).

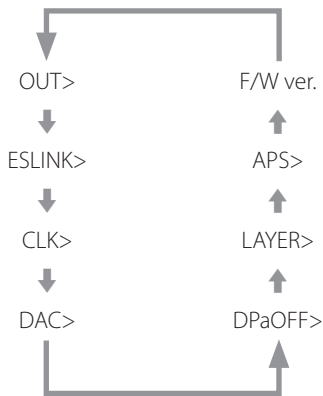
# Setting mode

**1** Press the MENU button repeatedly to select the item to change.



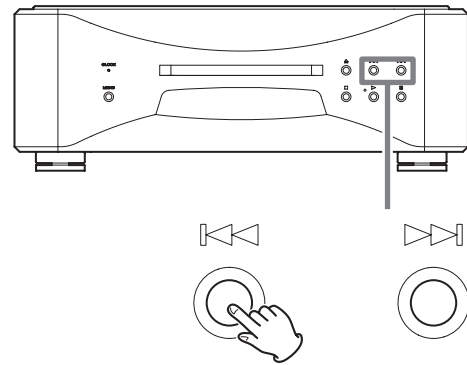
Each time you press the MENU button, the item shown on the display changes as follows.

- When using the remote control, press the MODE button.



- If you do nothing for ten or more seconds, setting mode will end and ordinary display will resume.
- Press the stop (■) button to end setting mode.
- Settings can only be changed when stopped. If the unit is playing back, press the stop (■) button to stop it before conducting these operations.

**2** Use the |◀◀/▶▶| buttons to change the settings.



For information about the settings, see pages 25–27.

If you do nothing for ten or more seconds or press the stop (■) button once, setting mode will end and ordinary display will resume.

- You can also use the remote control skip (|◀◀/▶▶|) buttons for these operations.
- Settings are retained even if the power plug is disconnected.



## Meanings of items shown in setting mode

### OUT>\*\*\*

Output connector/format setting  
Set the output connector and the type of upconversion.

### ESLINK>\*\*\*

ES-LINK setting

### CLK>\*\*\*

Clock setting

### DAC>\*\*\*

D/A converter setting  
Set the type of connected D/A converter.

### DPaOFF>\*\*\*

Automatic display darkening setting

### LAYER>\*\*\*

Priority playback area setting  
Set which layer to use first for playback when a hybrid disc that contains both Super Audio CD and CD layers is loaded.

### APS>\*\*\*

Automatic power saving setting

### F/W ver.

Showing firmware versions

## Output connector/format setting

### OUT>\*\*\*

Set the output connector and the type of upconversion.  
By default, the setting is ESLINK.

### ESLINK

Audio signals are output from the ES-LINK connectors.  
During CD playback, the signal is output after 8X upconversion in 48-bit format.

### DUAL\_8

Two XLR connectors are used to output left and right signals separately.  
CD playback is output after 8X upconversion.

### DUAL\_4

Two XLR connectors are used to output left and right signals separately.  
CD playback is output after 4X upconversion.

### DUAL\_2

Two XLR connectors are used to output left and right signals separately.  
CD playback is output after 2X upconversion.

### XLR\_4

The stereo signal is output from one XLR connector.  
CD playback is output after 4X upconversion.

### XLR\_2

The stereo signal is output from one XLR connector.  
CD playback is output after 2X upconversion.

### XLR\_1

The stereo signal is output from one XLR connector.  
Upconversion will not occur.

### RCA\_4

The stereo signal is output from one RCA connector.  
CD playback is output after 4X upconversion. SACD audio cannot be output this way.

### RCA\_2

The stereo signal is output from one RCA connector.  
CD playback is output after 2X upconversion. SACD audio cannot be output this way.

### RCA\_1

The stereo signal is output from one RCA connector.  
Upconversion will not occur. SACD audio cannot be output this way.

## ES-LINK setting

### ESLINK>\*\*\*

By default, the setting is NML.

- The ES-LINK setting will only be applied when a Grandioso D1X is connected by ES-LINK.

### NML

During CD playback, signals are output from the ES-LINK connectors after 8X upconversion.

### ST

During CD playback, stereo signals are output without upconversion from the ES-LINK connectors.

Use with MQA-CD playback, for example.

## Clock setting

### CLK>\*\*\*

By default, the setting is OFF.

### OFF

The built-in crystal oscillator operates as the master clock.

### SYNC

The built-in crystal oscillator is synchronized to an external 10MHz clock.

## D/A converter setting

### DAC>\*\*\*

Set the type of connected D/A converter. Depending on the type set, SACD playback output might not be possible. This also sets the type of copyright protection encryption.

By default, the setting is ESL3.

- The D/A converter setting is only effective when this unit is connected to the D/A converter by DUAL connection (page 11).

### ESL3

Use this setting when connected to a Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1 or D-02.

During CD playback, the signal is output using the unique ESOTERIC ESL3 48-bit format.

During SACD playback, the signal is output using the ESL2 format.

- When the output connector/format is set to DUAL\_8, the signal is output using the 24-bit DUAL AES format during CD playback.

### ESL2

Use this setting when connected to a D-03, D-05, D-07 or D-07X.

During CD playback, the signal is output in 24-bit format.

During SACD playback, the signal is output using the ESL2 format.

### ESL1

Use this setting when connected to a D-01.

During CD playback, the signal is output in 24-bit format.

During SACD playback, the signal is output using the ESL1 format.

### Other

Use this setting when connected to any D/A converter other than the ones above.

## Automatic display darkening setting

### DPaOFF>\*\*\*

Use this to set the display to darken automatically.  
By default, the setting is ON.

- If the OEL display is left on with the same indication for a long time, brightness irregularities can occur. For this reason, we recommend that you set the automatic display darkening function to ON.

### ON

The display will automatically darken if the information shown on it does not change for 10 minutes.

### OFF

Automatic display darkening will not occur.

## Priority playback area setting

### LAYER>\*\*\*

Some Super Audio CDs are hybrid discs that have two layers with the second containing CD data.

Set which layer to read first when a hybrid disc is loaded.

By default, the setting is SACD.

### SACD

The SACD layer is read first.

### CD

The CD layer is read first.

Use this setting if you want to listen to the CD layer first or if the unit is connected to a D/A converter that does not support DSD.

## Automatic power saving setting

### APS>\*\*\*

The units will automatically turn off if no disc is loaded or playback remains stopped for the set amount of time.

By default, the setting is 30m.

### 30m

30 minutes

### 60m

60 minutes

### 90m

90 minutes

### 120m

120 minutes

### OFF

The automatic power saving function is disabled.

## Showing firmware versions

### F/W ver.

Press the skip (▶▶I) button when "F/W ver." is shown to check the versions of other firmware.

### I/F \*\*\*\*

I/F firmware

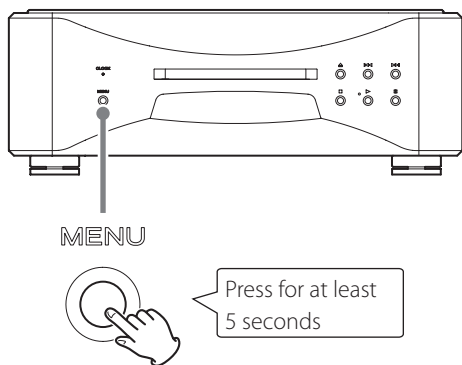
### B/E \*\*\*\*

B/E firmware

## Restoring factory settings

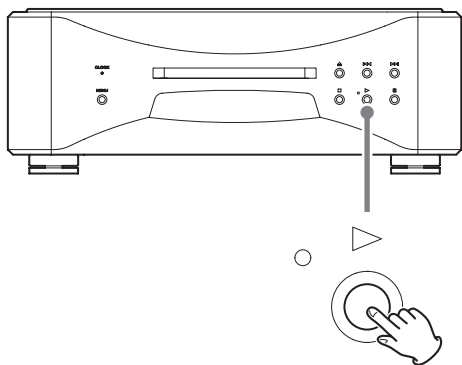
Settings are retained even if the power plug is disconnected. Follow these procedures to restore the factory default settings and erase all changes in memory.

### 1 Press the MENU button for at least five seconds.



"Setup CLR?" (Clear settings?) appears on the display.

### 2 Press the play (▶) button.



The settings are restored to their factory defaults, and "Setup CLR" (settings cleared) appears on the display.

## Troubleshooting

If you experience a problem with this product, please take a moment to review the following information before requesting service. Moreover, the problem might be caused by something other than this unit. Please also check the operation of the connected units. If this product still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased it.

### The Grandioso P1X does not turn on.

- ➔ Confirm that the power cord is securely connected to both the inlet on the back of the power supply unit and a power outlet.
- ➔ Confirm that power is being supplied to the outlet to which the power cord is connected by, for example, connecting another device to it.
- ➔ Confirm that the DC power cords between the main and power supply units are properly connected.

### The Grandioso P1X automatically turns off.

- ➔ This is because the automatic power saving function turned the Grandioso P1X off. Press the POWER button to turn it on. Change the automatic power saving setting if necessary (page 27).

### Remote control does not work.

- ➔ Turn the power supply unit on (page 18).
- ➔ If the batteries are exhausted, replace both of them with new ones (page 16).
- ➔ The remote control will not work if there are obstructions between it and the main unit. Point the remote control at the front panel of the unit from a distance of less than about 7 m (23 ft) (page 16).

### A television or other device is operating improperly.

- ➔ Some electronic devices with wireless remote control functions might malfunction in response to the operation of this product's remote control.

### Playback is not possible.

- ➔ Load the disc in the center of the tray correctly.
- ➔ If the disc is upside down, reload it with the labeled side up.
- ➔ If the disc is dirty, wipe it clean (page 9).
- ➔ If condensation has occurred inside the main unit or the power supply unit, turn it on and leave it for one to two hours (page 29).

**The main unit does not respond when buttons are pressed.**

- ➔ Multiple button presses without pause can cause the main unit to not respond. After pressing a button, wait momentarily for the main unit to respond.

**There is noise.**

- ➔ Place the main and power supply units as far away as possible from TVs and other devices that have strong magnetism.

**No sound is output from the speakers. The sound is distorted.**

- ➔ Check the connections with the D/A converter(s), the amp and the speakers (page 10).
- ➔ Change the digital output setting to match the connectors that are being used (page 25).
- ➔ Adjust the volume of the amplifier and other devices.
- ➔ If the disc is dirty, wipe it clean (page 9).
- ➔ No sound is output when playback is paused. Press the play (▶) button to resume ordinary playback.

**The digital audio of a Super Audio CD cannot be output.**

- ➔ In order to output the digital audio of a Super Audio CD, you must use an ESOTERIC D/A converter (Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1, D-02, D-05, D-03 or D-01).

**The CLOCK indicator continues blinking and does not stay lit normally.**

- ➔ If a clock signal is not being input, set the clock (CLK>) to OFF (page 26).
- ➔ A clock signal that is not 10MHz might be being input. Check the connection of the CLOCK 10MHz IN connector and the settings of the connected devices.

**“CLOCK!” appears on the display.**

- ➔ There is a problem with the clock setting or a connection. See “Clock setting” on page 26 about the clock setting and “Connections (main unit)” on page 10 about connections.
  - Synchronization with a stable external clock could take a minute or even longer.

**Since the Grandioso P1X uses a microcontroller, external noise and other interference can cause it to malfunction. If this occurs, turn the product off once, and then restart it after waiting for about one minute.**

**Note about condensation**

If this product is brought from a cold outdoor environment into a warm room, or the heater has just been turned on in the room where it is located, for example, condensation might occur on operating parts or lenses, resulting in improper operation. If this occurs, leave the product on and wait one to two hours. This should enable normal playback.

# Specifications

## Playable disc types

Super Audio CD, CD, CD-R, CD-RW

## Digital outputs

ES-LINK.....	1
XLR.....	2
(During Dual AES output, one connector each is used for the left and right channels to make a stereo pair.)	
RCA.....	1

## Clock input

BNC.....	1
Input impedance.....	50 Ω
Frequency that can be input.....	10 MHz (±10 ppm)
Input level.....	sine wave, 0.5 to 1.0 Vrms

## General

### Power supply

Model for Europe.....	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Model for USA/Canada.....	AC 120 V, 60 Hz
Model for Korea.....	AC 220 V, 60 Hz
Model for Hong Kong.....	AC 230 V, 50 Hz

Power consumption..... 20 W

### External dimensions (W × H × D, including protrusions)

Main unit.....	445 × 162 × 449 mm (17 5/8" × 6 1/2" × 17 3/4")
Power supply unit.....	445 × 132 × 452 mm (17 5/8" × 5 1/4" × 17 7/8")

### Weight

Main unit.....	29 kg (64 lb)
Power supply unit.....	24 kg (53 lb)

Operating temperature..... +5°C to +35°C

Operating humidity range..... 5% to 85% (no condensation)

Storage temperature..... –20°C to +55°C

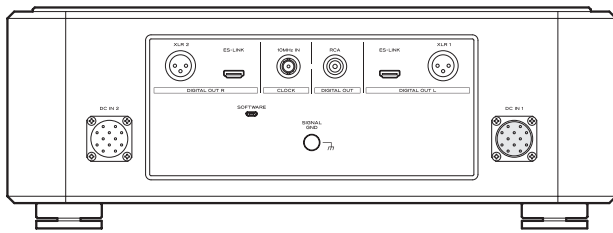
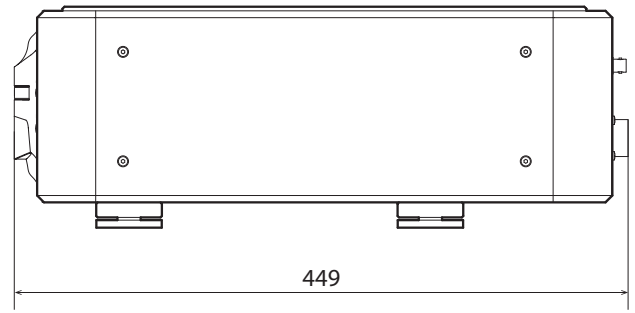
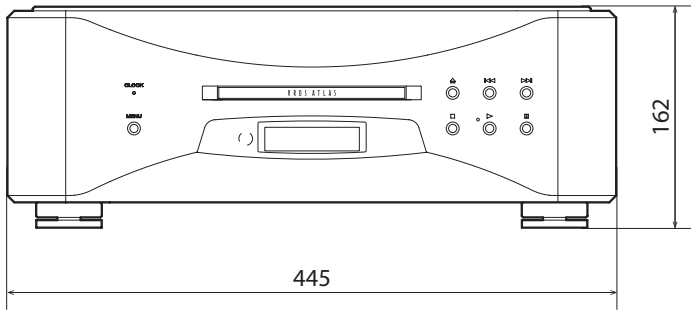
## Included accessories

Power cord × 1
DC power cords × 2
HDMI cable × 1
Remote control (RC-1333) × 1
Batteries for remote control (AA) × 2
Felt pads × 8
Owner's manual (this document) × 1
Warranty card × 1

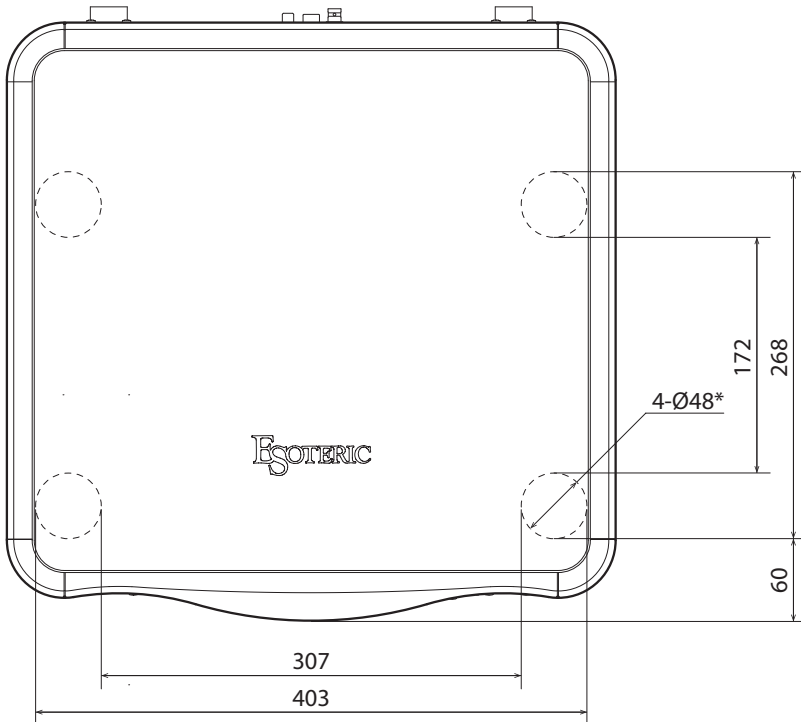
- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this Owner's Manual might differ slightly from production models.

# Dimensional drawings

## Main unit



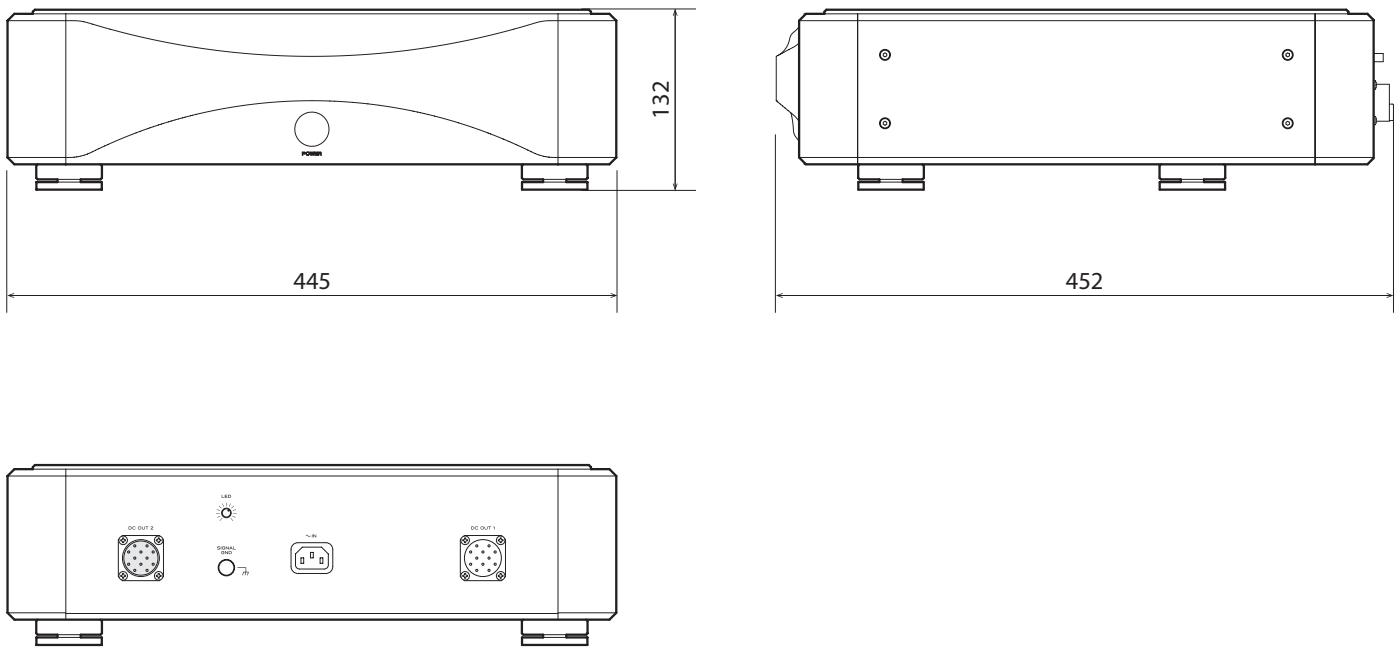
## Foot placement diagram



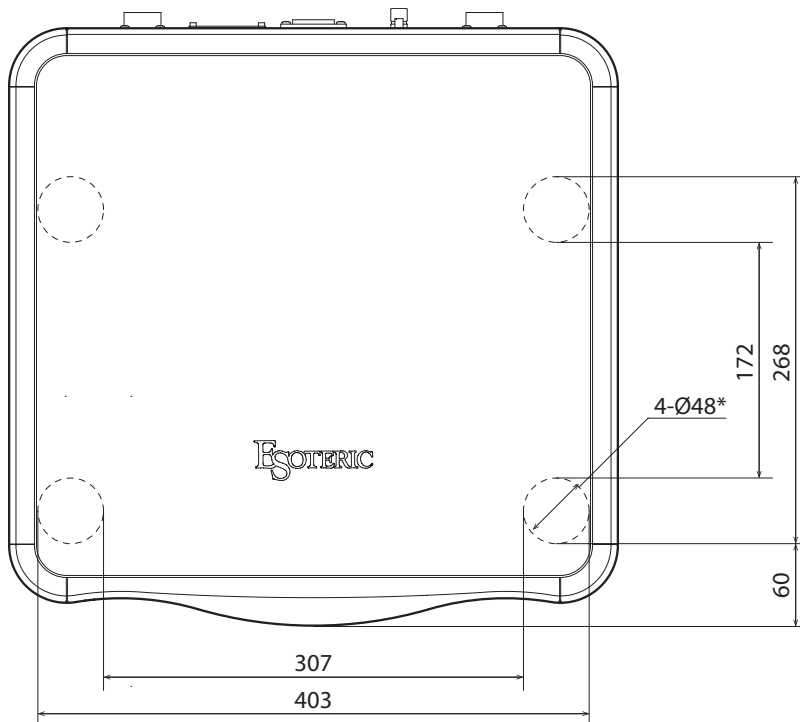
Dimensions in millimeters (mm)  
\*48mm diameter feet × 4

# Dimensional drawings (continued)

## Power supply unit



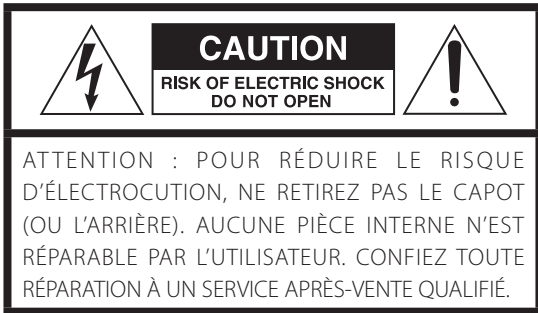
## Foot placement diagram



Dimensions in millimeters (mm)  
\*48mm diameter feet x 4



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

## ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.

11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.

14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

## AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe **I** sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

**AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.**

## ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

## Précautions concernant les piles

Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches. Veuillez lire et suivre attentivement les précautions suivantes.

- Veillez à insérer les piles avec leurs pôles positif (⊕) et négatif (⊖) correctement orientés.
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.
- Si la télécommande doit rester inutilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent.
- Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.
- N'utilisez pas de piles d'un type autre que celui spécifié. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes et n'utilisez pas ensemble des types de pile différents.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne conservez et ne transportez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Les piles pourraient entrer en court-circuit, couler ou exploser.
- Ne rechargez jamais une batterie sans avoir vérifié qu'elle peut l'être.
- N'exposez pas les piles à une pression d'air extrêmement basse car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

## Informations sur le laser

Ce produit contient un système laser à semi-conducteur dans son boîtier et est répertorié comme « PRODUIT LASER DE CLASSE 1 ». Pour éviter d'être exposé au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.

### Laser :

Type :	RLD2WMFR1
Fabricant :	ROHM Co.,Ltd.
Puissance laser :	moins de 0,7 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde :	790 ±15 nm (CD) 650 ±10 nm (Super Audio CD)

## Modèle pour le Canada

Déclaration de conformité d'Industrie Canada :  
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA  
NORME NMB-003 DU CANADA

## Modèle pour l'Europe



Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

## Pour les consommateurs européens

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- a) Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.
- Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE, 2013/56/UE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.
- e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.



**Pb, Hg, Cd**

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Des informations sur les droits d'auteur et les licences concernant les logiciels libres (« open source ») se trouvent à la fin de ce document.

# Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit ESOTERIC.  
Lisez attentivement ce mode d'emploi pour tirer les meilleures performances de ce produit. Après l'avoir lu, gardez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	33
Avant l'utilisation .....	37
Accessoires fournis .....	37
Note sur les pieds de découplage .....	37
Entretien .....	37
Précautions d'emploi .....	38
Notes sur les disques .....	38
Branchements (unité principale).....	40
Branchements (unité d'alimentation électrique).....	42
Parties et fonctions de l'unité principale.....	44
Parties et fonctions de l'unité d'alimentation et de l'écran .....	45
Unité d'alimentation électrique.....	45
Affichage.....	45
Notes à propos de la télécommande.....	46
Parties et fonctions de la télécommande.....	47
Fonctionnement de base .....	48
Mise sous et hors tension de la Grandioso P1X.....	48
Lecture .....	48
Mise en pause de la lecture.....	49
Arrêt de la lecture .....	49
Changement de la zone de lecture .....	50
Passage en mode ES-LINK .....	50
Recherche en arrière/avant .....	50
Sauts de pistes .....	51
Utilisation des touches numériques pour sélectionner la piste à lire.....	51
Lecture en boucle (répétition) .....	51
Modes de lecture.....	52
Changement du mode de lecture .....	52
Lecture de programme.....	52
Lecture en ordre aléatoire (« Shuffle ») .....	52
Affichage.....	53
Atténuateur (Dimmer).....	53
Mode de réglage .....	54
Paramètres de réglage et leurs options.....	55
Signification des messages affichés en mode de réglage.....	55
Réglage de connecteur/format de sortie.....	55
Réglage d'ES-LINK.....	56
Réglage d'horloge (« Clock »).....	56
Réglage du convertisseur N/A .....	56
Réglage d'assombrissement automatique de l'écran .....	57
Réglage de la zone de lecture prioritaire .....	57

## ATTENTION

L'unité principale ne produit des signaux numériques que par le type de prise sélectionné.

Pour plus d'informations sur les réglages, voir « Mode de réglage » en page 54 et « Réglage de connecteur/format de sortie » en page 55.

Réglage d'économie automatique d'énergie .....	57
Affichage des versions de firmware .....	57
Rappel des réglages d'usine .....	58
Guide de dépannage .....	58
Caractéristiques techniques.....	60
Schémas avec cotes .....	61
Unité principale .....	61
Schéma de positionnement des pieds.....	61
Unité d'alimentation électrique.....	62
Schéma de positionnement des pieds.....	62

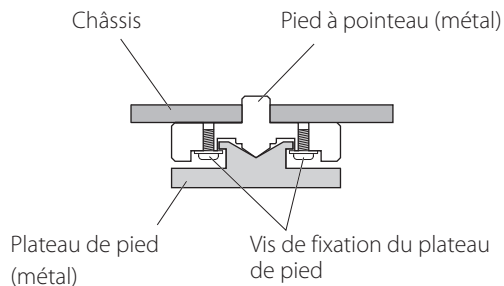
## Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires indiqués ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

- Cordon d'alimentation × 1
- Cordons d'alimentation CC × 2
- Câble HDMI × 1
- Télécommande (RC-1333) × 1
- Piles pour télécommande (AA) × 2
- Patins en feutre × 8
- Mode d'emploi (ce document) × 1
- Carte de garantie × 1

## Note sur les pieds de découplage

Des pieds à pointeau métallique de haute précision sont solidement fixés aux plaques inférieures de l'unité principale et de l'unité d'alimentation électrique.



Les plateaux de ces pieds de précision sont lâches, mais ils soutiennent les unités une fois celles-ci posées et dispersent efficacement les vibrations.

- Fixez les patins de feutre fournis sous les pieds de protection pour éviter de rayer la surface sur laquelle sont placées les unités.

## Entretien

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la surface des unités. Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humide soigneusement essoré afin d'éliminer l'excès d'humidité.

- Ne vaporisez jamais du liquide directement sur ces unités.
- N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produit chimique, de diluant ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager les surfaces des unités.
- Évitez un contact prolongé des unités avec des matériaux caoutchouteux ou plastiques car ceux-ci peuvent endommager les boîtiers.



**Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.**

## Précautions d'emploi

- Ces unités sont très lourdes, aussi faites attention de ne pas vous blesser durant l'installation.
- N'installez pas ces unités dans un lieu qui pourrait chauffer. Cela comprend les endroits exposés directement au soleil ou près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'autres appareils chauffants. En outre, ne les placez pas au-dessus d'un amplificateur ou autre équipement dégageant de la chaleur. Cela pourrait causer une décoloration ou une déformation.
- Évitez les lieux extrêmement froids ou exposés aux vibrations, à une humidité ou poussière excessive.
- Afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez au moins 20 cm entre ces unités et les murs et les autres équipements lors de l'installation. Si vous les placez dans un rack, prenez les précautions nécessaires pour éviter la surchauffe en laissant au moins 5 cm d'espace libre au-dessus des unités et au moins 10 cm derrière. Ne pas laisser ces espaces peut faire monter la température au risque d'entraîner un incendie.
- En cas d'installation dans un rack à porte vitrée, n'utilisez pas la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲) de la télécommande pour ouvrir le tiroir de disque si la porte du rack est fermée. Si les mouvements du tiroir de disque sont contrariés, des dommages peuvent en résulter.
- Placez l'unité principale et l'unité d'alimentation électrique à des endroits stables.
- Ne placez rien sur le dessus de l'unité principale ou de l'unité d'alimentation électrique.
- Ne posez pas de tissu sur les unités et ne les placez pas sur du linge de maison ou sur une moquette épaisse. Cela pourrait entraîner leur surchauffe ou les endommager.
- Ne soulevez pas et ne déplacez pas l'unité principale durant la lecture car le disque tourne à vitesse élevée. Cela pourrait endommager le disque.
- Retirez toujours tout disque chargé avant de déplacer l'unité principale ou de l'emballer pour par exemple l'installer à un autre endroit. Transporter l'unité principale avec un disque à l'intérieur peut causer des dommages.
- La tension du courant fourni à l'unité d'alimentation électrique doit correspondre à la tension imprimée sur sa face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.
- N'ouvrez pas les boîtiers des unités car cela peut endommager les circuits ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans une des unités, consultez votre revendeur.
- Quand vous débranchez la fiche d'alimentation d'une prise secteur, tirez toujours directement sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- Le format ES-LINK est propre à ESOTERIC et n'est pas compatible avec la norme HDMI. Ne raccordez pas la prise ES-LINK à la prise HDMI d'un appareil d'une autre marque.

## Notes sur les disques

Les logos suivants apparaissent sur les disques et les boîtiers de disque. Cette unité peut lire des disques portant ces logos sans l'aide d'un adaptateur.

Cette unité ne peut pas lire les disques qui n'ont pas ces logos.

### Types de disque lisibles par cette unité et leurs logos



**Si vous essayez de lire tout autre type de disque avec cette unité, des bruits forts risquant d'endommager les enceintes et d'altérer votre audition peuvent être produits. N'essayez jamais de lire un type de disque autre que ceux indiqués ci-dessus.**

- Cette unité ne peut pas lire de DVD vidéo, DVD audio, CD vidéo, DVD-ROM et CD-ROM, par exemple.
- Cette unité peut être dans l'incapacité de lire correctement les disques doubles (Dual), les CD à dispositif anti-copie ou autres CD spéciaux qui ne se conforment pas à la norme CD Red Book. Le fonctionnement et la qualité sonore ne peuvent pas être garantis si des disques spéciaux sont utilisés dans cette unité. Si la lecture d'un disque spécial cause des problèmes, contactez le vendeur du disque.

### CD-R/CD-RW

Cette unité peut lire les CD-R/CD-RW qui sont au format CD audio.

- Veillez à finaliser les disques créés au moyen d'enregistreurs de CD.

**Selon la qualité du disque et les conditions de son enregistrement, la lecture peut ne pas être possible. Pour des détails, voir le mode d'emploi de l'appareil que vous utilisez.**

## Manipulation des disques

- Chargez les disques avec leur face imprimée vers le haut.  
(Les CD n'ont qu'une seule face lisible.)
- Pour sortir un disque de son boîtier, commencez toujours par appuyer sur le centre du boîtier puis saisissez le disque par sa tranche.

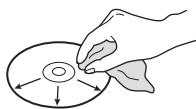
Sortie du boîtier



Maintien par le bord

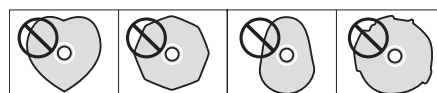


- Faites attention lors de la manipulation des disques. Si la face qui contient les données (face sans inscription) est rayée, salie par des empreintes digitales ou de façon générale sale ou tachée, des erreurs peuvent se produire durant la lecture.
- Si la face du disque où sont encodées les données (face non imprimée) est salie par des empreintes de doigt ou de la poussière, utilisez un chiffon doux pour essuyer la surface d'un mouvement allant du centre vers le bord extérieur. Nettoyez toujours les disques avant de les ranger. Ne pas nettoyer un disque sale risque de dégrader sa qualité sonore.



- N'employez jamais de nettoyants pour disque, traitements antistatiques, diluants ou produits chimiques similaires pour nettoyer les disques. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds.
- Pour écrire sur le côté inscriptible du disque, employez un marqueur permanent à pointe feutre. L'emploi d'un stylo à bille ou autre à pointe dure peut endommager le disque, le rendant illisible.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, remettez-le toujours dans son boîtier pour le rangement. Ne pas le faire peut entraîner des déformations et des rayures.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface conserve des résidus collants après par exemple le retrait d'un autocollant ou d'une étiquette. Si un tel disque est chargé, il peut se bloquer dans l'unité ou endommager celle-ci.

- N'utilisez jamais de stabilisateurs de CD du commerce. Cela pourrait rendre le disque illisible ou endommager l'unité.
- N'utilisez pas de disques fendus car ils pourraient endommager l'unité.
- N'employez jamais de disques ayant une forme irrégulière, dont des disques en forme de cœur ou octogonaux, car ils peuvent endommager l'unité.



- N'employez pas de disques imprimables, c'est-à-dire dont la face inscriptible peut être imprimée. Comme de tels disques ont une surface spécialement traitée, si on les charge, ils peuvent se coincer dans l'unité ou l'endommager.

**Si vous avez des questions quant à la façon de manipuler un CD-R ou CD-RW, contactez directement son fabricant.**





## A Prises de sortie audio numérique (DIGITAL OUT)

Elles produisent le signal audio numérique. Reliez un de ces types de prise aux prises d'entrée numérique d'un convertisseur N/A (tel qu'un Grandioso D1X).

ES-LINK : câble HDMI

- Le format ES-LINK est propre à ESOTERIC et n'est pas compatible avec la norme HDMI. Ne raccordez pas la prise ES-LINK à la prise HDMI d'un appareil d'une autre marque.

**Utilisez des câbles du commerce pour les connexions suivantes.**

XLR : câble numérique XLR

RCA : câble numérique coaxial RCA

- Utilisez un seul de ces types de câble pour relier l'unité au ou aux convertisseurs N/A.

**Modifiez les réglages de sortie des connecteurs en fonction des connecteurs utilisés (page 55).**

- Nous recommandons d'utiliser l'ES-LINK pour le raccordement à des unités Grandioso D1X.
- Pour la connexion à des convertisseurs N/A ESOTERIC (Grandioso D1X/Grandioso D1/D-02X/D-05X/D-01/D-02/D-03/D-05/D-07/D-07X) ou à des convertisseurs N/A prenant en charge le double AES (Dual AES), utilisez deux câbles et reliez la prise XLR 1 (L) de cette unité à la prise du convertisseur N/A de gauche et la prise XLR 2 (R) de cette unité à la prise du convertisseur N/A de droite (double connexion AES).

Les prises XLR peuvent être connectées des deux façons suivantes.

### Connexion simple (AES/EBU)

Elle transmet les signaux audio gauche et droit sur une ligne de signal.

### Double connexion (Dual AES)

Elle transmet les signaux audio gauche et droite sur des lignes de signaux séparées.

## B Borne de masse SIGNAL GND

Raccorder cette borne de mise à la masse à celle d'un convertisseur N/A, amplificateur ou autre appareil peut améliorer la qualité audio.

- Ce n'est pas un branchement de terre de sécurité électrique.

## C Prise CLOCK 10MHz IN

Utilisez-la pour recevoir les signaux de synchronisation d'horloge à 10 MHz (page 44).

Pour utiliser la synchronisation d'horloge, connectez la prise de sortie d'horloge de l'appareil émettant le signal d'horloge à la prise d'entrée d'horloge de l'unité principale.

Ensuite, réglez le paramètre d'horloge (CLK>) sur SYNC (page 56).

**Pour le branchement, utilisez un câble coaxial BNC du commerce.**

- Vous pouvez utiliser des câbles BNC coaxiaux à impédance de 50  $\Omega$  ou 75  $\Omega$ .

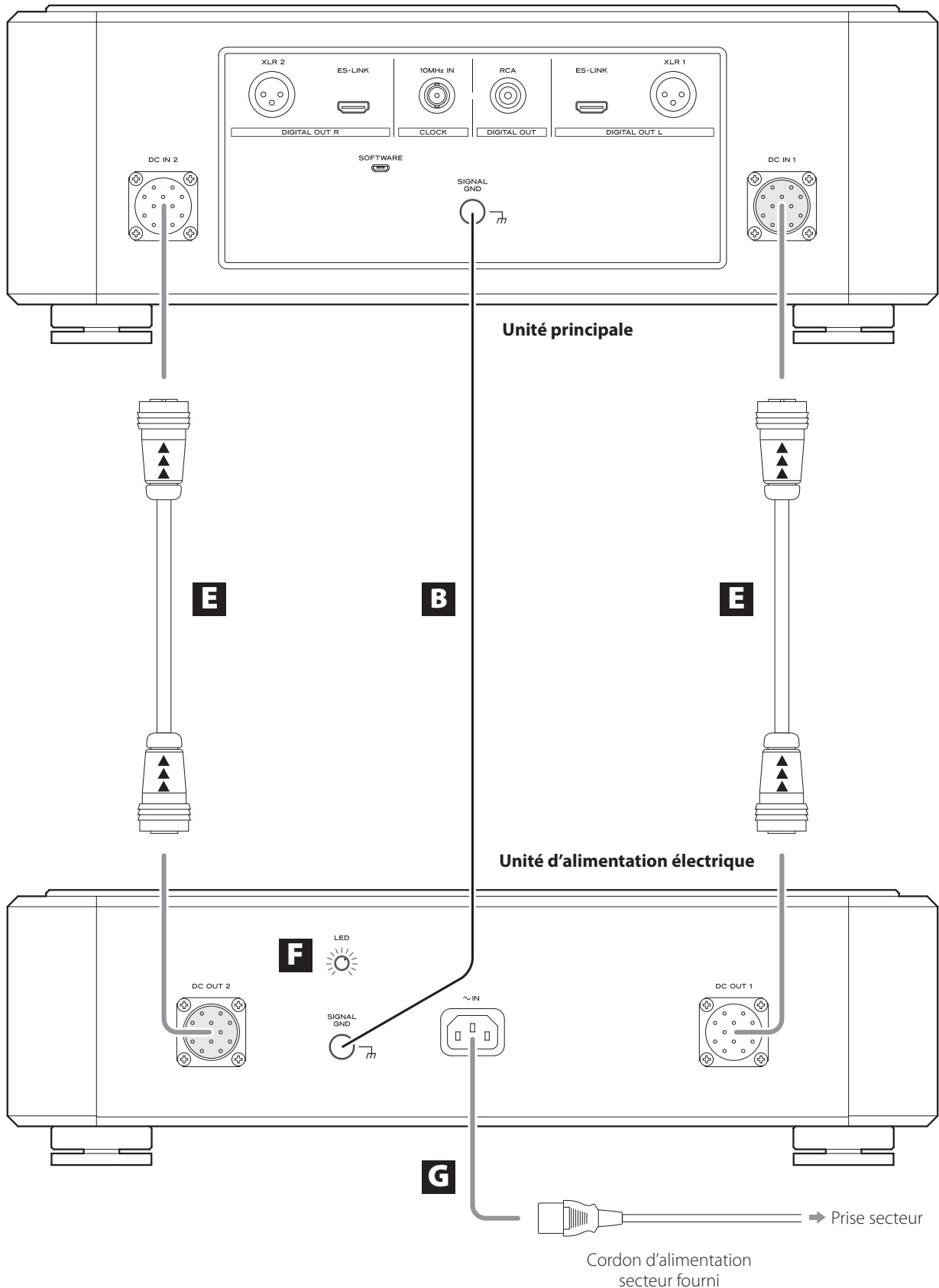
## D Port de maintenance SOFTWARE

Sert à la maintenance. N'y branchez rien sauf si vous êtes invité à le faire par notre service après-vente.

# Branchements (unité d'alimentation électrique)

## Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.
- Veillez à brancher les cordons d'alimentation CC conformément à l'orientation indiquée par les repères en forme de flèche.



## **E** Prises d'entrée et de sortie d'alimentation CC (DC IN, DC OUT)

Avec les deux cordons d'alimentation CC (courant continu) fournis, connectez les prises d'entrée d'alimentation CC (DC IN) de l'unité principale aux prises de sortie CC (DC OUT) de l'unité d'alimentation électrique.

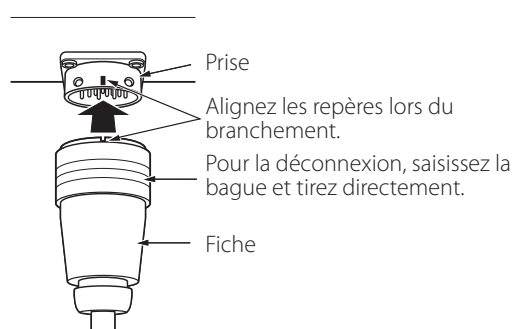
DC OUT 1 → DC IN 1

DC OUT 2 → DC IN 2

- Des flèches sont imprimées sur les cordons d'alimentation CC. Branchez ces derniers de façon à ce que les flèches pointent dans la direction indiquée par l'illustration en page 42.

Vérifiez l'orientation des broches et des flèches sur chaque cordon d'alimentation CC que vous tiendrez par sa fiche. Alignez les repères sur la fiche et sur le connecteur et enfoncez la fiche à fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la déconnexion, saisissez la bague et tirez directement. Lorsque vous branchez ou débranchez les cordons d'alimentation, ne tordez pas et n'inclinez pas les fiches.

- Assurez-vous que les unités sont éteintes avant de brancher ou de débrancher un cordon d'alimentation CC.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts avec la bague lors de la connexion ou déconnexion d'un cordon d'alimentation CC.



**!** **Ne reliez jamais cette prise à une unité P-0, P-01, Grandioso P1 ou Grandioso C1.**  
Cela pourrait entraîner des dommages.

## **F** Bouton de réglage de luminosité de LED

Tournez-le pour régler la luminosité du voyant d'alimentation.

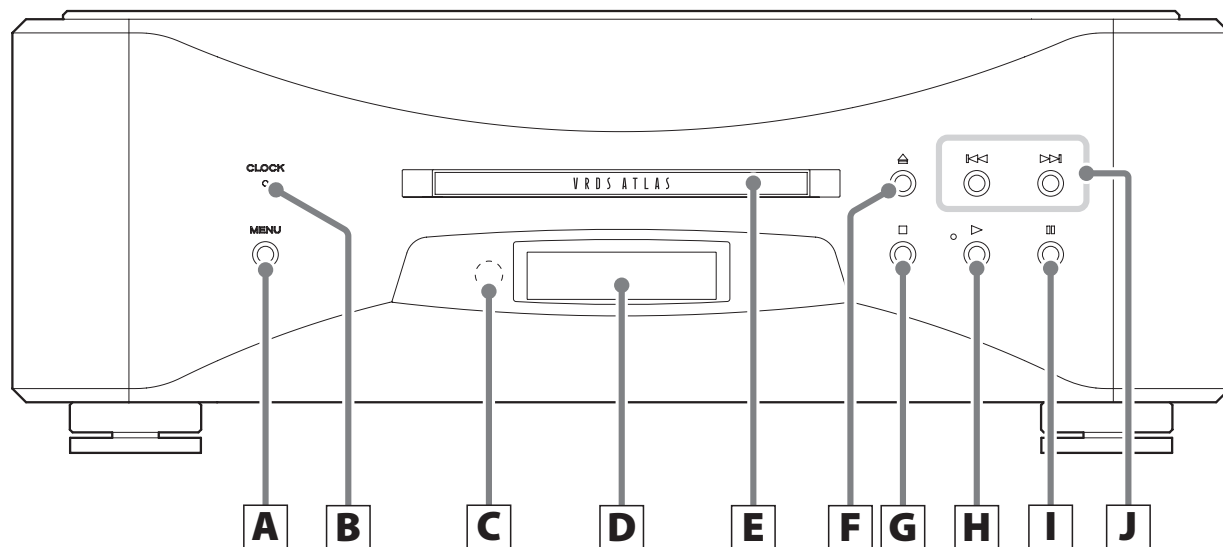
## **G** Prise d'entrée secteur (~IN)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

**!** **N'utilisez qu'un authentique cordon d'alimentation ESOTERIC. L'utilisation d'autres cordons d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.**

**!** **Débranchez le cordon de la prise secteur en cas de non-utilisation prolongée du Grandioso P1X.**

## Parties et fonctions de l'unité principale



### **A** Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de réglage (page 54).

### **B** Voyant CLOCK

Indique le statut de synchronisation d'horloge. Lorsque le paramètre d'horloge est réglé sur SYNC, ce voyant commence à clignoter. Quand un signal d'horloge est détecté et que la synchronisation se fait, il cesse de clignoter et reste allumé fixement.

### **C** Capteur de signal de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande. Si vous utilisez une télécommande, pointez son extrémité vers ce capteur (page 46).

### **D** Écran

Affiche la durée de lecture, le nombre de pistes et d'autres informations (page 53).

### **E** Tiroir de disque

Chargez ici le disque à lire (page 48).

### **F** Touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲)

Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir de disque (page 48).

### **G** Touche STOP (■)

Appuyez pour stopper la lecture (page 49). À l'arrêt, maintenez cette touche pressée pour changer de zone de lecture sur un Super Audio CD (page 50). Appuyez sur cette touche en mode de réglage pour mettre fin à la modification des paramètres et revenir à l'affichage normal (page 54).

### **H** Touche Lecture (▶)

Appuyez pour lancer la lecture du disque (page 48). Durant la lecture, le voyant adjacent à cette touche s'allume.

### **I** Touche Pause (⏸)

Appuyez pour mettre la lecture en pause (page 49). En pause, le voyant adjacent à la touche de lecture clignote.

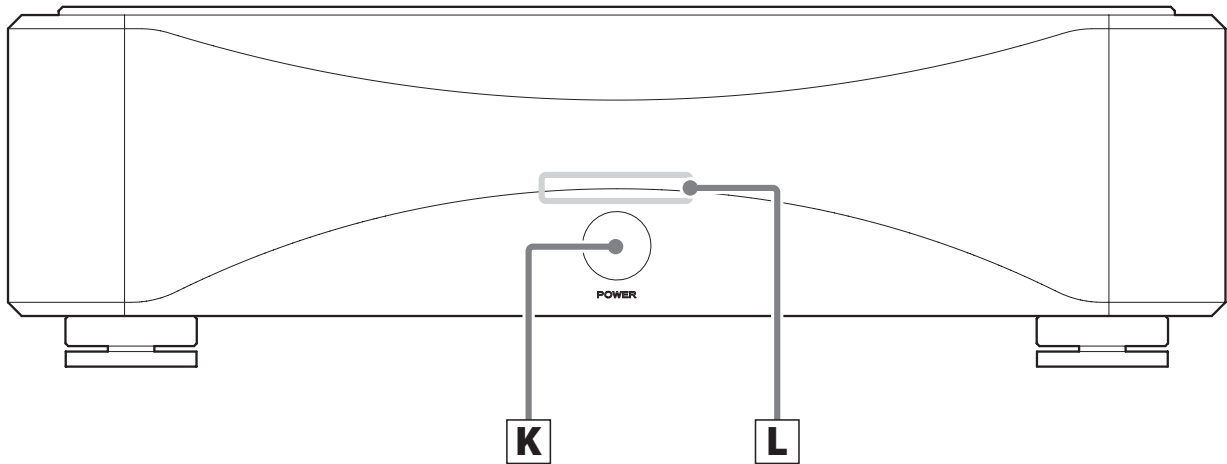
#### **En cas de connexion à un Grandioso D1X par ES-LINK**

À l'arrêt, maintenez pressée cette touche pour changer de mode ES-LINK (page 56).

### **J** Touches de saut (◀◀/▶▶)

Servent à sauter à la piste précédente ou suivante (page 51). Maintenez une de ces touches pressée durant la lecture pour une recherche en arrière/avant. Appuyez et maintenez à plusieurs reprises pour changer la vitesse de recherche en arrière/avant (page 50). Servent à changer les paramètres en mode de réglage (page 54).

## Unité d'alimentation électrique



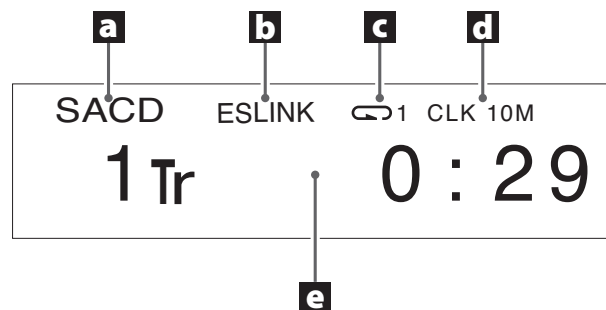
### **K** Touche POWER

Appuyez pour mettre la Grandioso P1X sous et hors tension.

### **L** Voyant d'alimentation POWER

Il s'allume en bleu quand la Grandioso P1X est sous tension.

## Affichage



### **a** Type de disque

Affiche le type du disque actuellement chargé.

SACD : Super Audio CD

CD : CD audio

- Quand un CD Super Audio hybride est chargé, le type de zone de lecture est affiché (page 50).

### **b** Sortie

Affiche le réglage de prise de sortie (page 55).

- « ESLINK st » s'affiche lorsque la sortie est réglée en mode ES-LINK stéréo (page 56).

### **c** Mode de lecture/répétition

Indique le mode de lecture/répétition (pages 52 et 51).

### **d** Mode d'horloge

Affiche le réglage d'horloge (page 56).

Pas d'indicateur : CLK (horloge) réglée sur OFF

CLK : CLK (horloge) réglée sur SYNC

### **e** Zone d'affichage de message

La durée de lecture et divers messages apparaissent ici.

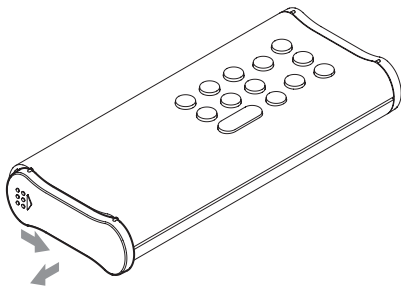
# Notes à propos de la télécommande

## Précautions pour l'utilisation de la télécommande

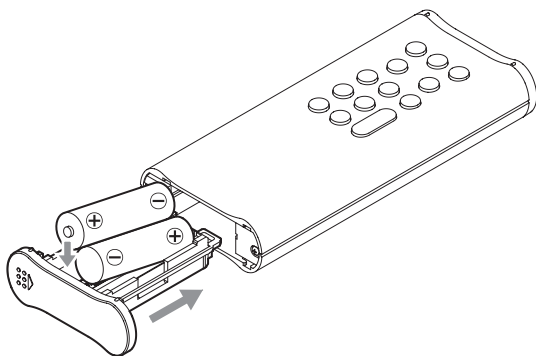
- Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de l'unité principale dans un rayon maximal de 7 m. Ne placez pas d'obstacles entre l'unité principale et la télécommande.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de signal de télécommande est exposé à la lumière du soleil ou à une forte source lumineuse.
- Sachez que l'emploi de cette télécommande peut entraîner le déclenchement involontaire d'opérations sur d'autres appareils contrôlables par rayons infrarouges.

## Installation des piles

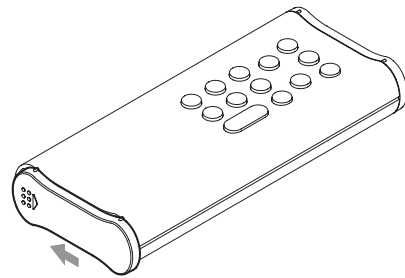
- 1** Faites coulisser l'extrémité inférieure de la télécommande comme indiqué dans l'illustration, puis sortez le porte-piles.



- 2** Insérez deux piles AA avec leurs pôles  $\oplus$  et  $\ominus$  orientés comme indiqué dans le porte-piles, et remettez ce dernier en place.



- 3** Faites coulisser l'extrémité inférieure de la télécommande comme indiqué dans l'illustration pour verrouiller le porte-piles.



## Quand faut-il remplacer les piles ?

Si la portée d'action de la télécommande diminue ou si l'unité principale cesse de répondre aux touches de la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

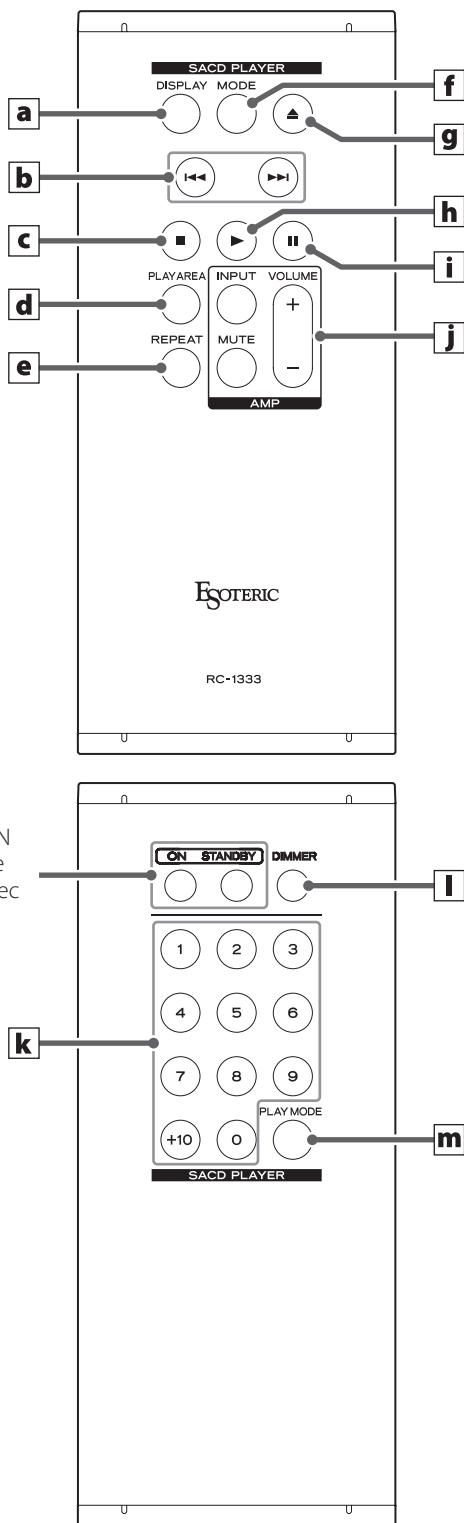
Jetez les piles usagées conformément à leurs instructions ou aux directives établies par votre municipalité.

## Précautions concernant les piles

**Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches.**

**Veillez attentivement lire et respecter les précautions en page 34.**

# Parties et fonctions de la télécommande



Si l'unité principale et la télécommande ont chacune des boutons ayant la même fonction, nous n'expliquons dans ce mode d'emploi les procédures que pour l'utilisation de l'une ou de l'autre. Néanmoins, la touche homologue peut s'utiliser de la même façon.

## a Touche DISPLAY

Durant la lecture ou en pause, appuyez sur cette touche pour changer ce qui est affiché (page 53).

## b Touches de saut (◀◀ / ▶▶)

Servent à sauter à la piste précédente ou suivante (page 51).  
Maintenez une de ces touches pressée durant la lecture pour une recherche en arrière/avant. Appuyez et maintenez à plusieurs reprises pour changer la vitesse de recherche en arrière/avant (page 50).

Servent à changer les paramètres en mode de réglage (page 54).

## c Touche STOP (■)

Appuyez pour stopper la lecture (page 49).  
Appuyez sur cette touche en mode de réglage pour mettre fin à la modification des paramètres et revenir à l'affichage normal (page 54).

## d Touche PLAY AREA

À l'arrêt, appuyez sur cette touche pour changer la zone de lecture d'un Super Audio CD (page 50).

## e Touche REPEAT

Sert à la répétition ou lecture en boucle (page 51).

## f Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de réglage (page 54).

## g Touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲)

Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir de disque (page 48).

## h Touche Lecture (▶)

Appuyez pour lancer la lecture du disque.

## i Touche Pause (||)

Appuyez pour mettre la lecture en pause.  
Appuyez quand l'unité est en pause pour lancer la lecture.

## j Touches pour amplificateur (AMP)

Ces touches ne servent pas avec cette unité. Elles peuvent être utilisées avec des amplificateurs ESOTERIC.

## k Touches numériques

Servent à la sélection des pistes et à la lecture d'un programme (pages 51 et 52).

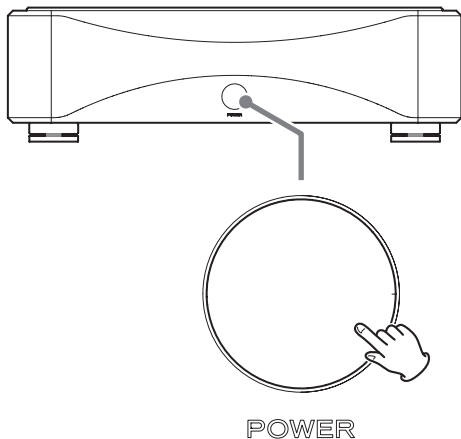
## l Touche DIMMER

Sert à régler la luminosité de l'écran de l'unité principale (page 53).

## m Touche PLAY MODE

Appuyez sur cette touche pour alterner entre lecture programmée et lecture aléatoire (page 52).

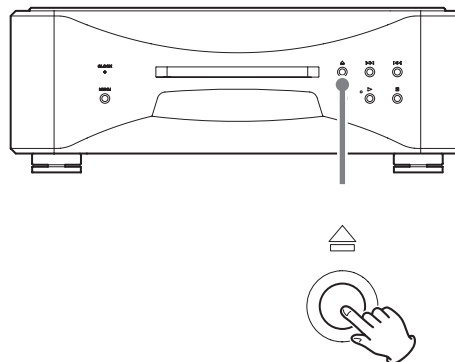
## Mise sous et hors tension de la Grandioso P1X



Appuyez sur la touche POWER pour allumer la Grandioso P1X quand elle est éteinte et l'éteindre quand elle est allumée. Quand elle est sous tension, le voyant d'alimentation et l'écran s'allument.

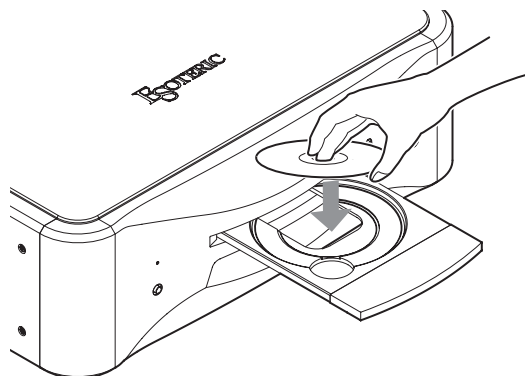
- La fonction d'économie automatique d'énergie (APS) est réglée par défaut sur « 30m » (page 57).
- Lorsque vous utilisez la Grandioso P1X, allumez le ou les convertisseurs N/A, l'amplificateur et les autres appareils qui lui sont branchés.

## 1 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲).



Le tiroir de disque s'ouvre.

## 2 Placez un disque au centre du tiroir avec sa face sérigraphiée vers le haut.



- Si le tiroir est refermé alors qu'un disque est en dehors des guides de centrage, le disque peut être coincé à l'intérieur et le tiroir risque de ne plus s'ouvrir. Veillez à toujours placer les disques dans les guides au centre du tiroir.

## 3 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture de tiroir (▲).

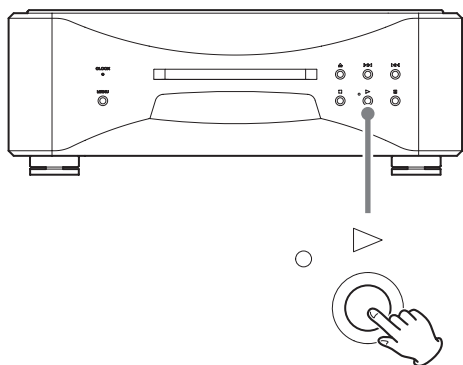


Le tiroir du disque rentre dans l'unité. Veillez bien à ne pas vous coincer les doigts quand le tiroir se ferme.

- Il faut un certain temps à l'unité pour charger le disque.
- Vous pouvez changer le mode de chargement du disque (page 57).

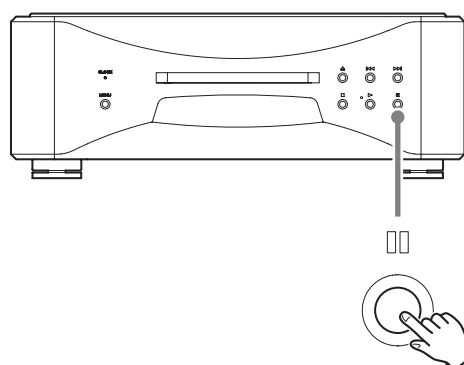


#### 4 Appuyez sur la touche Lecture (▶).



La lecture démarre.  
Durant la lecture, le voyant adjacent à la touche Lecture (▶) s'allume en bleu.

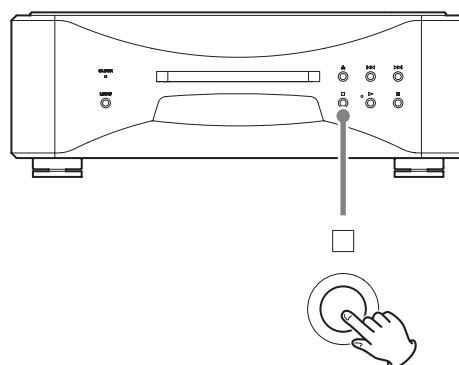
#### Mise en pause de la lecture



Durant la lecture, appuyez sur la touche Pause (⏸) pour mettre la lecture en pause. En pause, le voyant adjacent à la touche Lecture (▶) clignote en bleu.

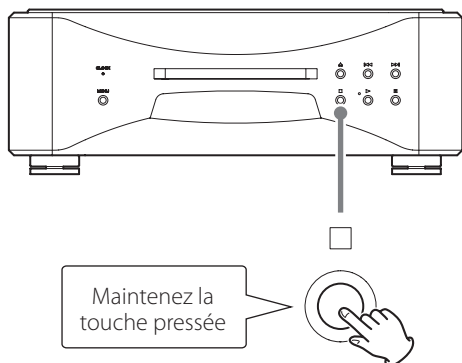
Appuyez sur la touche Lecture (▶) ou Pause (⏸) pour relancer la lecture.

#### Arrêt de la lecture



Appuyez sur la touche Stop (■) pour arrêter la lecture.

## Changement de la zone de lecture



Certains Super Audio CD ont plusieurs zones, incluant le signal audio stéréo (2 canaux) et le signal audio multicanal. Les Super Audio CD hybrides ont deux couches dont une contient un signal audio de qualité CD normale.

À l'arrêt, maintenez la touche Stop (■) pressée pour changer de zone de lecture.

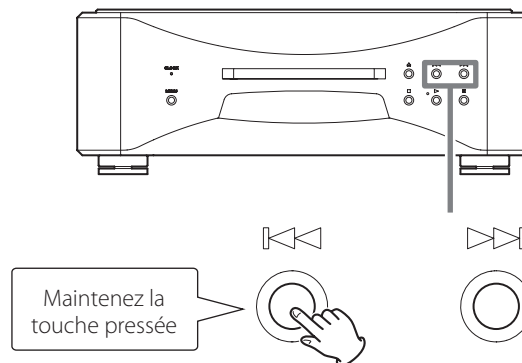
- Pour changer la zone de lecture depuis la télécommande, appuyez sur la touche PLAY AREA alors que l'unité est à l'arrêt.
- La Grandioso P1X ne prend pas en charge la lecture des zones multicanaux sur les CD Super Audio.

## Passage en mode ES-LINK

Pour lire un MQA-CD avec décodage MQA en cas de connexion à un Grandioso D1X, le paramètre ES-LINK doit être réglé sur le mode stéréo (ESLINK>ST) (page 56).

À l'arrêt, maintenez la touche Pause (■) pressée pour changer le réglage ES-LINK.

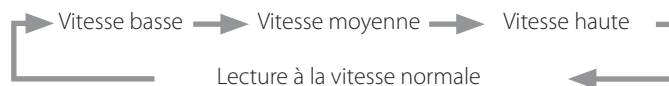
## Recherche en arrière/avant



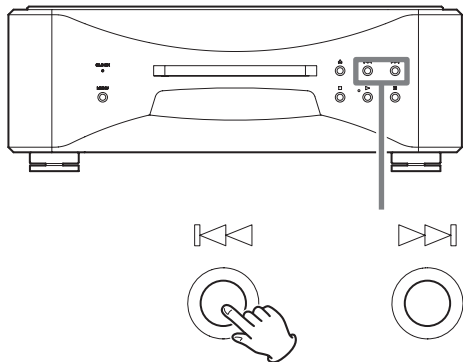
Durant la lecture, maintenez pressée une touche de saut (◀◀/▶▶) jusqu'à ce que la recherche en arrière/avant commence. Quand vous avez trouvé le passage que vous voulez écouter, appuyez sur la touche Lecture (▶).

Vous pouvez changer la vitesse de recherche en arrière/avant en appuyant plusieurs fois sur la touche de saut (◀◀/▶▶) et en la maintenant pressée.

La vitesse de clignotement à l'écran du < ou du > change aussi.



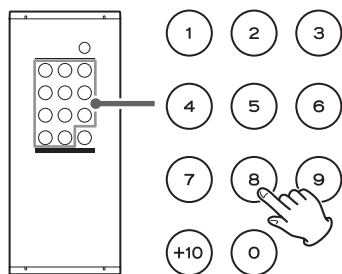
## Sauts de pistes



Durant la lecture, appuyez sur une touche de saut (◀◀/▶▶) pour passer à la piste précédente ou suivante et commencer la lecture.

- Appuyez une fois sur la touche ◀◀ pour revenir au début de la piste actuelle. Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ pour retourner à une piste antérieure. Si la tête de lecture est à moins d'une seconde du début de la piste actuelle, appuyer sur la touche ◀◀ fera par contre sauter au début de la piste précédente.
- À l'arrêt ou en pause, utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner une piste et vous mettre en pause à son début.

## Utilisation des touches numériques pour sélectionner la piste à lire

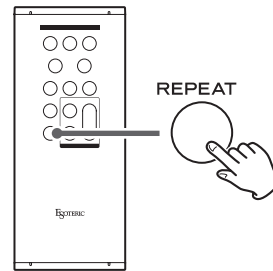


En lecture ou à l'arrêt, vous pouvez appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une piste et lancer sa lecture.

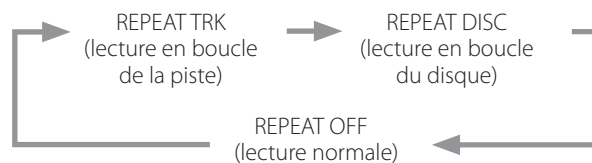
Exemples :

Piste 7 : (7)

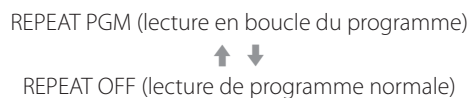
Piste 23 : (+10) ⇒ (+10) ⇒ (3)



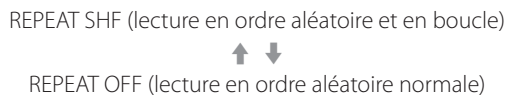
Durant la lecture normale, appuyez sur la touche REPEAT pour passer en revue les modes de lecture en boucle suivants.



Durant la lecture de programme, appuyez sur la touche REPEAT pour passer en revue les modes de lecture en boucle suivants.



Durant la lecture en ordre aléatoire, appuyez sur la touche REPEAT pour passer en revue les modes de lecture en boucle suivants.



- L'arrêt de la lecture met au fin au mode de lecture en boucle.

### REPEAT TRK

La piste actuelle est lue en boucle. Pendant la lecture en boucle, sélectionnez une autre piste pour lire celle-ci en boucle.

### REPEAT DISC

Toutes les pistes du disque actuel sont lues en boucle.

### REPEAT PGM

Les pistes programmées sont lues en boucle.

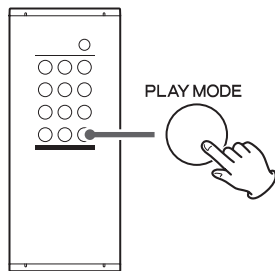
### REPEAT SHF

La lecture en ordre aléatoire se fait en boucle.

- Une fois que toutes les pistes ont été lues une fois, leur ordre de lecture est à nouveau modifié.

## Changement du mode de lecture

À l'arrêt, appuyez sur la touche **PLAY MODE** pour à chaque fois passer à un autre mode de lecture.



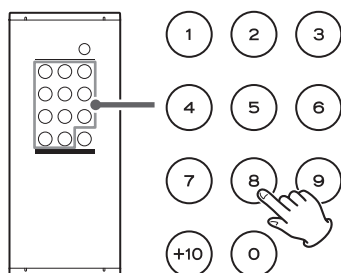
- Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture du tiroir (▲) ou sur la touche POWER de l'unité principale rappelle le mode de lecture normale.

## Lecture de programme

Vous pouvez programmer jusqu'à 24 pistes dans l'ordre dans lequel vous voulez les écouter.

**1 Réglez la lecture en mode lecture de programme.**

**2 Utilisez les touches numériques pour sélectionner les pistes que vous souhaitez programmer.**

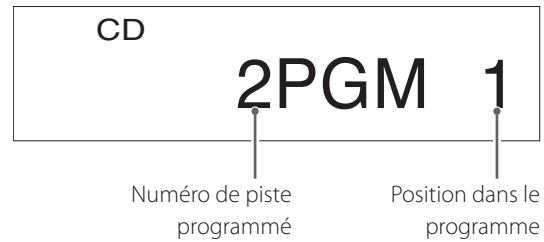


Exemples :

Piste 3 : (3)

Piste 12 : (+10) ⇒ (2)

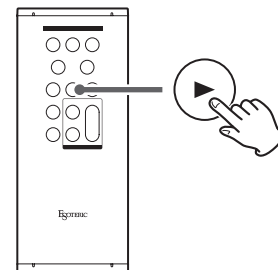
Piste 20 : (+10) ⇒ (+10) ⇒ (0)



Pour programmer d'autres pistes, continuez d'appuyer sur les touches numériques.

- Les numéros de piste qui n'existent pas dans le disque actuellement chargé ne peuvent pas être ajoutés au programme.

**3 Quand vous avez fini d'ajouter des pistes au programme, appuyez sur la touche Lecture (▶).**



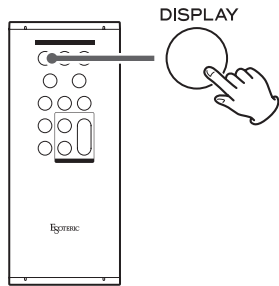
La lecture du programme démarre.

- Changer le mode de lecture efface le contenu du programme.

## Lecture en ordre aléatoire (« Shuffle »)

En mode de lecture en ordre aléatoire, les pistes du disque sont lues en suivant un ordre aléatoire quand on appuie sur la touche Lecture (▶).

## Affichage



Durant la lecture du disque et en pause, chaque fois que l'on appuie sur la touche DISPLAY, les informations affichées à l'écran changent comme suit.

Exemples :

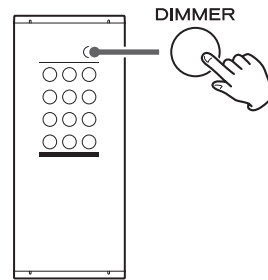


- À l'arrêt, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque sont affichés.

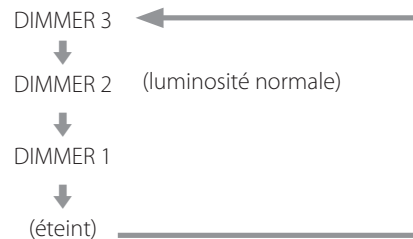
Exemple :



## Atténuateur (Dimmer)

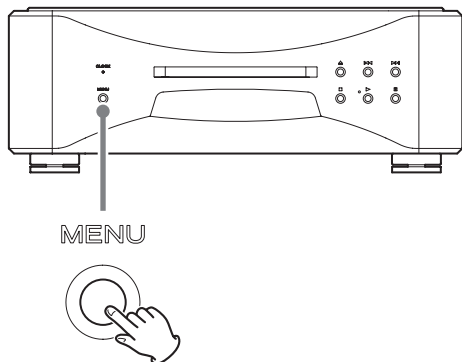


Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de l'unité principale.



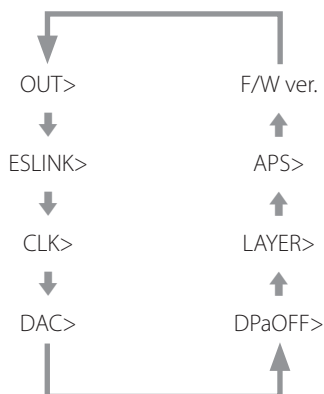
- Même avec le réglage DIMMER éteint, l'écran s'allume avec une luminosité normale pendant environ trois secondes quand vous appuyez sur la touche Lecture (▶) ou sur une autre touche.
- Même avec le réglage DIMMER éteint ou avec un réglage DIMMER 1, les menus de réglage et les messages d'erreur s'affichent avec une luminosité normale (DIMMER 2).
- Appuyer sur la touche et la maintenir pressée réglera la luminosité sur DIMMER 2 (luminosité normale).

## 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour sélectionner le paramètre à changer.



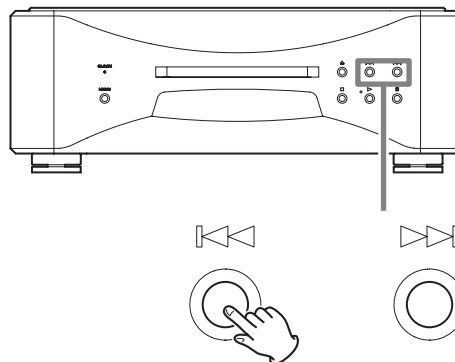
Chaque fois que vous appuyez sur la touche MENU, le paramètre affiché à l'écran change comme suit.

- Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur la touche MODE.



- Si vous ne faites rien durant au moins dix secondes, le mode de réglage est abandonné et l'affichage normal revient.
- Appuyez sur la touche Stop (■) pour mettre fin au mode de réglage.
- Les réglages ne peuvent être modifiés qu'à l'arrêt. Si l'unité est en lecture, appuyez sur la touche Stop (■) pour l'arrêter avant d'effectuer ces opérations.

## 2 Utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour changer les réglages.



Pour des informations sur les réglages, voir les pages 55–57.

Si vous ne faites rien durant au moins dix secondes ou si vous appuyez une fois sur la touche Stop (■), le mode de réglage est abandonné et l'affichage ordinaire revient.

- Vous pouvez également utiliser les touches de saut (◀◀/▶▶) de la télécommande pour ces opérations.
- Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

## Signification des messages affichés en mode de réglage

### **OUT>\*\*\***

Réglage de connecteur/format de sortie.  
Détermine le connecteur de sortie et le type de conversion ascendante.

### **ESLINK>\*\*\***

Réglage d'ES-LINK.

### **CLK>\*\*\***

Réglage d'horloge (« Clock »).

### **DAC>\*\*\***

Réglage du convertisseur N/A.  
Détermine le type de convertisseur N/A connecté.

### **DPaOFF>\*\*\***

Réglage d'assombrissement automatique de l'écran.

### **LAYER>\*\*\***

Réglage de la zone de lecture prioritaire.  
Détermine quelle couche utiliser en premier pour la lecture quand un disque hybride contenant à la fois une couche Super Audio CD et une couche CD est chargé.

### **APS>\*\*\***

Réglage d'économie automatique d'énergie.

### **F/W ver.**

Affichage des versions de firmware

## Réglage de connecteur/format de sortie

### **OUT>\*\*\***

Détermine le connecteur de sortie et le type de conversion ascendante. Par défaut, le réglage est ESLINK.

### **ESLINK**

Les signaux audio sont produits par les prises ES-LINK.  
Durant la lecture d'un CD, le signal est produit après conversion ascendante (8X) au format 48 bits.

### **DUAL\_8**

Deux connecteurs XLR sont utilisés pour produire séparément les signaux gauche et droit.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (8X).

### **DUAL\_4**

Deux connecteurs XLR sont utilisés pour produire séparément les signaux gauche et droit.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (4X).

### **DUAL\_2**

Deux connecteurs XLR sont utilisés pour produire séparément les signaux gauche et droit.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (2X).

### **XLR\_4**

Le signal stéréo sort par un connecteur XLR.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (4X).

### **XLR\_2**

Le signal stéréo sort par un connecteur XLR.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (2X).

### **XLR\_1**

Le signal stéréo sort par un connecteur XLR.  
Pas de conversion ascendante.

### **RCA\_4**

Le signal stéréo sort par un connecteur RCA.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (4X). L'audio d'un SACD ne peut pas être produit de cette façon.

### **RCA\_2**

Le signal stéréo sort par un connecteur RCA.  
Le signal de lecture du CD est produit après conversion ascendante (2X). L'audio d'un SACD ne peut pas être produit de cette façon.

### **RCA\_1**

Le signal stéréo sort par un connecteur RCA.  
Pas de conversion ascendante. L'audio d'un SACD ne peut pas être produit de cette façon.

## Réglage d'ES-LINK

### ESLINK>\*\*\*

Par défaut, le réglage est NML.

- Le réglage d'ES-LINK ne s'applique que si un Grandioso D1X est connecté par ES-LINK.

### NML

Pendant la lecture d'un CD, les signaux sont produits par les prises ES-LINK après une conversion ascendante 8X.

### ST

Pendant la lecture d'un CD, les signaux stéréo sont produits par les prises ES-LINK sans conversion ascendante.

À utiliser par exemple pour la lecture d'un MQA-CD.

## Réglage d'horloge (« Clock »)

### CLK>\*\*\*

Par défaut, le réglage est OFF.

### OFF

L'oscillateur à cristal intégré sert d'horloge maître.

### SYNC

L'oscillateur à cristal intégré est synchronisé sur une horloge externe à 10 MHz.

## Réglage du convertisseur N/A

### DAC>\*\*\*

Détermine le type de convertisseur N/A connecté. Selon le type choisi, la sortie de lecture d'un SACD peut ne pas être possible. Cela règle également le type de cryptage de protection de copyright.

Par défaut, le réglage est ESL3.

- Le réglage du convertisseur N/A n'agit que si cette unité est reliée au convertisseur N/A par double connexion (page 41).

### ESL3

Utilisez ce réglage pour une connexion à un Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1 ou D-02.

Durant la lecture d'un CD, le signal est produit au format ESL3 48 bits unique d'ESOTERIC.

Durant la lecture d'un SACD, le signal est produit au format ESL2.

- Quand le connecteur/format de sortie est réglé sur DUAL\_8, le signal est produit au format DUAL AES 24 bits pendant la lecture de CD.

### ESL2

Utilisez ce réglage pour une connexion à un D-03, D-05, D-07 ou D-07X.

Durant la lecture de CD, le signal est produit au format 24 bits.

Durant la lecture d'un SACD, le signal est produit au format ESL2.

### ESL1

Utilisez ce réglage pour une connexion à un D-01.

Durant la lecture de CD, le signal est produit au format 24 bits.

Durant la lecture d'un SACD, le signal est produit au format ESL1.

### Other

Utilisez ce réglage pour une connexion à n'importe quel convertisseur N/A autre que ceux ci-dessus.



## Réglage d'assombrissement automatique de l'écran

### DPaOFF>\*\*\*

Utilisez-le pour que l'écran s'assombrisse automatiquement. Par défaut, le réglage est activé (ON).

- Si l'écran OEL reste allumé longtemps sur les mêmes indications, des irrégularités de luminosité peuvent survenir. Pour cette raison, nous vous recommandons de régler la fonction d'assombrissement automatique de l'écran sur ON.

### ON

L'écran s'assombrit automatiquement si l'information qui y est affichée reste inchangée durant 10 minutes.

### OFF

Pas d'obscurcissement automatique de l'écran.

## Réglage de la zone de lecture prioritaire

### LAYER>\*\*\*

Certains Super Audio CD sont des disques hybrides ayant deux couches, la seconde contenant des données de CD.

Ce paramètre détermine la couche lue en premier quand un disque hybride est chargé.

Par défaut, le réglage est SACD.

### SACD

La couche SACD est lue en premier.

### CD

La couche CD est lue en premier.

Utilisez ce paramètre si vous voulez d'abord écouter la couche CD ou si l'unité est connectée à un convertisseur N/A qui ne prend pas en charge le DSD.

## Réglage d'économie automatique d'énergie

### APS>\*\*\*

Les unités s'éteignent automatiquement si aucun disque n'est chargé ou si la lecture reste à l'arrêt durant la période de temps définie ici. Par défaut, le réglage est 30m.

### 30m

30 minutes

### 60m

60 minutes

### 90m

90 minutes

### 120m

120 minutes

### OFF

La fonction d'économie automatique d'énergie est désactivée.

## Affichage des versions de firmware

### F/W ver.

Appuyez sur la touche de saut (▶▶) lorsque « F/W ver. » est affiché pour vérifier les versions des autres firmwares (micrologiciels internes).

### I/F \*\*\*\*

Firmware de l'interface

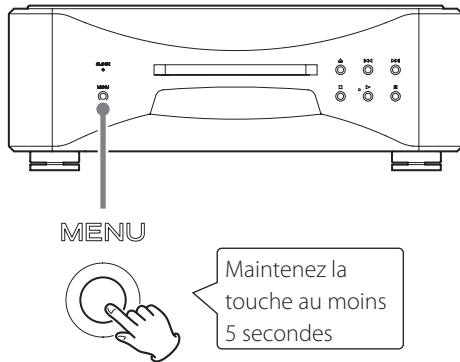
### B/E \*\*\*\*

Firmware B/E

Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

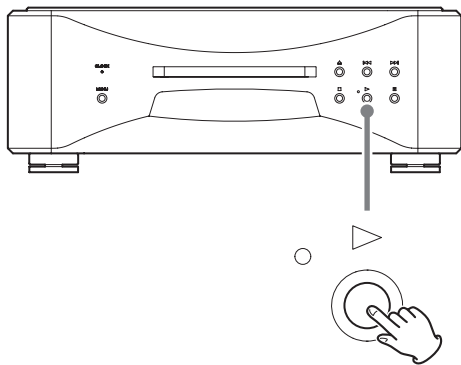
Suivez ces procédures pour restaurer les réglages d'usine par défaut et effacer tous les changements effectués en mémoire.

### 1 Maintenez la touche MENU pressée au moins cinq secondes.



« Setup CLR? » (effacer les réglages ?) s'affiche.

### 2 Appuyez sur la touche Lecture (▶).



Les paramètres retrouvent leur réglage d'usine par défaut, et « Setup CLR » (réglages de configuration effacés) apparaît dans l'écran.

Si vous rencontrez un problème avec ce produit, veuillez prendre un moment pour lire les informations suivantes avant de solliciter une réparation.

Par ailleurs, cette unité n'est peut-être pas la cause du problème. Veuillez aussi vérifier le fonctionnement des unités connectées.

Si ce produit ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté.

### La Grandioso P1X ne s'allume pas.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien connecté à la fois à la prise située à l'arrière de l'unité d'alimentation électrique et à une prise de courant.
- ➔ Vérifiez que la prise à laquelle est branché le cordon d'alimentation reçoit bien du courant, par exemple en y branchant un autre appareil.
- ➔ Vérifiez que les cordons d'alimentation CC sont bien connectés entre l'unité principale et l'unité d'alimentation électrique.

### La Grandioso P1X s'éteint automatiquement.

- ➔ C'est la fonction d'économie automatique d'énergie qui a entraîné l'extinction de la Grandioso P1X. Appuyez sur la touche POWER pour l'allumer. Changez si nécessaire le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie (page 57).

### La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Mettez l'unité d'alimentation électrique sous tension (page 48).
- ➔ Si les piles sont déchargées, remplacez les deux par des neuves (page 46).
- ➔ La télécommande ne fonctionnera pas s'il y a des obstacles entre elle et l'unité principale. Pointez la télécommande vers la face avant de l'unité à une distance de moins de 7 m environ (page 46).

### Un téléviseur ou autre appareil ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Certains appareils électroniques dont les fonctions répondent à une télécommande sans fil peuvent mal fonctionner suite à l'utilisation de la télécommande de cette unité.

### La lecture n'est pas possible.

- ➔ Chargez correctement le disque au centre du tiroir.
- ➔ Si le disque est à l'envers, rechargez-le avec sa face sérigraphiée vers le haut.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le (page 39).
- ➔ Si de la condensation s'est formée dans l'unité principale ou dans l'unité d'alimentation électrique, allumez-la et laissez-la en marche durant une à deux heures (page 59).

### L'unité principale ne répond pas quand on appuie sur les touches.

- ➔ Plusieurs pressions successives de touche sans interruption peuvent entraîner l'arrêt de la réponse de l'unité principale. Après avoir appuyé sur une touche, attendez que l'unité principale réponde.

### Il y a du bruit.

- ➔ Éloignez autant que possible l'unité principale et l'unité d'alimentation électrique des téléviseurs et autres appareils à fort champ magnétique.

### Aucun son ne sort des enceintes. Le son souffre de distorsion.

- ➔ Vérifiez les connexions avec le ou les convertisseurs N/A, l'ampli et les enceintes (page 40).
- ➔ Réglez la sortie numérique sur les connecteurs qui sont utilisés (page 55).
- ➔ Réglez le volume de l'amplificateur et des autres appareils.
- ➔ Si le disque est sale, nettoyez-le (page 39).
- ➔ Aucun son ne sort quand la lecture est en pause. Appuyez sur la touche Lecture (▶) pour relancer la lecture ordinaire.

### L'audio numérique d'un Super Audio CD ne peut pas être produit.

- ➔ Pour produire le signal audio numérique d'un Super Audio CD, vous devez utiliser un convertisseur N/A ESOTERIC (Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1, D-02, D-05, D-03 ou D-01).

### L'indicateur CLOCK continue de clignoter et ne reste pas allumé de façon fixe et normale.

- ➔ Si aucun signal d'horloge n'est reçu, réglez l'horloge (CLK>) sur OFF (page 56).
- ➔ Un signal d'horloge qui n'est pas à 10 MHz est peut-être reçu. Vérifiez le branchement de la prise CLOCK 10MHz IN et les réglages des appareils connectés.

### « CLOCK! » apparaît à l'écran.

- ➔ Il y a un problème avec le réglage d'horloge ou une connexion. Voir « Réglage d'horloge (« Clock ») » en page 56 à propos du réglage de l'horloge et « Branchements (unité principale) » en page 40 à propos des connexions.
  - La synchronisation avec une horloge externe stable peut prendre une minute, voire plus.

Comme la Grandioso P1X utilise un microcontrôleur, du bruit externe ou d'autres interférences peuvent entraîner son mauvais fonctionnement. Si cela se produit, éteignez l'appareil et rallumez-le après une attente d'environ une minute.

#### Note concernant la condensation

Si on fait passer cette unité d'un environnement extérieur froid à une pièce chauffée, ou si par exemple le chauffage vient d'être allumé dans la pièce où elle se trouve, de la condensation peut se produire sur les pièces de fonctionnement ou les lentilles, entraînant un fonctionnement incorrect. Si cela se produit, laissez l'unité allumée et attendez une ou deux heures. Cela devrait permettre un retour de la lecture à la normale.

# Caractéristiques techniques

## Types de disque lisibles

Super Audio CD, CD, CD-R, CD-RW

## Sorties numériques

ES-LINK.....	1
XLR.....	2
(En sortie AES double (Dual), la paire stéréo est constituée en utilisant un connecteur pour chaque canal, gauche et droit).	
RCA.....	1

## Entrée d'horloge

BNC.....	1
Impédance d'entrée.....	50 Ω
Fréquence recevable.....	10 MHz (±10 ppm)
Niveau d'entrée.....	onde sinusoïdale, 0,5 à 1,0 Vrms

## Générales

### Alimentation électrique

Modèle Europe.....	CA 220–240 V, 50/60 Hz
Modèle USA/Canada.....	CA 120 V, 60 Hz
Modèle Corée.....	CA 220 V, 60 Hz
Modèle Hong-Kong.....	CA 230 V, 50 Hz

Consommation électrique..... 20 W

### Dimensions externes (L × H × P, saillies incluses)

Unité principale.....	445 × 162 × 449 mm
Unité d'alimentation.....	445 × 132 × 452 mm

### Poids

Unité principale.....	29 kg
Unité d'alimentation.....	24 kg

Température de fonctionnement..... +5 °C à +35 °C

Hygrométrie de fonctionnement..... 5 % à 85 % (sans condensation)

Température de stockage..... –20 °C à +55 °C

## Accessoires fournis

Cordon d'alimentation × 1
Cordons d'alimentation CC × 2
Câble HDMI × 1
Télécommande (RC-1333) × 1
Piles pour télécommande (AA) × 2
Patins en feutre × 8
Mode d'emploi (ce document) × 1
Carte de garantie × 1

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

Unité principale

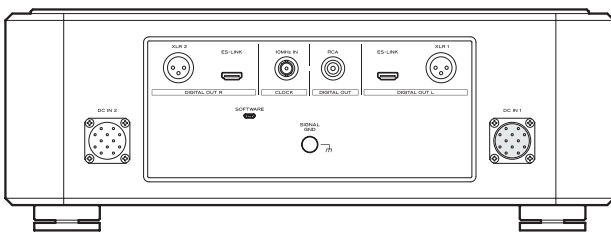
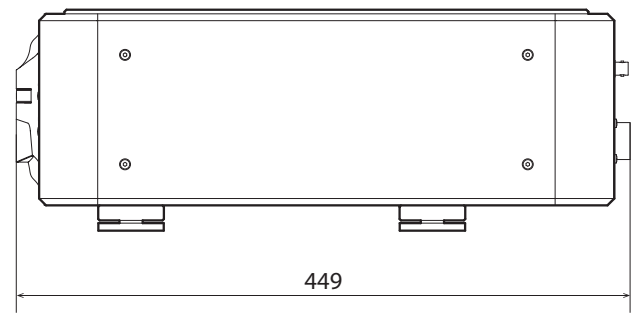
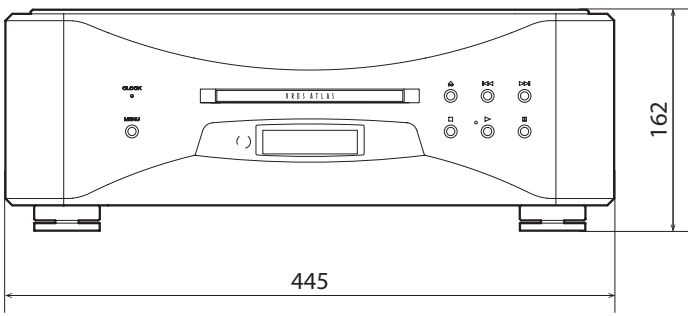
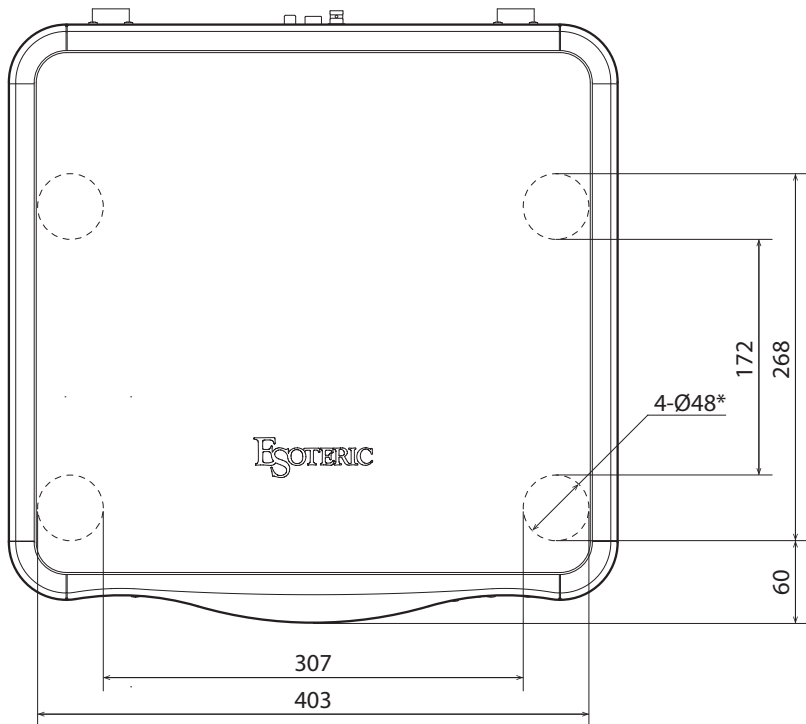
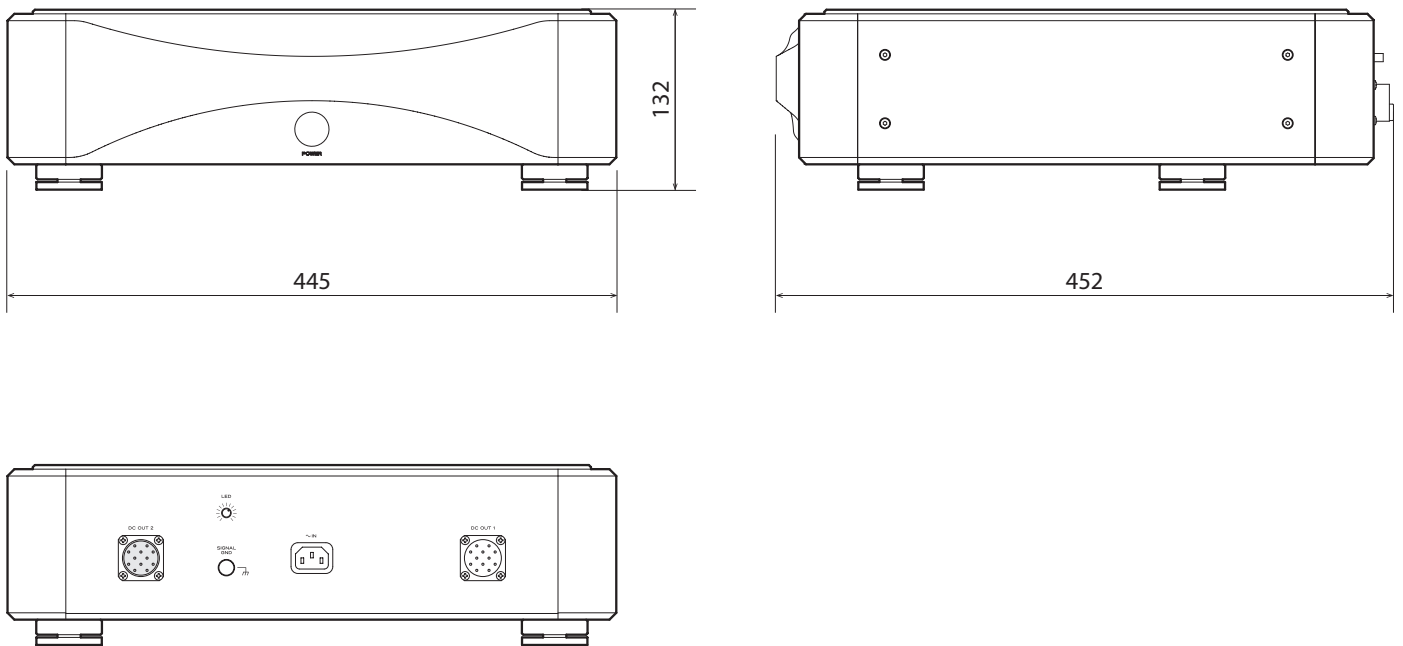


Schéma de positionnement des pieds

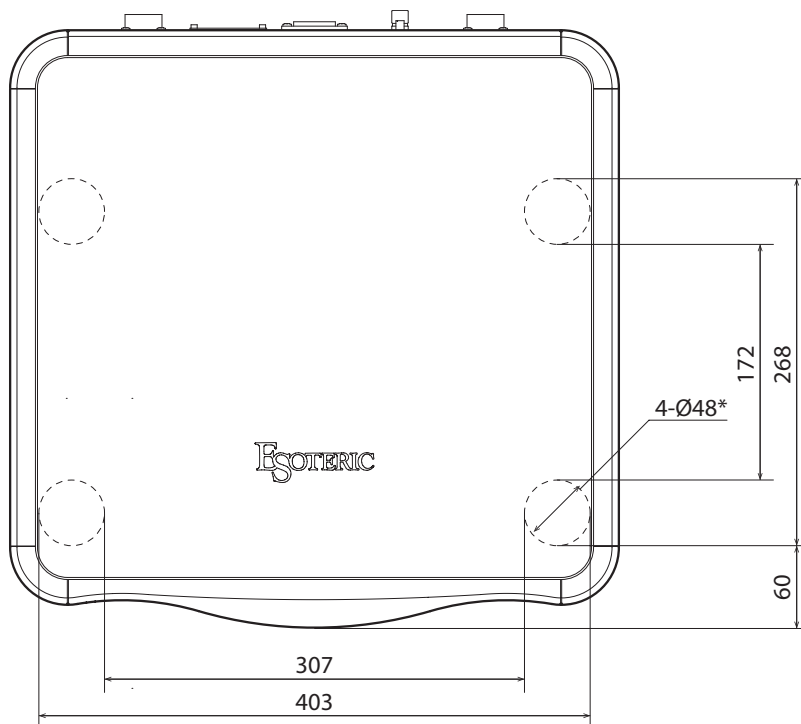


Les dimensions sont en millimètres (mm)  
\*Pieds de 48 mm de diamètre x 4

### Unité d'alimentation électrique



### Schéma de positionnement des pieds



Les dimensions sont en millimètres (mm)  
\*Pieds de 48 mm de diamètre x 4

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (NI EL PANEL POSTERIOR). NO HAY PIEZAS INTERNAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. PARA REPARACIONES, REMÍTASE A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.



El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

**AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**

## PRECAUCIÓN

- NO quite las carcasas externas ni deje al aire la electrónica. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.

11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.

- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

## AVISO

Los productos con construcción de Clase **I** están equipados con un cable de alimentación que tiene conexión de tierra. El cable de estos productos deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión de protección de tierra.

**EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.**

## PRECAUCIÓN

- No exponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.
- Si el producto utiliza pilas (esto incluye las pilas instaladas y los "packs" de pilas), se evitará su exposición directa al sol, al fuego o a cualquier otra fuente de calor excesivo.
- PRECAUCIÓN con los productos que emplean baterías de litio reemplazables: existe peligro de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Reemplácela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD (continuación)

## Precauciones con respecto a las pilas

Un mal uso de las pilas puede hacer que se rompan o que tengan fugas y ello causar fuego, lesiones u oxidación en los objetos cercanos. Por favor, lea y observe las siguientes precauciones cuidadosamente.

- Asegúrese de introducir las pilas siempre con la correcta orientación de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Use pilas del mismo tipo. Nunca utilice juntas pilas de tipos diferentes.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo (más de un mes), quite las pilas para evitar que se sulfaten y tengan fugas.
- Si las pilas presentan fugas, limpie el líquido que haya caído en el compartimento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- No utilice pilas que no sean del tipo especificado. No mezcle pilas nuevas con viejas ni utilice juntas pilas de tipos distintos.
- No caliente ni desarme las pilas. Nunca tire pilas al fuego ni al agua.
- No transporte ni almacene pilas con otros objetos metálicos. Las pilas podrían producir cortocircuitos, perder líquido o explotar.
- Nunca recargue una pila si no está completamente seguro de que es una pila recargable.
- No exponga las pilas a una presión atmosférica extremadamente baja, ya que esto podría causar una explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

## Información sobre el láser

Este producto contiene en el interior de su carcasa un sistema de láser semiconductor y está clasificado como PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1". Para evitar quedar expuesto al haz del rayo láser, no intente abrir la carcasa.

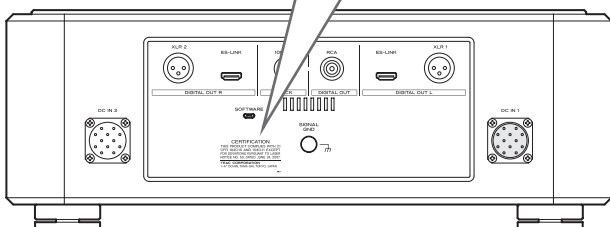
### Láser:

Tipo:	RLD2WMFR1
Fabricante:	ROHM Co.,Ltd.
Potencia láser:	Inferior a 0,7 mW en la lente del objetivo
Longitud de onda:	790 ±15 nm (CD) 650 ±10 nm (Super Audio CD)

## Modelo para EE. UU.

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las normativas de la FDA, título 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basado en el Acta de Control de Radiaciones para la Salud y la Seguridad de 1968", y está clasificado como producto láser de Clase I. No se produce radiación láser invisible peligrosa porque la radiación láser invisible emitida en el interior de este producto queda completamente confinada dentro de la carcasa protectora.

La etiqueta exigida por esta normativa es la siguiente:



## Declaración de conformidad del suministrador



Número de modelo: Grandioso P1X

Marca comercial: ESOTERIC

Parte responsable:

Pioneer & Onkyo U.S.A. Corporation

Dirección: 22828 Lockness Avenue, Torrance, CA 90501 U.S.A.

Número de teléfono: 1-201-785-2600

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.

### Información

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

### PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

## Modelo para Europa



Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.



## Para consumidores europeos

### Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

- a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica.
- Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/CE, 2013/56/UE), entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.



**Pb, Hg, Cd**

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Los nombres de otras compañías, nombres de productos y logos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Al final de este documento se incluye información sobre derechos de propiedad intelectual y licencias en relación al software de código abierto.

Gracias por adquirir este producto ESOTERIC.

Lea este manual atentamente para obtener el mejor rendimiento de este producto. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro, junto con la tarjeta de la garantía, para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	63
Antes de su utilización .....	67
Accesorios incluidos .....	67
Nota sobre las patas puntiformes .....	67
Mantenimiento .....	67
Precauciones de uso .....	68
Notas sobre los discos .....	68
Conexiones (unidad principal) .....	70
Conexiones (unidad de alimentación) .....	72
Partes y funciones de la unidad principal .....	74
Partes y funciones de la unidad de alimentación/pantalla .....	75
Unidad de alimentación .....	75
Pantalla .....	75
Notas sobre el mando a distancia .....	76
Partes y funciones del mando a distancia .....	77
Funcionamiento básico .....	78
Encender y apagar el Grandioso P1X .....	78
Reproducción .....	78
Poner en pausa la reproducción .....	79
Parar la reproducción .....	79
Cambiar el área de reproducción .....	80
Cambiar a modo ES-LINK .....	80
Buscar hacia delante/hacia atrás .....	80
Saltar pistas .....	81
Utilizar los botones numéricos para seleccionar una pista para su reproducción .....	81
Reproducción repetida .....	81
Modos de reproducción .....	82
Cambiar el modo de reproducción .....	82
Reproducción programada .....	82
Reproducción aleatoria .....	82
Pantalla .....	83
Brillo de pantalla (dimmer) .....	83
Modo de configuración .....	84
Apartados de configuración y sus opciones .....	85
Explicación de la nomenclatura de los apartados de configuración mostrada en pantalla .....	85
Ajuste del terminal/formato de salida .....	85
Ajuste de ES-LINK .....	86
Ajuste de configuración de reloj .....	86
Ajuste del convertidor D/A .....	86
Ajuste del oscurecimiento automático de la pantalla .....	87

## ATENCIÓN

La unidad principal solamente emite señales digitales por el tipo de terminal seleccionado.

Para obtener más información sobre los ajustes de configuración, consulte "Modo de configuración" en la página 84 y "Ajuste del terminal/formato de salida" en la página 85.

Ajuste del área de reproducción prioritaria .....	87
Ajuste de ahorro de energía automático .....	87
Mostrar en pantalla las versiones de firmware .....	87
Restablecer los ajustes de fábrica .....	88
Solución de problemas .....	88
Especificaciones .....	90
Dibujos con las dimensiones .....	91
Unidad principal .....	91
Diagrama de colocación de las patas .....	91
Unidad de alimentación .....	92
Diagrama de colocación de las patas .....	92

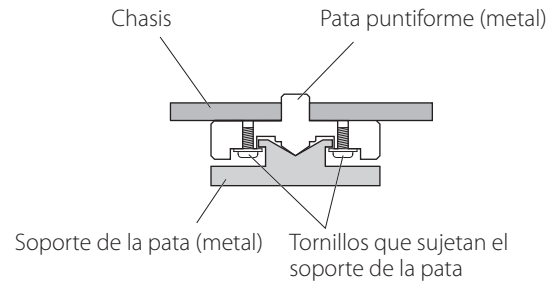
## Accesorios incluidos

Compruebe que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se muestran a continuación. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió este producto si falta cualquiera de estos accesorios o si alguno ha sufrido desperfectos durante el transporte.

- Cable de corriente × 1
- Cables de corriente continua × 2
- Cable HDMI × 1
- Mando a distancia (RC-1333) × 1
- Pilas para el mando a distancia (AA) × 2
- Almohadillas de fieltro × 8
- Manual del usuario (este documento) × 1
- Tarjeta de garantía × 1

## Nota sobre las patas puntiformes

La unidad principal y la unidad de alimentación tienen patas puntiformes metálicas de alta precisión que están firmemente sujetas a las placas inferiores.



Los soportes de estas patas están sueltos, pero son estos soportes los que soportan las unidades cuando se colocan en su sitio, dispersando de manera efectiva las vibraciones.

- Coloque en la parte inferior de los soportes de las patas las almohadillas de fieltro incluidas para evitar rayar la superficie sobre la que se coloquen las unidades.

## Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficies de las unidades. Para manchas difíciles, use un paño húmedo que haya sido bien escurrido para eliminar el exceso de líquido.

- Nunca pulverice líquido directamente sobre estas unidades.
- No utilice gamuzas ni paños impregnados con productos químicos, ni disolvente u otras sustancias químicas, ya que pueden dañar las superficies de las unidades.
- Evite que materiales de plástico o goma estén en contacto con las unidades durante mucho tiempo, ya que pueden dañar las carcasas.

**⚠ Por seguridad, desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad antes de proceder a la limpieza.**

## Precauciones de uso

- Esta unidades pesan bastante, por lo que deberá tener cuidado para evitar lesiones durante la instalación.
- No instale estas unidades donde puedan calentarse. Esto incluye lugares que estén expuestos a la luz solar directa o cercanos a un radiador, calefactor, estufa o cualquier otro aparato de calefacción. Tampoco las coloque encima de un amplificador u otro equipo que genere calor. Si lo hace, podrían decolorarse o deformarse.
- Evite ubicaciones donde haga mucho frío o donde estén expuestas a vibraciones o a humedad o polvo excesivos.
- Para permitir una buena disipación del calor, deje al menos 20 cm entre estas unidades y las paredes u otros componentes del equipo cuando las instale. Si las coloca en un rack, tome precauciones para evitar un sobrecalentamiento, dejando al menos 5 cm libres por encima de cada una de las unidades y 10 cm por detrás. Si no deja estos márgenes de seguridad, el calor podría acumularse en el interior y provocar un incendio.
- Si se instalan en un rack que tenga una puerta de cristal, no utilice el botón OPEN/CLOSE (▲) (apertura/cierre de la bandeja) del mando a distancia para abrir la bandeja de disco si la puerta está cerrada. Si se impide el movimiento de la bandeja por la fuerza, puede resultar dañada.
- Sitúe la unidad principal y la unidad de alimentación en ubicaciones estables.
- No coloque nada encima de la unidad principal ni de la unidad de alimentación.
- No coloque ningún paño ni tela encima de las unidades ni las ponga sobre una cama o una moqueta o alfombra gruesa. Si lo hace, podrían sobrecalentarse o dañarse.
- No levante ni mueva la unidad principal durante la reproducción, porque el disco gira a alta velocidad y puede dañarse.
- Antes de mover la unidad principal o, por ejemplo, de embalarla para instalarla en un sitio diferente, quite siempre cualquier disco que esté cargado. Si mueve la unidad principal con un disco en su interior, puede dañarse.
- El voltaje suministrado a la unidad de alimentación deberá ser el mismo que está impreso en su parte posterior. Si tiene dudas al respecto, consulte a un electricista.
- No abra las carcasas de las unidades porque podría causar daños en los circuitos o una descarga eléctrica. En caso de que se introduzca un objeto extraño en una de las unidades, contacte con su distribuidor.
- Cuando desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad, tire siempre directamente del conector. Nunca tire del cable.
- El formato ES-LINK es exclusivo de ESOTERIC y no es compatible con la especificación HDMI. No conecte el terminal ES-LINK a un terminal HDMI de un dispositivo fabricado por otra compañía.

## Notas sobre los discos

Los símbolos que se muestran a continuación aparecen en los discos y en sus cajas. Esta unidad puede reproducir los discos identificados con estos símbolos sin utilizar un adaptador.

Esta unidad no puede reproducir los discos que no estén identificados con estos símbolos.

### Tipos de discos que se pueden reproducir en esta unidad y sus símbolos



**Si intenta reproducir cualquier otro tipo de disco con esta unidad, puede originar ruidos a volumen alto capaces de causar daños a los altavoces o lesionar sus oídos. Nunca intente reproducir otros tipos de discos que no sean los mencionados anteriormente.**

- Esta unidad no puede reproducir discos DVD vídeo, DVD audio, Vídeo CD, DVD-ROM y CD-ROM, entre otros.
- Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente discos duales (DualDisc), discos CD con control de copia u otros CD especiales que no cumplan con la normativa estándar del Libro Rojo del CD. Si se utilizan discos especiales en esta unidad, no se garantiza el funcionamiento ni la calidad del sonido. Si la reproducción de un disco especial le causa problemas, póngase en contacto con el vendedor del disco.

### Discos CD-R/CD-RW

Esta unidad puede reproducir discos CD-R/CD-RW que hayan sido grabados en formato de CD audio.

- Asegúrese de finalizar los discos creados con grabadoras de CD.

**Dependiendo de la calidad del disco y de las condiciones de la grabación, es posible que algunos discos no puedan reproducirse. Para más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo que esté utilizando.**

## Manejo de los discos

- Cargue los discos con el lado rotulado hacia arriba (los CD solo pueden reproducirse por una cara).
- Para sacar un disco de su caja, presione primero hacia abajo en el centro de la caja y, a continuación, sujete el disco por sus bordes.

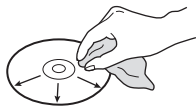
**Para sacarlo de la caja**



**Sujételo por los bordes**

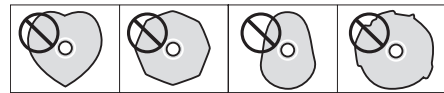


- Maneje los discos con cuidado. Si el lado del disco que contiene los datos (el lado sin rotular) está rayado, tiene huellas o está sucio o empañado, pueden producirse errores de reproducción.
- Si el lado del disco que contiene los datos grabados (el lado sin rotular) se ensucia con huellas o polvo, utilice un paño suave para limpiar la superficie, limpiando desde el centro hacia los bordes.



- Nunca utilice limpiadores de discos, tratamientos antiestáticos, disolventes o productos químicos similares para limpiar los discos. Tales productos químicos pueden dañar la superficie del disco.
- No deje los discos en lugares expuestos a la luz del sol directamente, ni tampoco que sean muy húmedos o muy calurosos.
- Si escribe sobre el lado rotulado de un disco, utilice un rotulador de tinta permanente con punta de fieltro. Si usa un bolígrafo u otro objeto de escritura con punta dura, puede estropear el disco y convertirlo en irreproducible.
- Después de terminar la reproducción de un disco, vuelva a guardarlo siempre en su caja. Si no lo hace, puede deformarse o rayarse.
- No ponga etiquetas ni otros materiales en los discos. No utilice discos que tengan residuos de pegamento en su superficie después de quitar una pegatina, adhesivo o similar. Si carga en la unidad un disco en estas condiciones, puede quedarse pegado en el interior de la unidad o dañarla.

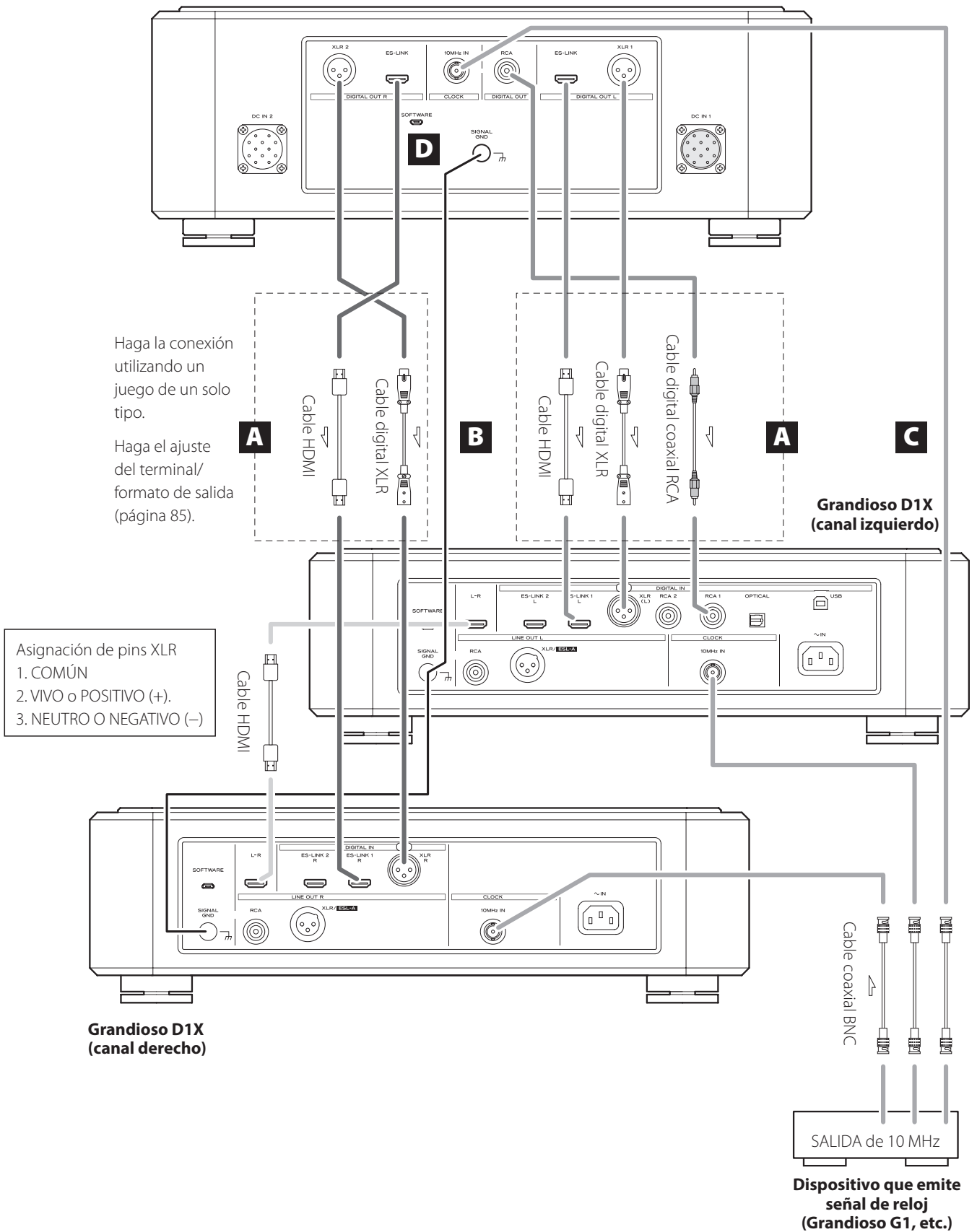
- Nunca utilice estabilizadores de CD de los que venden en establecimientos comerciales. Si lo hace, puede estropear el disco o dañar la unidad.
- No utilice discos rotos porque pueden estropear la unidad.
- Nunca utilice discos con formas irregulares, como discos con forma de corazón u octogonales, porque pueden dañar la unidad.



- No utilice discos imprimibles (los que permiten la impresión sobre el lado rotulado). Dado que la superficie de dichos discos ha recibido un tratamiento especial para ello, si se cargan en la unidad pueden quedarse pegados dentro de la unidad o dañarla.

**Si tiene dudas de cómo utilizar un disco CD-R o CD-RW, póngase en contacto con el fabricante del disco directamente.**

## Transporte de Super Audio CD/CD (unidad principal del Grandioso P1X)



## A Terminales de salida de audio digital (DIGITAL OUT)

Emiten audio digital. Conecte uno de los tipos a los terminales de entrada digital de un convertidor D/A (como, por ejemplo, un Grandioso D1X).

ES-LINK: cable HDMI

- El formato ES-LINK es exclusivo de ESOTERIC y no es compatible con la especificación HDMI. No conecte el terminal ES-LINK a un terminal HDMI de un dispositivo fabricado por otra compañía.

### Utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales para las siguientes conexiones:

XLR: cable digital XLR

RCA: cable digital coaxial RCA

- Utilice uno de los tipos para conectar la unidad al convertidor o convertidores D/A.

### Cambie los ajustes de salida de los terminales dependiendo de los terminales que esté usando (página 85).

- Se recomienda utilizar ES-LINK para la conexión a unidades Grandioso D1X.
- Cuando la conexión sea a convertidores D/A ESOTERIC (Grandioso D1X/Grandioso D1/D-02X/D-05X/D-01/D-02/D-03/D-05/D-07/D-07X) o a convertidores D/A compatibles con Dual AES, utilice dos cables y conecte el terminal XLR 1 (L) de esta unidad al terminal izquierdo del convertidor D/A, y el terminal XLR 2 (R) de esta unidad al terminal derecho del convertidor D/A (conexión Dual AES).

Los terminales XLR se pueden conectar de las dos maneras siguientes:

#### Conexión única (AES/EBU)

Transmite las señales de audio izquierda y derecha a través de una sola línea.

#### Conexión dual (Dual AES)

Transmite las señales de audio izquierda y derecha a través de dos líneas separadas.

## B Terminal de tierra SIGNAL GND

Si conecta este terminal de tierra al terminal de tierra de un convertidor D/A, amplificador u otro componente del equipo, puede mejorar la calidad del audio.

- Este terminal no es una toma de tierra de seguridad eléctrica.

## C Terminal CLOCK 10MHz IN

Se utiliza para introducir señales de sincronización de reloj de 10 MHz (página 74).

Cuando utilice sincronización de reloj, conecte el terminal de salida de reloj del dispositivo emisor de señal de reloj al terminal de entrada de reloj de la unidad principal.

A continuación, configure el ajuste de reloj (CLK<>) en "SYNC" (página 86).

### Utilice un cable coaxial BNC de los disponibles en establecimientos comerciales para la conexión.

- Se pueden utilizar cables coaxiales BNC con 50  $\Omega$  o 75  $\Omega$  de impedancia.

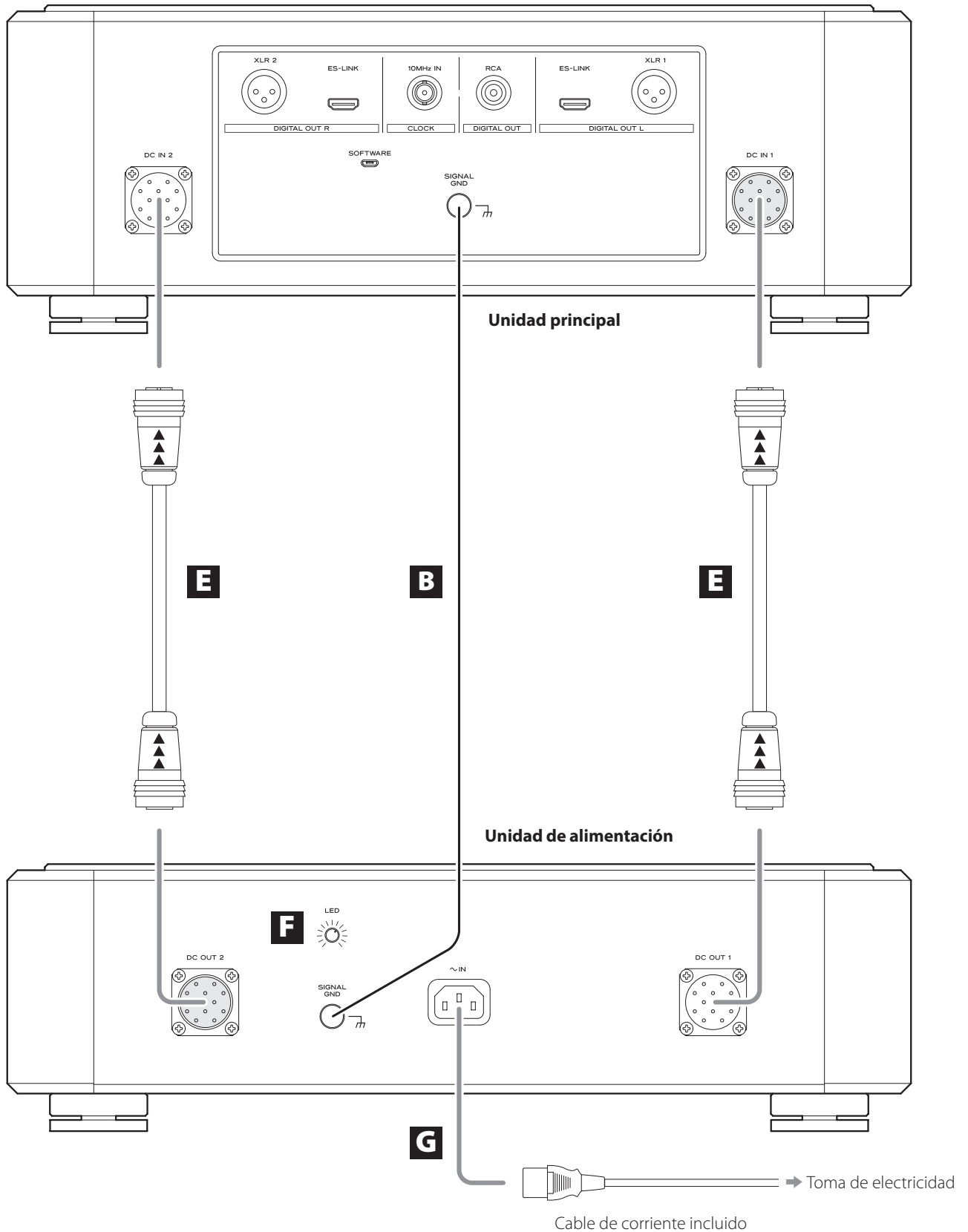
## D Puerto de mantenimiento SOFTWARE

Se utiliza para mantenimiento. No conecte nada a este puerto a menos que reciba instrucciones para hacerlo por parte de nuestro servicio técnico.

# Conexiones (unidad de alimentación)

## Precauciones al realizar la conexiones

- Termine todas las conexiones antes de enchufar el cable de corriente a una toma de electricidad.
- Lea los manuales de instrucciones de todos los dispositivos que se van a conectar y siga sus indicaciones.
- Asegúrese de conectar los cables de corriente continua con la orientación correcta como muestra la dirección de las flechas.





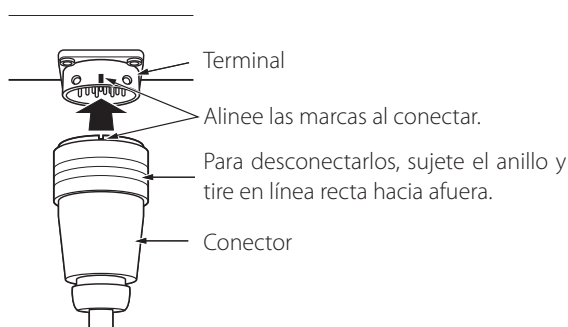
## **E** Terminales de entrada y salida de corriente continua (DC IN, DC OUT)

Utilice los dos cables de corriente continua incluidos para conectar los terminales de entrada de corriente continua (DC IN) de la unidad principal con los terminales de salida de corriente continua (DC OUT) de la unidad de alimentación.

DC OUT 1 → DC IN 1

DC OUT 2 → DC IN 2

- Los cables de corriente continua llevan impresas unas flechas. Cuando conecte los cables, hágalo de manera que las flechas apunten en la dirección que se muestra en la ilustración de la página 72. Compruebe la orientación de las puntas y de las flechas de cada uno de los cables de corriente continua y sujételos siempre por el conector. Alinee las marcas del conector y el terminal y empuje para insertarlos por completo, hasta notar un "clic". Para desconectarlos, sujételos por el anillo y tire de ellos en línea recta hacia afuera. Al conectar o desconectar los cables de corriente, no tuerza ni mueva hacia los lados los conectores.
- Asegúrese de que las unidades están apagadas antes de conectar o desconectar un cable de corriente continua.
- Tenga cuidado de no engancharse los dedos en el anillo al conectar o desconectar los cables de corriente continua.



**!** **Nunca conecte uno de estos terminales a una unidad P-0, P-01, Grandioso P1 o Grandioso C1. Si lo hace, puede ocasionar daños.**

## **F** Mando de ajuste del brillo del LED

Gírelo para ajustar el brillo del indicador de encendido.

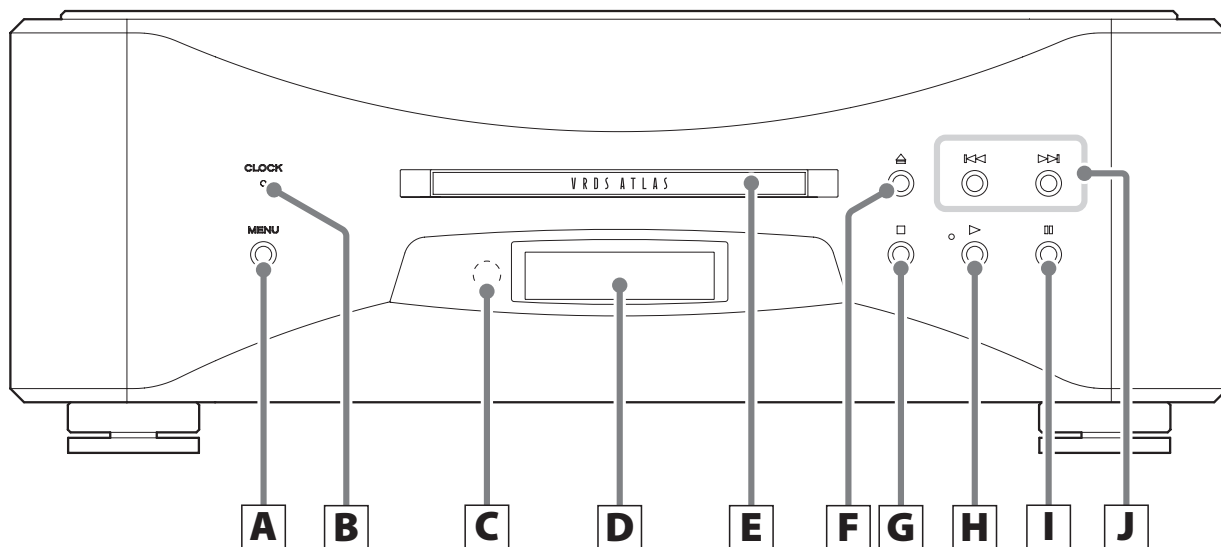
## **G** Entrada para el cable de corriente alterna (~IN)

Conecte en esta entrada el cable de corriente alterna (CA) incluido. Termine todas las conexiones antes de enchufar el cable de corriente a una toma de electricidad.

**!** **Utilice solamente un cable de corriente ESOTERIC original. El uso de otros cables de corriente puede ser causa de incendio o descargas eléctricas.**

**!** **Desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad si no va a utilizar el Grandioso P1X durante un largo periodo de tiempo.**

# Partes y funciones de la unidad principal



## **A** Botón MENU

Púlselo para acceder al modo de configuración (página 84).

## **B** Indicador CLOCK

Muestra el estado de la sincronización de reloj.

Cuando se configura el ajuste de reloj en "SYNC" este indicador comienza a parpadear. Cuando se detecta una señal de reloj y se produce la sincronización, deja de parpadear y se queda iluminado fijo.

## **C** Receptor de la señal del mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia. Cuando utilice el mando a distancia, apunte el extremo del mando hacia este panel receptor (página 76).

## **D** Pantalla

Muestra el tiempo de reproducción, el número de pistas y otra información (página 83).

## **E** Bandeja de disco

Cargue aquí un disco para su reproducción (página 78).

## **F** Botón de apertura/cierre de la bandeja (▲)

Púlselo para abrir y cerrar la bandeja de disco (página 78).

## **G** Botón de parada (■)

Púlselo para parar la reproducción (página 79).

Con la reproducción parada, púlselo y manténgalo pulsado para cambiar el área de reproducción de un Super Audio CD (página 80).

En el modo de configuración, púlselo para completar el cambio de los ajustes y volver a mostrar la pantalla normal (página 84).

## **H** Botón de reproducción (▶)

Púlselo para comenzar la reproducción del disco (página 78).

Durante la reproducción, se ilumina el indicador situado junto a este botón.

## **I** Botón de pausa (⏸)

Púlselo para poner en pausa la reproducción (página 79).

Cuando la reproducción está en pausa, parpadea el indicador situado junto al botón de reproducción.

### **Cuando esta unidad está conectada a un Grandioso D1X a través de ES-LINK**

Con la reproducción parada, púlselo y manténgalo pulsado para cambiar el modo ES-LINK (página 86).

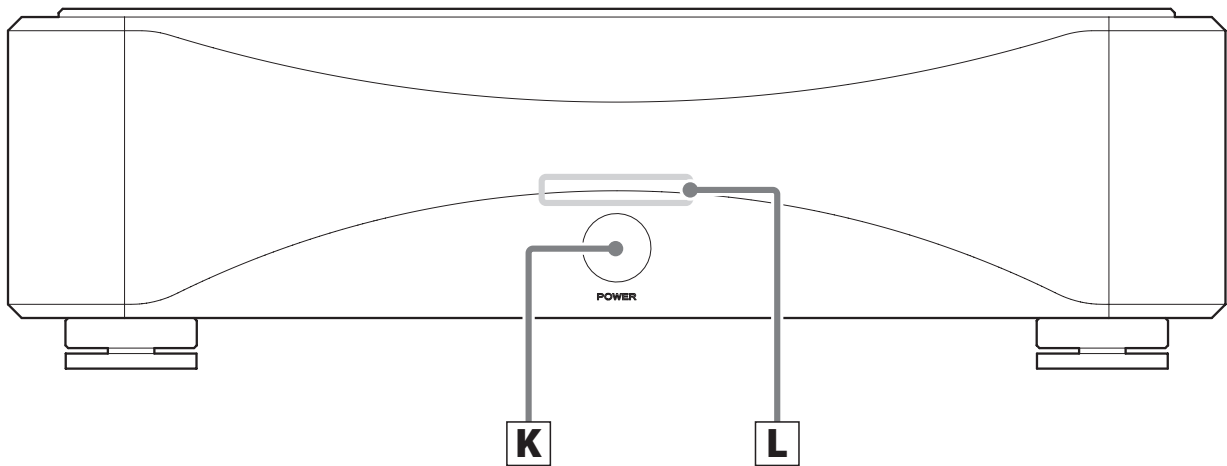
## **J** Botones de salto (⏮/⏭)

Se utilizan para saltar a la pista anterior o siguiente (página 81).

Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción para buscar hacia atrás/hacia delante. Pulse y mantenga pulsado repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda hacia atrás/hacia delante (página 80).

También se utilizan para cambiar los parámetros en el modo de configuración (página 84).

## Unidad de alimentación



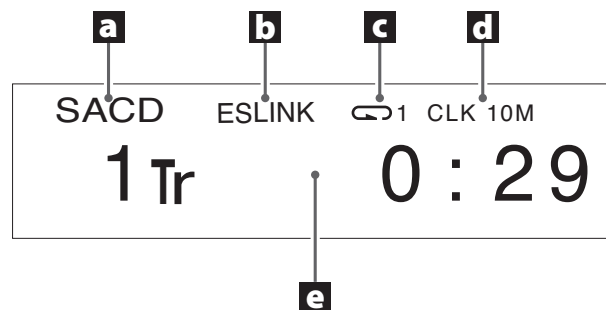
### **K** Botón POWER

Púselo para encender y apagar el Grandioso P1X.

### **L** Indicador de encendido

Se ilumina en azul cuando el Grandioso P1X está encendido.

## Pantalla



### **a** Tipo de disco

Muestra el tipo de disco cargado en ese momento.

SACD: Super Audio CD  
CD: Audio CD

- Cuando hay cargado un Super Audio CD híbrido, se muestra el tipo de área de reproducción (página 80).

### **b** Salida

Muestra el ajuste de los terminales de salida (página 85).

- Se muestra "ESLINK st" cuando la salida es en modo estéreo ES-LINK (página 86).

### **c** Modo de reproducción/repetición

Muestra el modo de reproducción/repetición (páginas 82 y 81).

### **d** Modo de reloj

Muestra el ajuste de reloj (página 86).

Sin indicación: CLK ajustado en "OFF"  
CLK: CLK ajustado en "SYNC"

### **e** Zona de mensajes de la pantalla

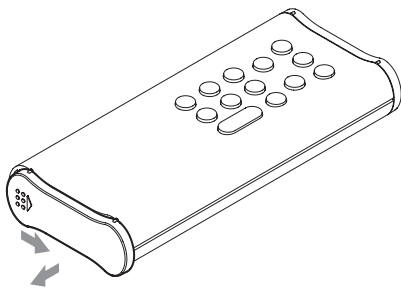
Aquí aparecen el tiempo de reproducción y otros diversos mensajes.

## Precauciones al utilizar el mando a distancia

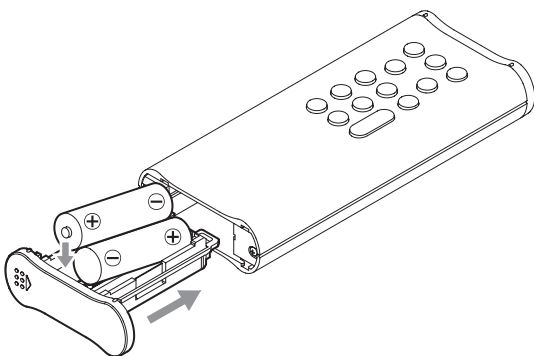
- Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el receptor de la señal del mando a distancia que hay en la unidad principal, a una distancia de 7 m o menos. No coloque obstáculos entre la unidad principal y el mando a distancia.
- El mando a distancia podría no funcionar si el receptor de la señal del mando a distancia está expuesto a la luz solar directamente o a una luz intensa.
- Tenga cuidado, ya que el uso de este mando a distancia podría causar el funcionamiento involuntario de otros dispositivos que puedan ser controlados por rayos infrarrojos.

## Instalación de las pilas

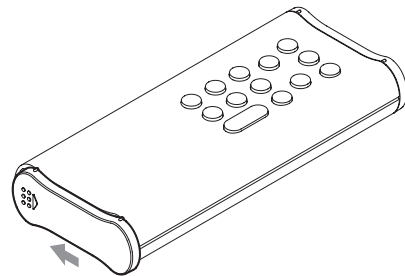
- 1** Deslice el extremo inferior del mando a distancia como se muestra en la ilustración y extraiga el compartimento de las pilas.



- 2** Introduzca dos pilas AA con los polos  $\oplus$  y  $\ominus$  orientados como se muestra en el compartimento y vuelva a colocar el compartimento en su sitio.



- 3** Deslice el extremo inferior del mando a distancia como se muestra en la ilustración para cerrar el compartimento de las pilas.



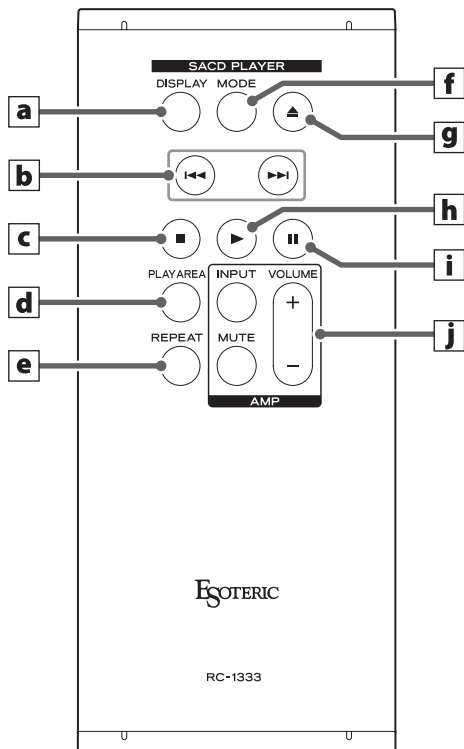
## Cuándo sustituir las pilas

Si la distancia requerida entre el mando a distancia y la unidad principal disminuye o si la unidad principal deja de responder a los botones del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas. Deshágase de las pilas usadas según las instrucciones que figuren en las mismas o los requisitos establecidos por las autoridades locales.

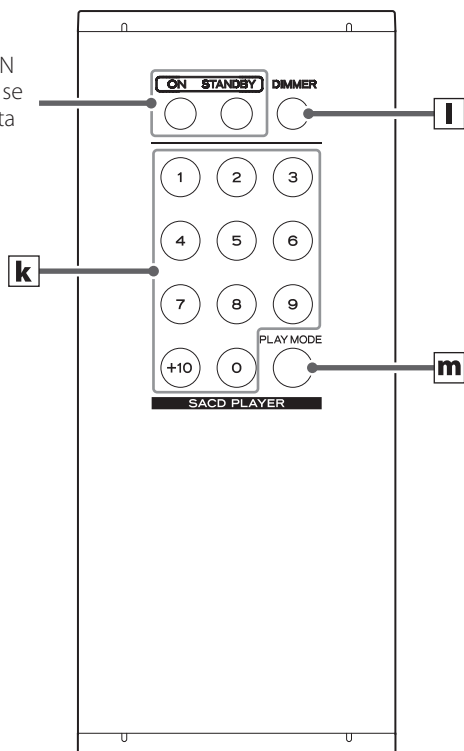
### Precauciones con respecto a las pilas

Un mal uso de las pilas podría hacer que se rompan o se sulfaten (pierdan líquido), lo que podría originar fuego, lesiones o la oxidación de materiales cercanos.

Por favor, lea y observe las instrucciones de las precauciones de la página 64 con atención.



Los botones ON y STANDBY no se utilizan con esta unidad.



**Cuando la unidad principal y el mando a distancia tienen botones con la misma función, en este manual solo se explica cómo utilizar uno de los botones. El otro botón se puede utilizar de la misma manera.**

## **a** Botón DISPLAY

Durante la reproducción o con ella en pausa, pulse este botón para cambiar lo que se muestra en la pantalla (página 83).

## **b** Botones de salto (|<<</>>>|)

Se utilizan para saltar a la pista anterior o siguiente (página 81). Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción para buscar hacia atrás/hacia delante. Pulse y mantenga pulsado repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda hacia atrás/hacia delante (página 80).

También se utilizan para cambiar los parámetros en el modo de configuración (página 84).

## **c** Botón de parada (■)

Púselo para parar la reproducción (página 79).

En el modo de configuración, púselo para completar el cambio de los ajustes y volver a mostrar la pantalla normal (página 84).

## **d** Botón PLAY AREA

Con la reproducción detenida, púselo para cambiar el área de reproducción de un Super Audio CD (página 80).

## **e** Botón REPEAT

Se utiliza para la reproducción repetida (página 81).

## **f** Botón MODE

Púselo para acceder al modo de configuración (página 84).

## **g** Botón de apertura/cierre de la bandeja (▲)

Púselo para abrir y cerrar la bandeja de disco (página 78).

## **h** Botón de reproducción (▶)

Púselo para comenzar la reproducción del disco.

## **i** Botón de pausa (||)

Púselo para poner en pausa la reproducción.

Púselo cuando la reproducción esté en pausa para comenzar la reproducción.

## **j** Botones AMP

Estos botones no se utilizan con esta unidad. Se pueden utilizar con amplificadores ESOTERIC.

## **k** Botones numéricos

Se utilizan para la selección de pistas y la reproducción programada (páginas 81 y 82).

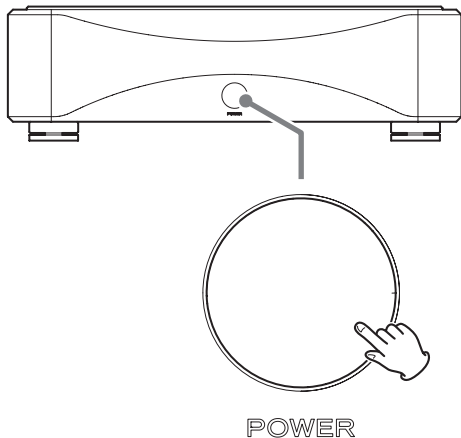
## **l** Botón DIMMER (brillo de pantalla)

Se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla de la unidad principal (página 83).

## **m** Botón PLAY MODE

Púselo para cambiar entre los modos de reproducción programada y aleatoria (página 82).

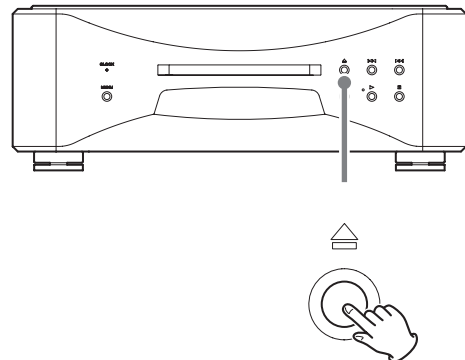
## Encender y apagar el Grandioso P1X



Pulse el botón POWER para encender el Grandioso P1X cuando esté apagado, o para apagarlo cuando esté encendido. Cuando está encendido, se iluminan el indicador de encendido y la pantalla.

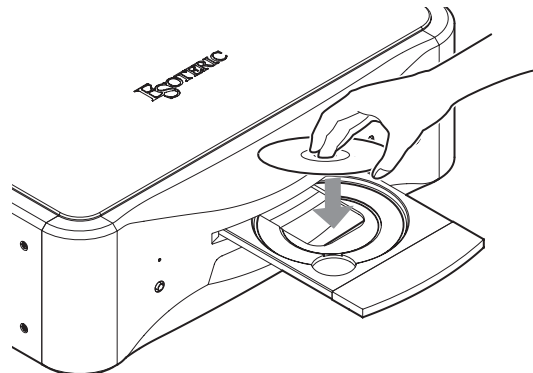
- La función de ahorro de energía automático (APS) está ajustada en "30m" por defecto (página 87).
- Cuando utilice el Grandioso P1X, encienda el convertidor o convertidores D/A, el amplificador y todos los demás dispositivos a él conectados.

## 1 Pulse el botón de apertura/cierre de la bandeja (▲).



La bandeja de disco saldrá hacia delante.

## 2 Coloque un disco centrado en la bandeja con el lado rotulado hacia arriba.



- Si la bandeja se cierra mientras el disco se encuentra fuera de las guías centrales, el disco podría quedar atascado en el interior y la bandeja podría no volver a abrirse. Asegúrese de colocar siempre los discos dentro de las guías en el centro de la bandeja.

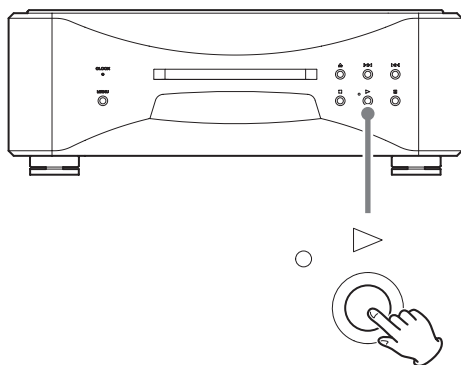
## 3 Pulse el botón de apertura/cierre de la bandeja (▲).



La bandeja de disco se introducirá en la unidad. Tenga cuidado de que la bandeja no le pille los dedos al cerrarse.

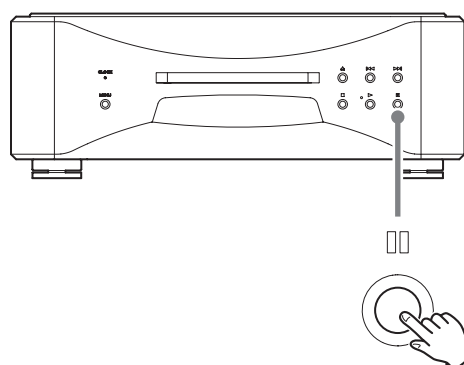
- La unidad tarda un poco en cargar el disco.
- El modo de carga del disco puede cambiarse (página 87).

#### 4 Pulse el botón de reproducción (▶).



Comenzará la reproducción.  
Durante la reproducción, se ilumina en azul el indicador situado cerca del botón de reproducción (▶).

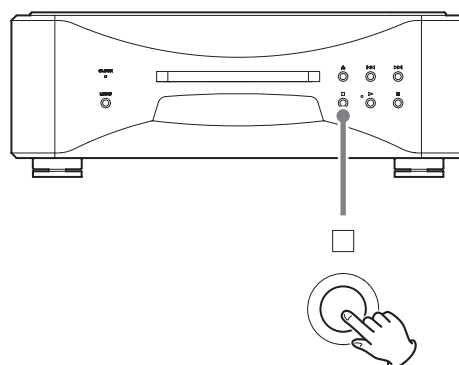
#### Poner en pausa la reproducción



Durante la reproducción, pulse el botón de pausa (⏸) para poner en pausa la reproducción. Cuando la reproducción está en pausa, parpadea en azul el indicador que hay junto al botón de reproducción (▶).

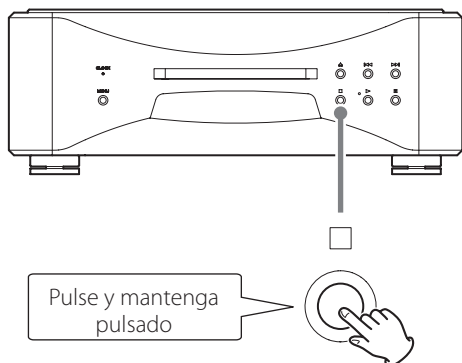
Pulse el botón de reproducción (▶) o el de pausa (⏸) para reanudar la reproducción.

#### Parar la reproducción



Pulse el botón de parada (■) para parar la reproducción.

## Cambiar el área de reproducción



Algunos discos Super Audio CD tienen varias áreas, entre las que se incluyen el área estéreo (2 canales) y el área multicanal. Los discos Super Audio CD híbridos tienen dos capas, conteniendo una de ellas audio de calidad CD estándar.

Con la reproducción parada, pulse y mantenga pulsado el botón de parada (■) para cambiar el área de reproducción.

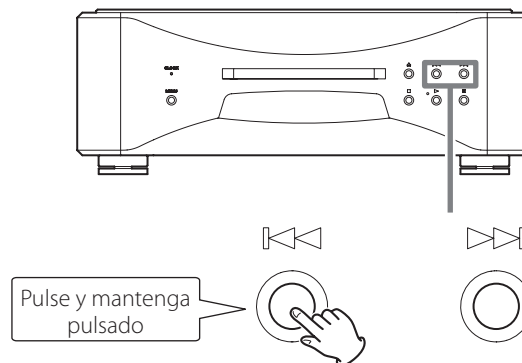
- Para cambiar el área de reproducción con el mando a distancia, pulse el botón PLAY AREA cuando la unidad esté parada.
- El Grandioso P1X no es compatible con la reproducción de áreas multicanal de discos Super Audio CD.

## Cambiar a modo ES-LINK

Para reproducir un MQA-CD con decodificación MQA cuando esta unidad esté conectada a un Grandioso D1X, el ajuste de ES-LINK debe configurarse en modo estéreo (ESLINK>ST) (página 86).

Con la reproducción parada, pulse y mantenga pulsado el botón de pausa (II) para cambiar el ajuste de ES-LINK.

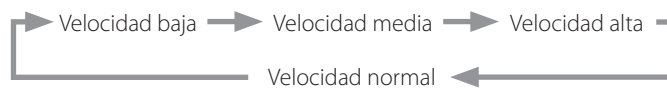
## Buscar hacia delante/hacia atrás



Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado uno de los botones de salto (I<<</>>>I) hasta que comience la búsqueda hacia atrás/hacia delante. Cuando encuentre el punto donde quiera empezar a escuchar, pulse el botón de reproducción (▶).

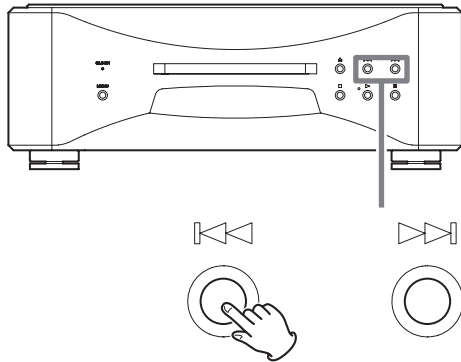
Puede cambiar la velocidad de búsqueda hacia delante/hacia atrás si repetidamente pulsa y mantiene pulsado el correspondiente botón de salto (I<<</>>>I).

También cambia la velocidad con la que < o > parpadea en la pantalla.





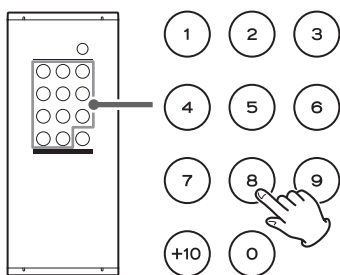
## Saltar pistas



Durante la reproducción, pulse uno de los botones de salto (I◀◀/▶▶I) para saltar a la pista anterior o a la siguiente y comenzar su reproducción.

- Pulse el botón I◀◀ una vez para regresar al principio de la pista actual. Pulse el botón I◀◀ repetidamente para volver a una pista anterior. Si la posición de reproducción no llega a un segundo desde el principio de la pista actual, al pulsar el botón I◀◀ saltará al principio de la pista anterior.
- Con la reproducción parada o en pausa, utilice los botones I◀◀/▶▶I para seleccionar una pista y ponerla en pausa al principio de la misma.

## Utilizar los botones numéricos para seleccionar una pista para su reproducción

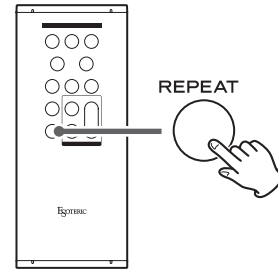


Con la reproducción en marcha o parada, puede pulsar los botones numéricos para seleccionar una pista y empezar a reproducirla.

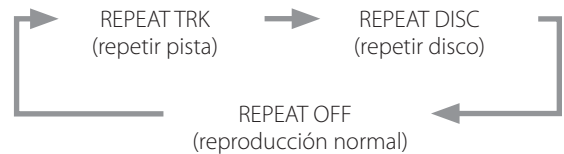
Ejemplos:

Pista 7: (7)

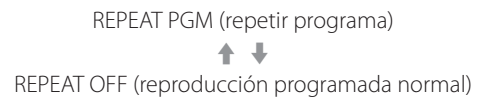
Pista 23: (+10) ⇒ (+10) ⇒ (3)



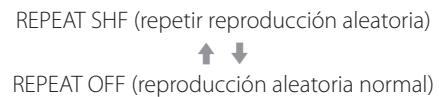
Durante la reproducción normal, pulse el botón REPEAT para recorrer cíclicamente los siguientes modos de repetición:



Durante la reproducción programada, pulse el botón REPEAT para recorrer cíclicamente los siguientes modos de repetición:



Durante la reproducción aleatoria, pulse el botón REPEAT para recorrer cíclicamente los siguientes modos de repetición:



- Si se para la reproducción, finaliza el modo de reproducción repetida.

### REPEAT TRK

La pista actual se reproducirá repetidamente. Durante la reproducción repetida, seleccione una pista diferente para repetir la reproducción de esa pista.

### REPEAT DISC

Todas las pistas del disco se reproducirán repetidamente.

### REPEAT PGM

Las pistas programadas se reproducirán repetidamente.

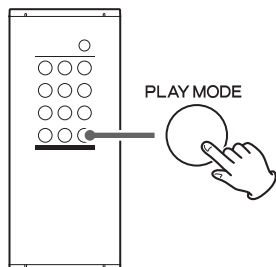
### REPEAT SHF

Se repetirá la reproducción aleatoria.

- Cuando todas las pistas se hayan reproducido una vez, el orden de reproducción volverá a ser establecido aleatoriamente.

## Cambiar el modo de reproducción

Con la reproducción parada, pulse el botón **PLAY MODE** repetidamente para recorrer cíclicamente los modos de reproducción.



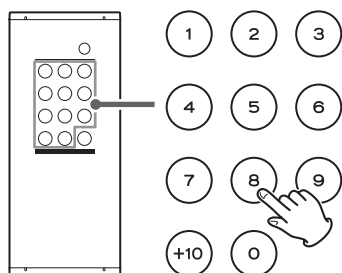
- Si se pulsa el botón de apertura/cierre de la bandeja (▲) o el botón POWER de la unidad principal, se restablecerá el modo a reproducción normal.

## Reproducción programada

Puede programar hasta un total de 24 pistas en el orden que desee escucharlas.

### 1 Seleccione el modo de reproducción programada.

### 2 Utilice los botones numéricos para seleccionar las pistas que desee programar.

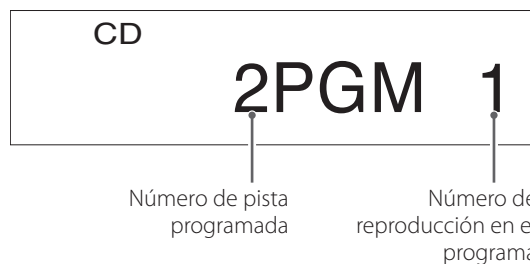


Ejemplos:

Pista 3: (3)

Pista 12: (+10) → (2)

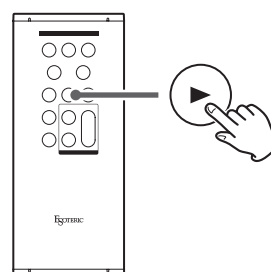
Pista 20: (+10) → (+10) → (0)



Para programar varias pistas, siga pulsando los botones numéricos.

- Los números de pistas que no existen en el disco cargado en ese momento no pueden ser añadidas al programa.

### 3 Cuando haya terminado de añadir pistas al programa, pulse el botón de reproducción (▶).

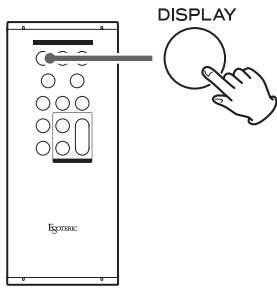


Comenzará la reproducción del programa.

- Si se cambia el modo de reproducción, se borrará el contenido del programa.

## Reproducción aleatoria

Cuando se selecciona el modo de reproducción aleatoria, si se pulsa el botón de reproducción (▶), se reproducirán las pistas del disco en orden aleatorio.



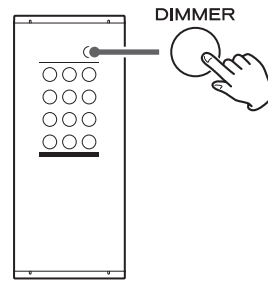
Durante la reproducción del disco y cuando esté en pausa, cada vez que pulse el botón DISPLAY, la información mostrada en la pantalla cambiará como sigue.

Ejemplos:



- Cuando la reproducción está parada, se muestra el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del disco.

Ejemplo:

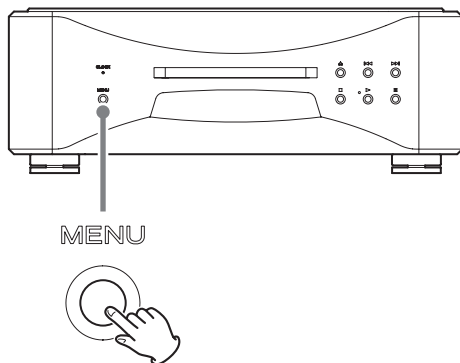


Se puede ajustar el brillo de la pantalla de la unidad principal.



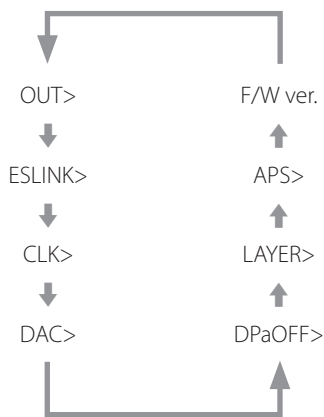
- Incluso aunque esté apagada, la pantalla se iluminará con el brillo normal durante unos tres segundos al pulsar el botón de reproducción (▶) o cualquier otro.
- Incluso aunque el ajuste sea DIMMER 1 o "apagada", los menús de configuración y los mensajes de error se mostrarán con el brillo normal (DIMMER 2).
- Si pulsa y mantiene pulsado el botón, el brillo de pantalla se ajustará en DIMMER 2 (brillo normal).

- 1 Pulse el botón MENU repetidamente para seleccionar el apartado de configuración que desee cambiar.**



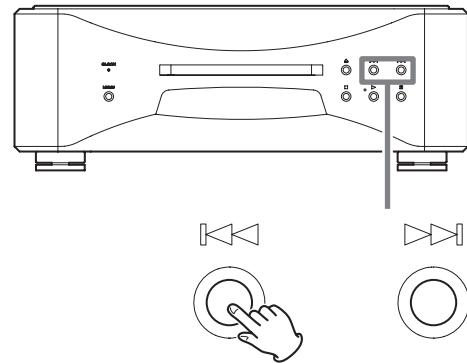
Cada vez que se pulsa el botón MENU, el apartado mostrado en la pantalla cambia como sigue:

- Cuando utilice el mando a distancia, pulse el botón MODE.



- Si no hace nada durante diez segundos o más, el modo de configuración se cancelará y se reanudará la pantalla normal.
- Pulse el botón de parada (■) para cancelar el modo de configuración.
- Los ajustes solo se pueden cambiar con la reproducción parada. Si la unidad está reproduciendo, pulse el botón de parada (■) antes de ejecutar cualquiera de las operaciones de configuración.

- 2 Utilice los botones |◀◀/▶▶| para cambiar los ajustes.**



Para obtener más información sobre los ajustes de configuración, consulte las páginas 85–87.

Si no se hace nada durante diez segundos o más, o si se pulsa el botón de parada (■) una vez, el modo de configuración se cancelará y se volverá a la pantalla normal.

- Para estas operaciones también se pueden utilizar los botones de salto (|◀◀/▶▶|) del mando a distancia.
- Los ajustes se conservan aunque se desconecte el cable de corriente.

## Explicación de la nomenclatura de los apartados de configuración mostrada en pantalla

### **OUT>\*\*\***

Es el ajuste de configuración del terminal/formato de salida.  
Determina el terminal de salida y el tipo de sobreconversión.

### **ESLINK>\*\*\***

Ajuste de configuración de ES-LINK.

### **CLK>\*\*\***

Ajuste de configuración de reloj.

### **DAC>\*\*\***

Es el ajuste de configuración del convertidor D/A.  
Determina el tipo de convertidor D/A conectado.

### **DPaOFF>\*\*\***

Ajuste de configuración del oscurecimiento automático de pantalla.

### **LAYER>\*\*\***

Ajuste de configuración del área de reproducción prioritaria.  
Establece qué capa se va a reproducir primero cuando se cargue en la unidad un disco híbrido que contenga capas de Super Audio CD y de CD.

### **APS>\*\*\***

Ajuste de configuración de la función de ahorro de energía automático.

### **F/W ver.**

Mostrar en pantalla las versiones de firmware

## Ajuste del terminal/formato de salida

### **OUT>\*\*\***

Determina el terminal de salida y el tipo de sobreconversión.  
El ajuste por defecto es "ESLINK".

### **ESLINK**

Las señales de audio salen por los terminales ES-LINK.  
Durante la reproducción de CD, la señal sale en formato de 48 bits después de una sobreconversión 8X (multiplicada por 8).

### **DUAL\_8**

Se utilizan los dos terminales XLR para emitir la salida de las señales izquierda y derecha por separado.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 8X (multiplicada por 8).

### **DUAL\_4**

Se utilizan los dos terminales XLR para emitir la salida de las señales izquierda y derecha por separado.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 4X (multiplicada por 4).

### **DUAL\_2**

Se utilizan los dos terminales XLR para emitir la salida de las señales izquierda y derecha por separado.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 2X (multiplicada por 2).

### **XLR\_4**

La señal estéreo sale por un terminal XLR.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 4X (multiplicada por 4).

### **XLR\_2**

La señal estéreo sale por un terminal XLR.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 2X (multiplicada por 2).

### **XLR\_1**

La señal estéreo sale por un terminal XLR.  
No se produce sobreconversión.

### **RCA\_4**

La señal estéreo sale por un terminal RCA.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 4X (multiplicada por 4). Esta configuración no permite la salida de audio SACD.

### **RCA\_2**

La señal estéreo sale por un terminal RCA.  
La reproducción de CD sale después de una sobreconversión 2X (multiplicada por 2). Esta configuración no permite la salida de audio SACD.

### **RCA\_1**

La señal estéreo sale por un terminal RCA.  
No se produce sobreconversión. Esta configuración no permite la salida de audio SACD.

## Ajuste de ES-LINK

### ESLINK>\*\*\*

El ajuste por defecto es "NML".

- El ajuste de ES-LINK solo se aplicará cuando hay un Grandioso D1X conectado por ES-LINK.

### NML

Durante la reproducción de CD, las señales salen por los terminales ES-LINK después de una sobreconversión 8X (multiplicada por 8).

### ST

Durante la reproducción de CD, las señales estéreo salen sin sobreconversión por los terminales ES-LINK.

Se utiliza con la reproducción MQA-CD, por ejemplo.

## Ajuste de configuración de reloj

### CLK>\*\*\*

El ajuste por defecto es "OFF".

### OFF

El oscilador de cristal interno opera como reloj maestro.

### SYNC

El oscilador de cristal interno se sincroniza con un reloj externo de 10 MHz.

## Ajuste del convertidor D/A

### DAC>\*\*\*

Determina el tipo de convertidor D/A conectado. Dependiendo del tipo que se seleccione, podría no ser posible la reproducción de SACD. También determina el tipo de cifrado de protección de los derechos de autor (copyright).

El ajuste por defecto es "ESL3".

- El ajuste del convertidor D/A solo es efectivo cuando esta unidad está conectada al convertidor D/A mediante conexión DUAL (página 71).

### ESL3

Utilice este ajuste cuando esta unidad esté conectada a un Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1 o D-02.

Durante la reproducción de CD, la señal sale utilizando el formato de 48 bits ESL3 exclusivo de ESOTERIC.

Durante la reproducción de SACD, la señal sale utilizando el formato ESL2.

- Cuando el formato/terminal de salida está ajustado en DUAL\_8, la señal sale utilizando el formato DUAL AES de 24 bits durante la reproducción de CD.

### ESL2

Utilice este ajuste cuando esta unidad esté conectada a un D-03, D-05, D-07 o D-07X.

Durante la reproducción de CD, la señal sale en formato de 24 bits.

Durante la reproducción de SACD, la señal sale utilizando el formato ESL2.

### ESL1

Utilice este ajuste cuando esta unidad esté conectada a un D-01.

Durante la reproducción de CD, la señal sale en formato de 24 bits.

Durante la reproducción de SACD, la señal sale utilizando el formato ESL1.

### Other

Utilice este ajuste cuando esta unidad esté conectada a cualquier convertidor D/A que no sea uno de los mencionados anteriormente.

## Ajuste del oscurecimiento automático de la pantalla

### DPaOFF>\*\*\*

Utilice este ajuste para que la pantalla se oscurezca automáticamente. El ajuste por defecto es "ON".

- Si la pantalla OEL se deja encendida con la misma indicación durante mucho tiempo, pueden ocurrir irregularidades en el brillo. Por esta razón le recomendamos que ajuste la función de oscurecimiento automático de pantalla en "ON".

### ON

La pantalla se oscurecerá automáticamente después de que hayan transcurrido 10 minutos sin que cambie la información mostrada.

### OFF

La pantalla no se oscurecerá automáticamente.

## Ajuste del área de reproducción prioritaria

### LAYER>\*\*\*

Algunos Super Audio CD son discos híbridos con dos capas, teniendo la segunda datos de CD.

Determina qué capa se va a leer primero cuando se cargue un disco híbrido.

El ajuste por defecto es "SACD".

### SACD

Se lee primero la capa SACD.

### CD

Se lee primero la capa CD.

Utilice este ajuste si desea escuchar primero la capa de CD o si la unidad está conectada a un convertidor D/A que no es compatible con DSD.

## Ajuste de ahorro de energía automático

### APS>\*\*\*

Las unidades se apagarán automáticamente si no se carga ningún disco o si la reproducción permanece parada durante la cantidad de tiempo seleccionada.

El ajuste por defecto es "30m".

### 30m

30 minutos

### 60m

60 minutos

### 90m

90 minutos

### 120m

120 minutos

### OFF

La función de ahorro de energía automático está desactivada.

## Mostrar en pantalla las versiones de firmware

### F/W ver.

Pulse el botón de salto (▶▶1) cuando en la pantalla se muestre "F/W ver." para comprobar las versiones de otros firmware.

### I/F \*\*\*\*

Firmware de I/F

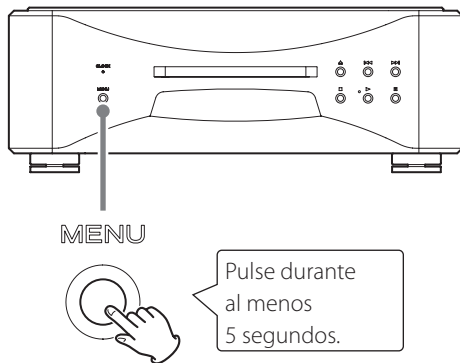
### B/E \*\*\*\*

Firmware de B/E

## Restablecer los ajustes de fábrica

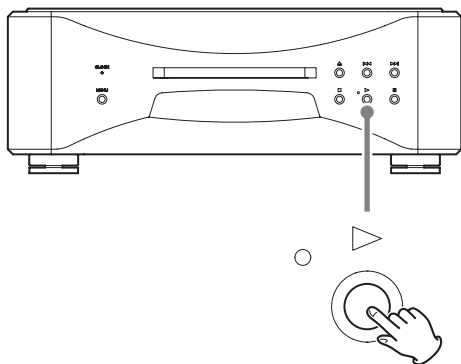
Los ajustes se conservan aunque se desconecte el cable de corriente. Siga este procedimiento para restablecer los ajustes predeterminados de fábrica y borrar todos los cambios de la memoria.

### 1 Pulse el botón MENU durante al menos cinco segundos.



"Setup CLR?" (¿Borrar ajustes?) aparecerá en la pantalla.

### 2 Pulse el botón de reproducción (▶).



Los ajustes se restablecerán a sus valores de fábrica por defecto y en la pantalla aparecerá "Setup CLR" (ajustes borrados).

## Solución de problemas

Si tiene un problema con este producto, por favor dedique un momento a revisar la información que le proporcionamos a continuación antes de solicitar servicio técnico.

Es más, el problema podría estar causado por algún motivo ajeno a este producto. Por favor, compruebe también el funcionamiento de las unidades conectadas.

Si aun así este producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el distribuidor donde lo compró.

### El Grandioso P1X no se enciende.

- ➔ Compruebe que el cable de corriente está bien conectado, tanto a la entrada de corriente de la parte posterior de la unidad de alimentación como a la toma de electricidad.
- ➔ Compruebe que llega corriente a la toma de electricidad donde está enchufado el cable de corriente, por ejemplo conectando otro aparato.
- ➔ Compruebe que los cables de conexión de corriente continua entre la unidad principal y la unidad de alimentación están correctamente conectados.

### El Grandioso P1X se apaga automáticamente.

- ➔ Esto sucede porque la función de ahorro de energía automático lo ha apagado. Pulse el botón POWER para encenderlo. Cambie el ajuste de la función de ahorro de energía automático si es necesario (página 87).

### El mando a distancia no funciona.

- ➔ Encienda la unidad de alimentación (página 78).
- ➔ Si las pilas están gastadas, sustitúyalas por otras nuevas (página 76).
- ➔ El mando a distancia no funcionará si hay obstáculos entre él y la unidad principal. Apunte con el mando a distancia hacia el panel frontal de la unidad desde una distancia inferior a 7 m (página 76).

### Una televisión u otro dispositivo no funcionan correctamente.

- ➔ Algunos dispositivos electrónicos con funciones de control remoto inalámbrico podrían no funcionar correctamente a consecuencia del uso del mando a distancia de este producto.

### No es posible la reproducción.

- ➔ Cargue el disco correctamente en el centro de la bandeja.
- ➔ Si el disco está boca abajo, vuelva a cargarlo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo (página 69).
- ➔ Si se ha producido condensación dentro de la unidad principal o de la unidad de alimentación, encienda la unidad afectada y déjela encendida durante una o dos horas (página 89).



**La unidad principal no responde cuando se pulsan los botones.**

- ➔ Múltiples pulsaciones de botones sin parar pueden hacer que la unidad principal no responda. Después de pulsar un botón, espere un momento hasta que la unidad principal responda.

**Hay ruido.**

- ➔ Aleje la unidad principal y la unidad de alimentación lo más posible de televisiones y otros aparatos con fuerte magnetismo.

**No sale sonido por los altavoces. El sonido está distorsionado.**

- ➔ Compruebe las conexiones con el convertidor o convertidores D/A, el amplificador y los altavoces (página 70).
- ➔ Seleccione el ajuste de salida digital para que se corresponda con los terminales que se están utilizando (página 85).
- ➔ Ajuste el volumen del amplificador y de los restantes dispositivos.
- ➔ Si el disco está sucio, límpielo (página 69).
- ➔ Cuando la reproducción está en pausa, no hay sonido. Pulse el botón de reproducción (▶) para reanudar la reproducción normal.

**No sale el audio digital de un Super Audio CD.**

- ➔ Para que salga el audio digital de un Super Audio CD, debe utilizar un convertidor D/A ESOTERIC (Grandioso D1X, D-02X, D-05X, Grandioso D1, D-02, D-05, D-03 o D-01).

**El indicador CLOCK continúa parpadeando y no luce fijo con normalidad.**

- ➔ Si no se está introduciendo una señal de reloj, ajuste el reloj (CLK>) en "OFF" (página 86).
- ➔ Podría estar introduciéndose una señal de reloj que no sea de 10 MHz. Compruebe la conexión del terminal CLOCK 10MHz IN y los ajustes de configuración de los dispositivos conectados.

**"CLOCK!" (¡RELOJ!) aparece en la pantalla.**

- ➔ Hay un problema con el ajuste de configuración de reloj o con una conexión. Consulte "Ajuste de configuración de reloj" en la página 86 para obtener más información sobre la configuración de reloj, y "Conexiones (unidad principal)" en la página 70 para obtener más información sobre las conexiones.
  - La sincronización con un reloj externo estable puede tardar un minuto o incluso más.

**Dado que el Grandioso P1X utiliza un microcontrolador, ruidos externos y otras interferencias pueden hacer que funcione mal. Si esto ocurre, apague el producto y vuelva a reiniciarlo después de esperar aproximadamente un minuto.**

**Nota sobre la condensación**

Si traslada este producto de un entorno frío al aire libre a un entorno cálido en un interior, o si se acaba de encender la calefacción en la habitación donde está situado, por ejemplo, puede producirse condensación en alguna de las piezas funcionales o en las lentes, dando como resultado un funcionamiento incorrecto. Si esto ocurre, deje el producto encendido y espere una o dos horas. Así debería restablecerse la reproducción con normalidad.

## Tipos de discos reproducibles

Super Audio CD, CD, CD-R, CD-RW

## Salidas digitales

ES-LINK.....	1
XLR.....	2
(Durante la salida Dual AES, cada terminal se usa para uno de los canales izquierdo y derecho haciendo un par estéreo.)	
RCA.....	1

## Entrada de reloj

BNC.....	1
Impedancia de entrada.....	50 Ω
Frecuencia que puede introducirse.....	10 MHz (±10 ppm)
Nivel de entrada.....	onda senoidal, 0,5–1,0 Vrms

## General

### Alimentación

Modelo para Europa.....	CA 220–240 V, 50/60 Hz
Modelo para EE. UU./Canadá.....	CA 120 V, 60 Hz
Modelo para Corea.....	CA 220 V, 60 Hz
Modelo para Hong Kong.....	CA 230 V, 50 Hz

Consumo de corriente..... 20 W

Dimensiones externas (ancho × alto × profundo, salientes incluidos)

Unidad principal.....	445 × 162 × 449 mm
Unidad de alimentación.....	445 × 132 × 452 mm

### Peso

Unidad principal.....	29 kg
Unidad de alimentación.....	24 kg

Temperatura de funcionamiento..... de +5 °C a +35 °C

Humedad de funcionamiento..... de 5 % a 85 % (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento..... de –20 °C a +55 °C

## Accesorios incluidos

Cable de corriente × 1

Cables de conexión de corriente continua × 2

Cable HDMI × 1

Mando a distancia (RC-1333) × 1

Pilas para el mando a distancia (AA) × 2

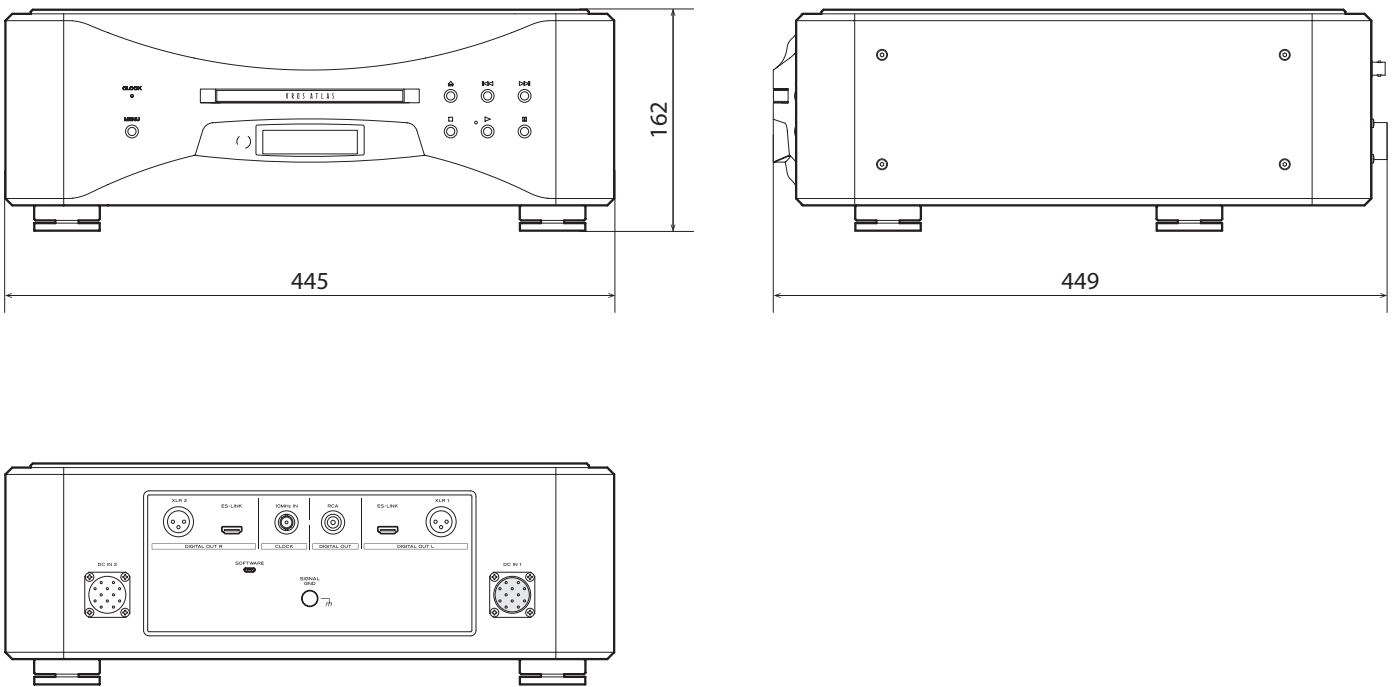
Almohadillas de fieltro × 8

Manual del usuario (este documento) × 1

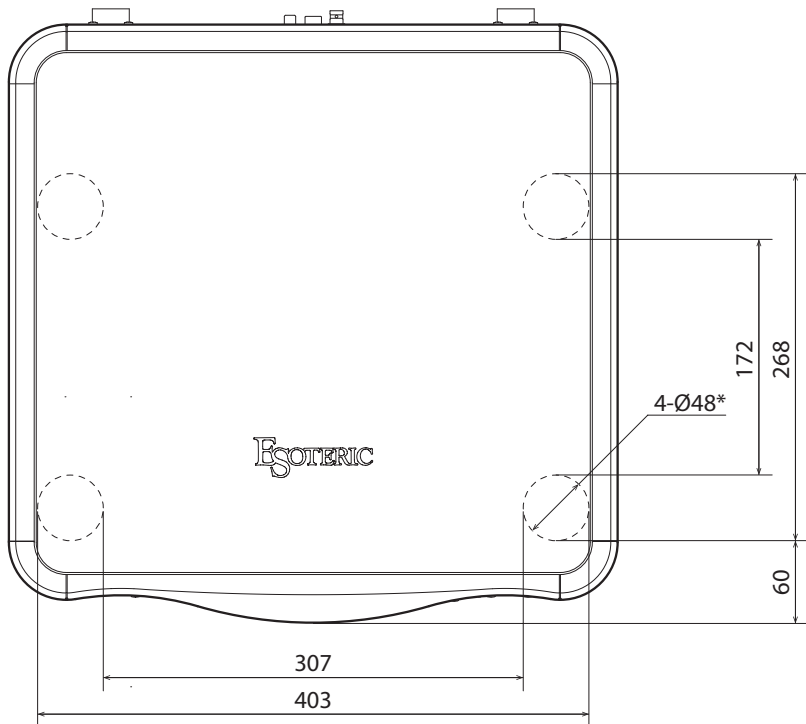
Tarjeta de garantía × 1

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones de este Manual del usuario pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

## Unidad principal

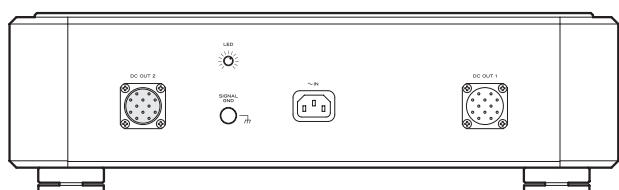
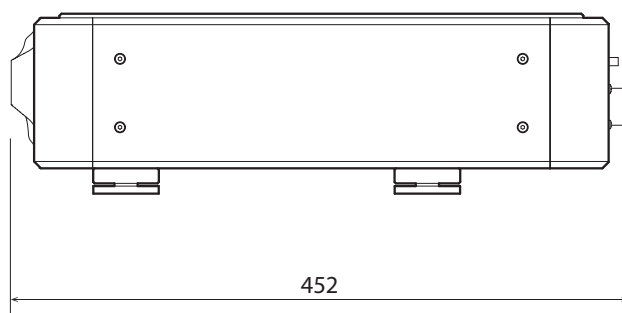
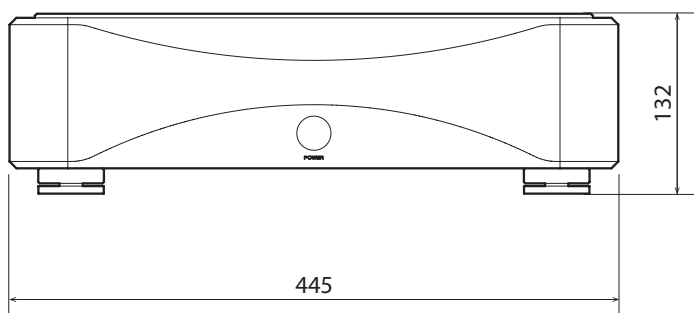


## Diagrama de colocación de las patas

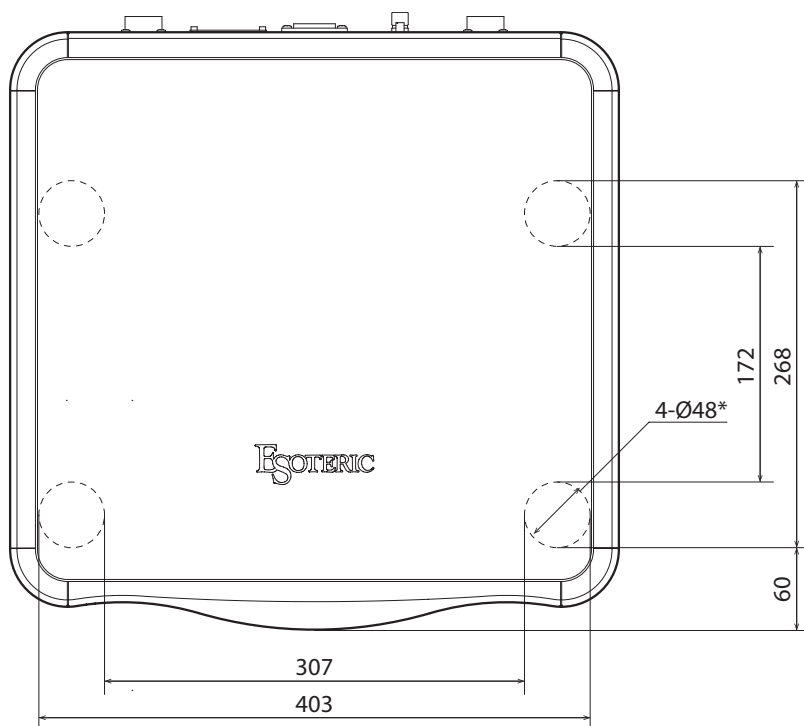


Dimensiones en milímetros (mm)  
\* 4 patas de 48 mm de diámetro

## Unidad de alimentación



## Diagrama de colocación de las patas



Dimensiones en milímetros (mm)

\* 4 patas de 48 mm de diámetro

# Important notice regarding software

The software package installed in this product includes the following software licensed to TEAC Corporation (hereinafter, called "TEAC") directly or indirectly by third party developers.

1. CMSIS Cortex-M
2. STM32F4xx Hardware Abstraction Layer Driver
3. STM32F4xx Low-Layer Driver

In response to requests from the copyright owners of each piece of software, TEAC notifies you of the following:

## • CMSIS Cortex-M

Portions Copyright (c) 2016 STMicroelectronics International N.V. All rights reserved.

Portions Copyright (c) 2013 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## • STM32F4xx Hardware Abstraction Layer Driver • STM32F4xx Low-Layer Driver

COPYRIGHT(c) 2017 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.





# ESOTERIC

---

ESOTERIC COMPANY

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

Phone: +81-42-356-9156

---

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: Grandioso P1X

Serial number \_\_\_\_\_

0321·MA-2737E